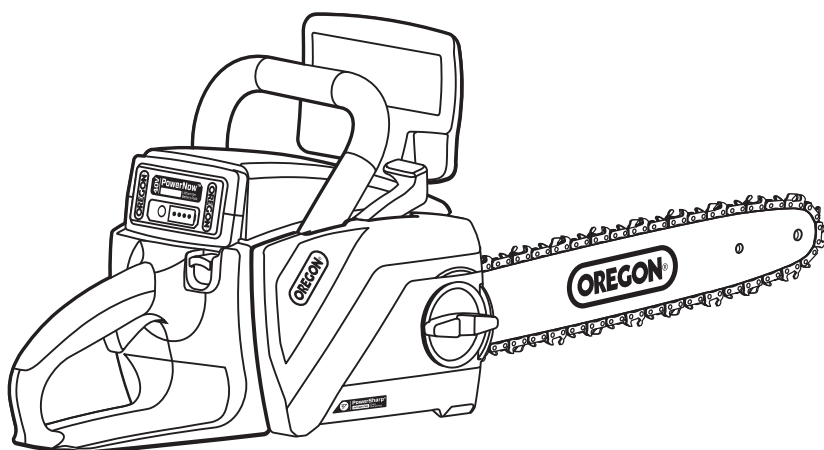




PowerNow™

Cordless Tool System

OPERATOR'S MANUAL CHAINSAW MODEL CS250



**GUIDE DE L'OPÉRATEUR
SCIE À CHAÎNE MODÈLE CS250**

**MANUAL DEL OPERADOR
MOTOSIERRA MODELO CS250**

ENGLISH.

3

 **WARNING: READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED IN THIS MANUAL MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.**

FRANÇAIS.

33

 **AVERTISSEMENT : LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES INSTRUCTIONS, CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS. L'OMISSION DE SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES ÉNUMÉRÉES DANS LE PRÉSENT MANUEL POURRAIT CONDUIRE À UN INCENDIE, À UN CHOC ÉLECTRIQUE OU À DES BLESSURES GRAVES. CONSERVER TOUS LES DÉCALQUES D'AVERTISSEMENT ET INSTRUCTIONS POUR UTILISATION ULTÉRIEURE.**

ESPAÑOL

63

 **ADVERTENCIA: LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL PUEDE OCASIONAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, UN INCENDIO O LESIONES PERSONALES GRAVES. GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA USARLAS EN EL FUTURO.**

TABLE OF CONTENTS

SAFETY RULES	4
SYMBOLS AND LABELS	11
PRODUCT IDENTIFICATION	12
SPECIFICATIONS AND COMPONENTS	14
CHAINSAW NAMES AND TERMS	15
ASSEMBLY	16
OPERATING THE SAW	17
GENERAL OPERATION	19
CUTTING TECHNIQUES	19
SHARPENING WITH POWERSHARP®	23
MAINTENANCE AND CLEANING	24
TROUBLESHOOTING	28
WARRANTY AND SERVICE INFORMATION	30
SAFETY DECLARATION	31

INTRODUCTION

This saw is classified by CSA as a Class 2c saw. It is designed for occasional light duty use. It is not designed to fell large trees or cut large diameter logs.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING: PRIOR TO OPERATING THE CHAINSAW, READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

GENERAL SAFETY RULES – WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Identify and avoid gas lines, electrical hazards, tripping hazards, and potential sources of body entanglement.
- Do not operate the chainsaw in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Any power tool can create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Establish a safe zone for helpers. Helpers should never stand directly in front of or behind the operator. Helpers should always stand to the side or perpendicular to the direction of the cut.
- Keep bystanders, children, and visitors away while operating the chainsaw. Distractions can cause you to lose control.

GENERAL SAFETY RULES – ELECTRICAL SAFETY

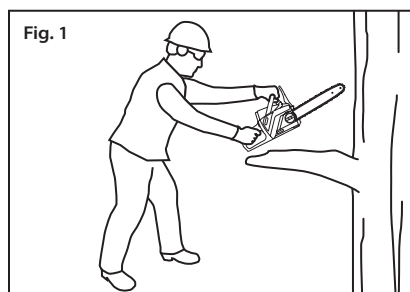
- Charge the battery pack only with the Blount® manufactured charger specified for the battery pack. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminal may cause sparks, burns, or a fire.
- Use only battery packs specifically designed for this chainsaw. Use of any other batteries may create a risk of fire.
- Do not disassemble the chainsaw, charger, or battery pack or attempt to repair these products. Doing so could result in electrical shock.

GENERAL SAFETY RULES – PERSONAL SAFETY



- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the chainsaw. Do not use the chainsaw while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the chainsaw may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries. Never wear shorts when operating the chainsaw. Always wear long pants or chaps.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- Prevent unintentional starting. Make sure the trigger switch is in the off position and the trigger lock-out is not pressed before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the tool. Carrying the chainsaw with finger on the trigger switch invites accidents.
- The work piece, bar, and chain can be hot after cutting. Wear gloves to avoid burns.
- Remove any adjusting tool before operating the chainsaw. A tool left attached to or near a rotating part of the chainsaw may result in personal injury.

- Use two hands when operating the chainsaw.
- Do not overreach (Fig. 1). Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the chainsaw in unexpected situations.



- Use proper auxiliary equipment and ensure that it is not damaged, of adequate strength, and securely placed. Use auxiliary equipment only for the purpose for which it is intended.
- Prolonged use of power tools has been reported to cause vascular, muscular, or neurological disorders. To reduce the risk of injury, follow these instructions:
 - Wears gloves and keep hands and body warm.
 - Maintain a firm grip on the chainsaw, but do not use prolonged, excessive pressure.
 - Take frequent breaks.

GENERAL SAFETY RULES – POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the chainsaw. Use light pressure when cutting.
- Use the chainsaw only for the purpose it was intended.
- Do not use the chainsaw if the trigger switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the trigger switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the battery pack from

the chainsaw before making any adjustments, changing accessories, or storing or transporting the chainsaw. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the chainsaw accidentally.

- Do not allow persons unfamiliar with the chainsaw or these instructions to operate the chainsaw. Chainsaws are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain the chainsaw. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the chainsaw's operation. If damaged, have the chainsaw repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep the saw chain sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control. See Sharpening with PowerSharp® in this manual.
- Use the chainsaw and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Using any power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- To reduce the risk of electric shock, never use any power tool in the rain or extremely wet conditions.

GENERAL SAFETY RULES – SERVICE

Other than the wear parts identified in this manual, the chainsaw has no user serviceable parts. Have the chainsaw serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the chainsaw is maintained.

TRANSPORTING AND STORAGE

STORING THE SAW

- Remove the battery pack and thoroughly clean the saw (see Maintenance and Cleaning in this manual). Install the blade cover prior to storing.
- Store in a dry place out of reach of children or pets.
- It is normal for a small amount of oil to seep from the bar when the chainsaw is not in use. To protect against seepage, install the blade cover and place an absorbent pad under the guide bar.

STORING THE BATTERY PACK

- Remove the battery pack from the chainsaw or charger.
- Store in a cool, dry place out of reach of children and animals.
- To maximize performance, never store battery packs in a completely discharged condition.
- Store with a charge of about 40–50% (two green lights on the charge level indicator) in temperatures above -4°F (-20°C) but below 86°F (30°C).

STORING THE CHARGER

- Remove the battery pack and disconnect the charger cord from the power source.
- Store in a dry place out of reach of children and animals.

TRANSPORTING THE CHAINSAW

Remove the battery pack from the saw and install the blade cover. Clean the saw thoroughly and if desired, drain the bar and chain oil to reduce seepage.

BATTERY PACK DISPOSAL

Do not dispose of battery pack in household garbage or incinerate. Local waste management and recycling agencies have information on proper recycling or disposal instructions. Battery packs can be collected in the United States or Canada through Rechargeable Battery Recycling Corporation. OREGON® has already paid the costs involved to recycle battery packs. Return end of life battery packs to participating retailer or recycling center. Return locations and more information can be found at www.call2recycle.org or 1-800-8BATTERY.

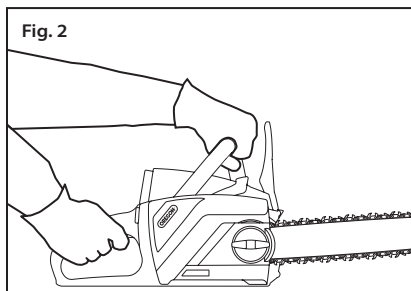


CHAINSAW SAFETY RULES



- Follow the instructions in this manual for starting the chainsaw and control the chainsaw with a firm grip on both handles when it is in operation.
- Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended. Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- Avoid unintentional contact with the stationary saw chain or guide bar rails. These can be very sharp. Always wear gloves and long pants or chaps when handling the chainsaw, saw chain, or guide bar.
- Never operate a chainsaw that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the trigger switch is released.
- Inspect the work piece for nails, wire, or other foreign objects prior to cutting.
- Keep handles dry, clean, and free of oil.
- Plan the work, ensuring an obstacle-free work area and, in the case of felling, at least one escape path from the falling tree.
- When felling, keep bystanders at least two tree lengths away.

- A chainsaw is intended for two-handed use (Fig. 2). Serious injury to the operator, helpers, and/or bystanders can result from one-handed operation.



- When bucking, secure the work piece prior to cutting. When felling or pruning, identify and secure hazardous branches.
- Aggressive or abusive cutting or misuse of the chainsaw can cause premature bar, chain, and/or sprocket wear, as well as broken chain or bar, leading to kickback, chain throw or the ejection of material.
- Never use the guide bar as a lever. A bent guide bar can cause premature bar, chain, and/or sprocket wear, as well as broken chain or bar, leading to kickback, chain throw or the ejection of material.
- Use extreme caution when cutting small brush and saplings because slender material can catch the saw chain and be whipped toward you or can cause the chain to be thrown from the guide bar.
- Cut only one work piece at a time.

KICKBACK

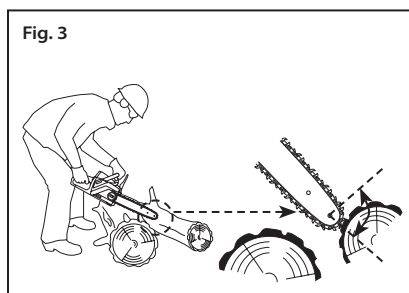
▲ WARNING: KICKBACK IS AN EXTREMELY FAST, BACKWARD AND/OR UPWARD MOTION OF THE CHAINSAW OCCURRING WHEN THE SAW CHAIN NEAR THE NOSE OR TOP AREA OF THE GUIDE BAR CONTACTS ANY OBJECT, OR WHEN THE WOOD CLOSES IN AND PINCHES THE GUIDE BAR.

- All saw chain can kick back.
- Kickback can lead to dangerous loss of control of the chainsaw which can result in serious personal injury to saw operator or to bystanders.
- Avoid contact of the upper quadrant of the guide bar nose with any object.

KICKBACK SAFETY DEVICES ON THIS SAW

CHAIN BRAKE

The chainsaw comes equipped with a chain brake, which stops both the motor and the motion of the chain when kickback occurs (Fig. 3). The chain brake can be activated by the forward motion of the hand guard as the saw rotates backward during kickback; it can also be activated by the inertial forces generated during rapid pushback.



⚠ DANGER: NEVER MODIFY OR ATTEMPT TO DISABLE THE CHAIN BRAKE.

Make sure the chain brake is working properly before using the chainsaw. The hand guard should move back and forth easily.

To test the operation of the chain brake, perform the following steps:

- Disengage the chain brake by pulling the hand guard towards the front handle.
- Start the saw.
- Push the hand guard towards the front of the saw.

A properly functioning hand brake will stop the movement of the chain immediately. If the chain brake is not working properly, do not use the chainsaw until it has been repaired by a qualified service representative.

CHAIN

The saw chain in this package is low-kickback saw chain. It met the reduced kickback requirements of ANSI B175.1 when tested on a representative sample of chainsaws. Replace only with genuine PowerSharp® saw chain.

BAR

This saw comes equipped with a guide bar that has a small radius nose. Small radius noses generally have less potential for kickback.

When replacing the bar, be sure to order the bar listed in this manual.

BATTERY SAFETY

⚠ DANGER: FAILURE TO FOLLOW THESE SAFETY RULES CAN CAUSE THE BATTERY PACK TO LEAK HAZARDOUS CHEMICALS, OVERHEAT, EMIT SMOKE, BURST, FLARE, EXPLODE, AND/OR IGNITE.

- Do not disassemble or modify the battery pack. The battery pack is equipped with built-in safety and protection features which may be inadvertently disabled.
- Do not connect the positive (+) and negative (-) terminals with metal objects. Do not transport or store the battery pack together with metal objects such as coins or screws. Short-circuiting may occur or the metal object in contact with the battery pack can generate heat.
- Do not discard the battery pack into fire or otherwise expose to excessive heat. Such conditions can cause the insulation to melt or safety features to be damaged.
- Do not use, charge, or store the battery pack near a heat source as fire or a heater that generate temperatures above 176°F (80°C). Overheating and/or internal short circuiting may occur.
- Do not immerse the battery pack in water or expose it to extremely wet conditions. Moisture can cause the protective features to be damaged, resulting in charging with extremely high current and voltage, which may lead to abnormal chemical reactions.
- To recharge the battery pack, use the battery charger specifically designed for the battery pack and observe the specified charger safety precautions detailed in this manual. Failure to do so may result in extremely high current and voltage, which may lead to abnormal chemical reactions.

CHARGER SAFETY

- Do not strike, pierce, or throw battery pack.
- Do not use an apparently damaged or deformed battery pack.
- If the recharging operation fails to complete even after the specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
- If the battery pack gives off an odor, generates heat, becomes discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging, or storage, immediately remove it from the equipment or charger.

⚠ CAUTION: DO NOT DISPOSE OF THE BATTERY PACK IN THE TRASH OR FIRE. LITHIUM ION BATTERY PACKS SHOULD BE RECYCLED BY LOCAL AUTHORIZED RECYCLER.

⚠ CAUTION: DO NOT EXPOSE BATTERY PACK TO EXCESSIVE HEAT, SUCH AS THE INTERIOR OF A VEHICLE IN HOT WEATHER. SUCH EXPOSURE CAN CAUSE A LOSS IN PERFORMANCE AND/OR ITS SERVICE LIFE SHORTENED. DO NOT ATTEMPT TO RE-CHARGE A NON-RECHARGEABLE BATTERY PACK.

⚠ CAUTION: THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCES.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION: RISK OF INJURY FROM ELECTRIC SHOCK AND FIRE. CHARGE ONLY WITH LITHIUM ION BATTERIES INTENDED FOR THIS APPLIANCE. THIS CHARGER IS INTENDED FOR DRY LOCATION USE ONLY. BEFORE USING THE CHARGER, READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY MARKINGS IN THIS MANUAL, ON THE CHARGER AND ON THE BATTERY PACKS.

⚠ CAUTION: USE THIS CHARGER ONLY WITH THE SUPPLIED POWER CORD, MAKING SURE THAT THE INPUT PLUG CORRECTLY MATES TO THE OUTPUT RECEPTACLE.

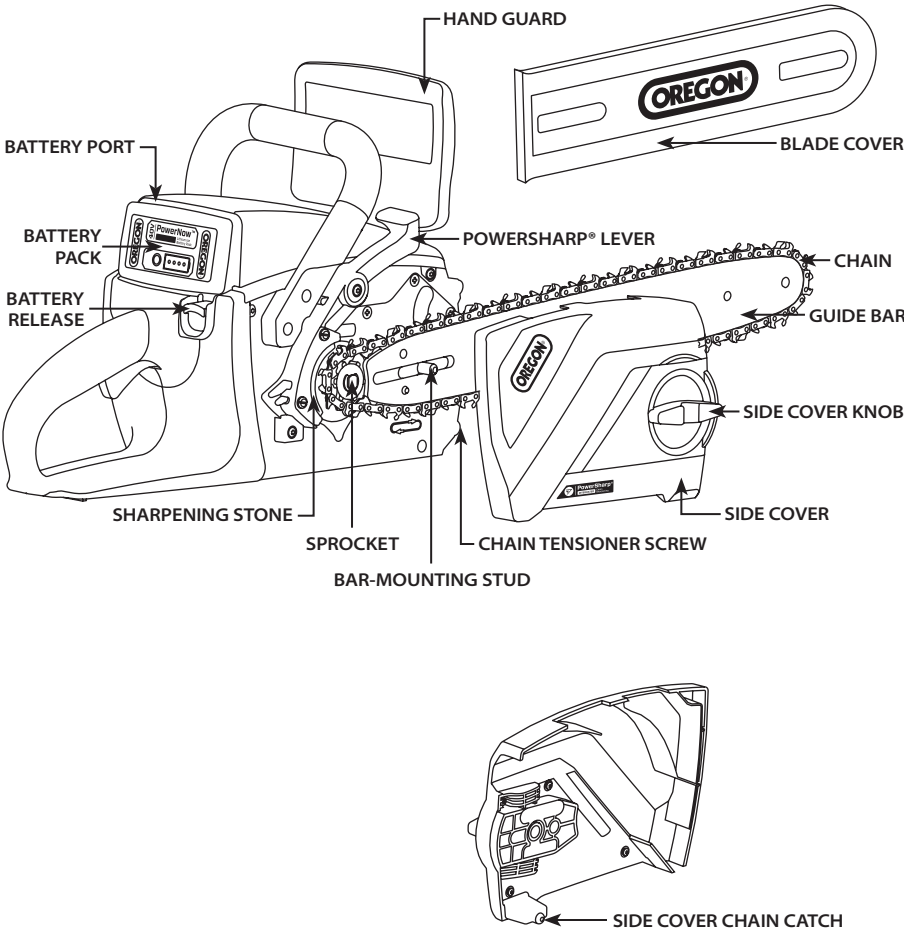
- Do not expose the charger to rain.
- Disconnect the charger from the power supply when not in use.
- Do not disassemble the charger. THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. Take it to an approved service location when repair is required.
- Do not use the charger if it has been dropped, received a sharp impact, or otherwise damaged in any way. Replace or take the charger to an approved service location immediately.
- To reduce the risk of injury, charge only the lithium ion batteries specified for the charger.
- Do not operate the charger with a damaged cord or plug. Replace damaged power cord with the power cord part number located in this operator's manual SPECIFICATIONS.
- Locate the cord so that it will not be tripped over, stepped on, or otherwise subjected to potential damage.
- Never unplug the charger by pulling on the cord; always pull by the plug.

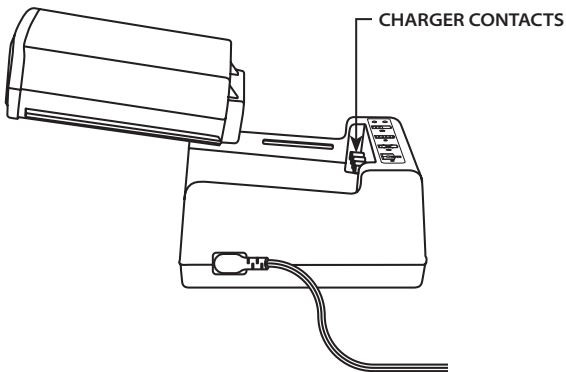
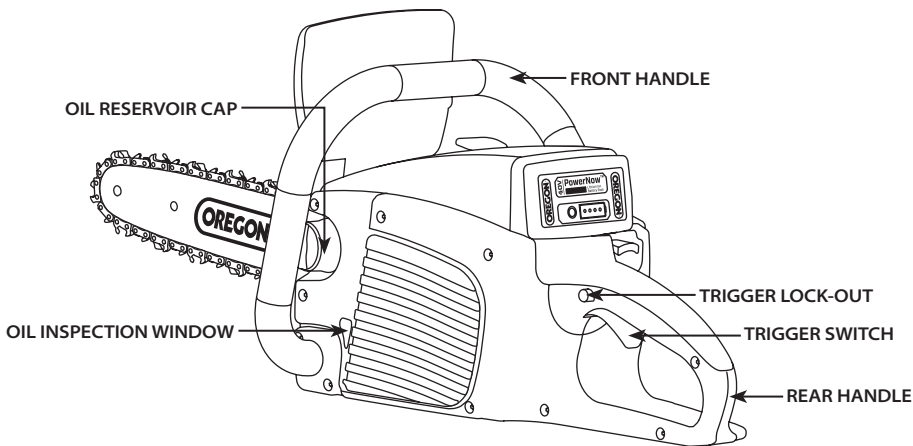
SYMBOLS AND LABELS

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
V	VOLTS	VOLTAGE
A	AMPERES	CURRENT
W	WATT	POWER
~	ALTERNATING CURRENT	TYPE OF CURRENT
==	DIRECT CURRENT	TYPE OF CURRENT
	CLASS II CONSTRUCTION	DESIGNATED DOUBLE INSULATED CONSTRUCTION TOOLS
	SAFETY ALERT SYMBOL	INDICATES THAT THE TEXT THAT FOLLOWS EXPLAINS A DANGER, WARNING, OR CAUTION.
 	READ OPERATOR'S MANUAL	THE OPERATOR'S MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY AND OPERATING INFORMATION. TO AVOID INJURY AND ENSURE THE SAFE AND EFFECTIVE OPERATION OF THE SAW, READ THE ENTIRE MANUAL CAREFULLY.
   	WEAR EYE, HEARING, HEAD, AND HAND PROTECTION	WEAR EYE PROTECTION WHICH COMPLIES WITH ANSI Z87.1; WEAR HEARING, HEAD, AND HAND PROTECTION WHEN OPERATING THE CHAINSAW.
	BEWARE OF KICKBACK	DANGER! KICKBACK CAN CAUSE SEVERE INJURIES.
	BAR NOSE CONTACT	AVOID BAR NOSE CONTACT.
	CHAIN KICKBACK ANGLE	USE LOW KICKBACK CHAIN.
	TWO-HANDED HOLD	HOLD SAW WITH TWO HANDS.
	ONE-HANDED HOLD	DO NOT HOLD SAW WITH ONE HAND.
	DO NOT EXPOSE TO RAIN	DO NOT OPERATE THE CHAINSAW IN EXTREMELY WET ENVIRONMENTS.
	DO NOT INCINERATE	DO NOT DISPOSE IN FLAMES.
	DO NOT DISPOSE	DO NOT THROW IN THE TRASH. TAKE TO AN AUTHORIZED RECYCLER.

PRODUCT IDENTIFICATION

KNOW THE CHAINSAW





SPECIFICATIONS AND COMPONENTS

REPLACEMENT COMPONENTS		
GUIDE BAR	P/N 548182 14 inch (35 cm)	
SAW CHAIN AND STONE, POWERSHARP®	P/N 548179 14 inch (35 cm)	
SAW CHAIN, 91PX (NON POWERSHARP®)	P/N 550685 14 inch (35 cm) IMPORTANT: ONLY POWERSHARP® CHAIN CAN BE SHARPENED WITH THE POWERSHARP® SYSTEM	
BAR/CHAIN OIL	P/N 546619 1 quart (946 ml)	
BATTERY PACK B500S B400E B500E	P/N 545937 P/N 545938 P/N 545939	
CHARGER C600	P/N 540580	
CHARGER MODEL: C600		
INPUT	100-240V~ 50-60Hz 60W	
INPUT (U.S. AND CANADA ONLY)	120V~ 60Hz 60W	
OUTPUT	41.5V== 1.25A	
POWER CORD	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384	
BATTERY PACK		
TYPE	LITHIUM ION	
VOLTAGE, NOMINAL	+37 VDC	
OPERATING TEMPERATURES	32°F TO 104°F (0°C TO 40°C)	
MODEL	CAPACITY, NOMINAL	CHARGE TIME (APPROX.)
B500S	1.25 Ah / 47 Wh	60 MINUTES
B400E	2.40 Ah / 89 Wh	120 MINUTES
B500E	2.50 Ah / 93 Wh	120 MINUTES
SAW		
OIL TANK CAPACITY	5.9 oz (175 ml)	
BAR OIL	OREGON®	
DRY WEIGHT WITH B500S	11.0 lb (5.0 kg)	
DRY WEIGHT WITH B400E	12.0 lb (5.4 kg)	
DRY WEIGHT WITH B500E	12.0 lb (5.4 kg)	
SOUND PRESSURE LEVEL NEAR THE EAR	84.5 dB	
SOUND POWER LEVEL	104.5 dB	
UNCERTAINTY, K	2.5 dB	
VIBRATION	2.87 m/s²	
UNCERTAINTY, K	1.5 m/s²	

CHAINSAW NAMES AND TERMS

Automatic Oiler: A system that automatically lubricates the guide bar and saw chain.

Bucking: The process of cross-cutting a felled tree or log into lengths.

Bucking Spikes: The pointed tooth or teeth for use when felling or bucking to pivot the saw and maintain position while sawing.

Chain Brake: A device used to stop the saw chain.

Chainsaw Powerhead: A chainsaw without the saw chain or guide bar.

Drive Sprocket: The toothed part that drives the saw chain.

Felling: The process of cutting down a tree.

Felling Back Cut: The final cut in a tree felling operation made on the opposite side of the tree from the notching undercut.

Front Handle: The support handle located at or toward the front of the chainsaw.

Hand Guard: A structural barrier between the front handle of a chainsaw and the guide bar, typically located closest to the hand position of the front handle and sometimes employed as an activating mechanism for the chain brake.

Guide Bar: A railed structure that supports and guides the saw chain.

Kickback: The backward or upward motion, or both, of the guide bar occurring when the saw chain near the nose of the top area of the guide bar

contacts any object such as a log or branch, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Low-Kickback Chain: A chain that complies with the kickback performance requirements of ANSI B175.1 when tested on a representative sample of chainsaws.

Normal Cutting Position: Those positions assumed in performing the bucking and felling cuts.

Notching Undercut: A notch cut in a tree that directs the tree's fall.

Rear Handle: The support handle located at or toward the rear of the saw.

Reduced Kickback Guide Bar: A guide bar which has been demonstrated to reduce kickback significantly.

Replacement Saw Chain: A chain that complies with the kickback performance requirements of ANSI B175.1 when tested with specific chainsaws. It may not meet the ANSI performance requirements when used with other saws.

Saw Chain: A loop of chain having cutting teeth, that cut the wood, and that is driven by the powerhead and is supported by the guide bar.

Trigger Lock-Out: A movable stop that prevents the unintentional operation of the trigger switch until manually actuated.

Trigger Switch: A device that when operated will complete or interrupt an electrical power circuit to the motor of the chainsaw.

ASSEMBLY

UNPACKING

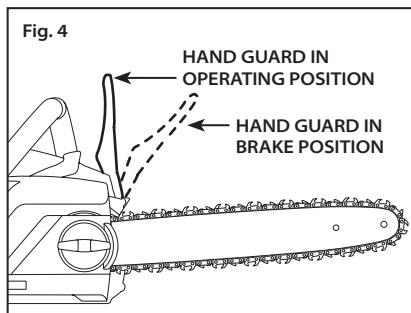
Some chainsaw kits come completely assembled. If the chainsaw has been packaged without the saw chain and guide bar installed, see Replacing the Bar and Chain in this manual for installation instructions. After removing the chainsaw from its box, inspect it carefully to make sure no damage has occurred during shipping.

Some chainsaw kits come with metal bucking spikes as an accessory. Depending on user technique, the metal bucking spikes may increase the stability of the chainsaw during felling. The metal bucking spikes may reduce the cut quality during pruning, again depending on user technique.

Inspect the chainsaw for missing parts. If any parts are damaged or missing, contact OREGON® PowerNow™ to obtain replacement parts.

⚠ DANGER: DO NOT ATTEMPT TO OPERATE THE CHAINSAW IF ANY PART IS DAMAGED OR MISSING.

After unpacking the chainsaw, check the position of the hand guard. The chainsaw will not run with the chain brake engaged. Pull the hand guard back towards the front handle before operation (Fig. 4).

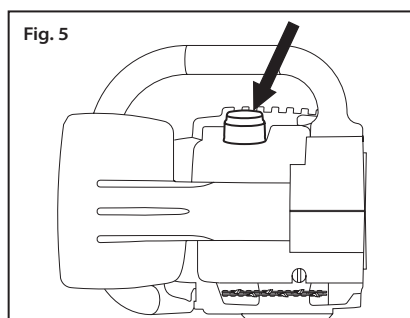


FILLING OIL RESERVOIR

Bar and chain oil is required to properly lubricate the bar and chain. Use OREGON® bar and chain oil for best results. It is specially designed to provide low friction and faster cuts. NEVER use oil or other lubricants not specifically designed for use on the bar and chain. This can lead to a clogged oil system, which may cause premature wear of the bar and chain.

Place the chainsaw on its side on a firm, flat surface, so that the oil cap is on top (Fig. 5). After cleaning any debris from the cap area, remove the cap and carefully pour the bar and chain oil into the reservoir. Fill to the bottom of the fill neck. Replace the cap, place the saw upright, and view the level through the oil inspection window. Oil should fill the window.

⚠ CAUTION: CHECK OIL LEVEL FREQUENTLY AND FILL AS NEEDED. NEVER OPERATE THE CHAINSAW IF OIL IS NOT VISIBLE.



OPERATING THE SAW

BATTERY PACK AND CHARGER

BATTERY PACK LED CHARGE-LEVEL INDICATOR

The lithium ion battery pack is equipped with an LED charge-level indicator. To test the charge level of the battery pack, press the indicator button on the battery pack's face (Fig. 6).

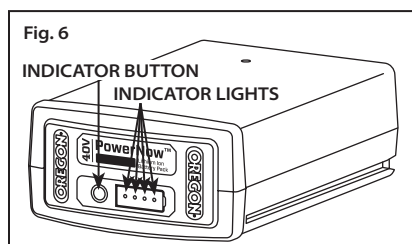
No lights: recharge.

One steady green light:
less than 25% charged. CHARGE
BATTERY PACK BEFORE USE.

Two steady green lights:
26-50% charged.

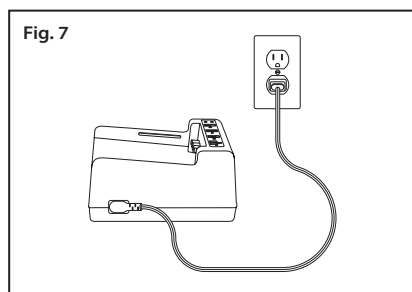
Three steady green lights:
51-75% charged.

Four steady green lights:
76-100% charged.



CONNECTING THE CHARGER

Connect the charger cord to the charger and to the proper electrical outlet (Fig. 7).



Only use the cord set that was supplied with the charger. At first use, verify that the plug type matches the receptacle.

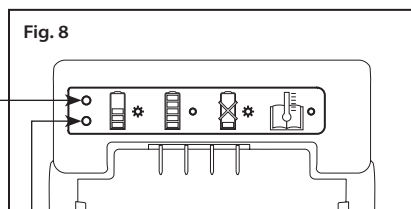
CHARGER LED CHARGE-STATE INDICATOR

The battery charger is equipped with an LED charge-state indicator that alerts you to the state of charging, as well as conditions that may delay or prevent charging (Fig. 8).

Note: Until a battery pack is inserted, no lights will be visible.

Blinking orange light: a fault condition exists. There are several potential causes. See Troubleshooting in this manual.

Steady orange light: the battery pack temperature is beyond the acceptable range (32°F/0°C to 104°F/40°C). ALLOW THE BATTERY PACK TO REACH THE ACCEPTABLE TEMPERATURE RANGE BEFORE CHARGING. The pack may be left on the charger AS THE TEMPERATURE ADJUSTS. Charging will begin when the proper temperature is reached.



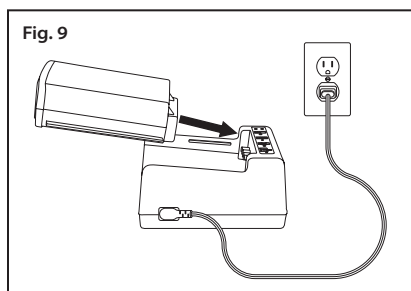
Blinking green light: battery pack is charging.

Steady green light: battery pack
READY FOR USE.

CHARGING THE BATTERY PACK

⚠ WARNING: FAILURE TO FOLLOW PROPER CHARGING PROCEDURES MAY CAUSE EXCESSIVE VOLTAGE, EXCESSIVE CURRENT FLOW, LOSS OF CONTROL DURING CHARGING, LEAKAGE OF HAZARDOUS CHEMICALS, HEAT GENERATION, BURSTING, OR FIRE.

With the charger cord connected to the charger and plugged into an electrical outlet, align the grooves in the battery with the rails on the charger and slide the battery pack onto the charger until fully seated (Fig. 9).

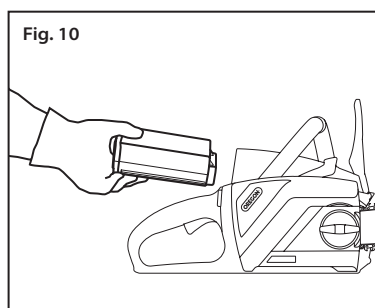


Check the charge-state indicator for charging conditions.

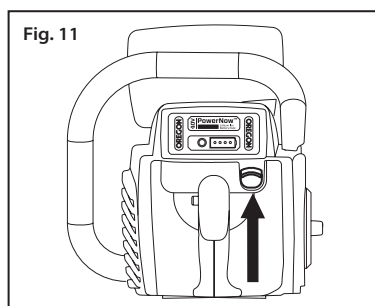
The battery pack should be ready for use in approximately one hour for S-series battery packs and in approximately two hours for model E-series battery packs.

INSERTING AND RELEASING THE BATTERY PACK

Align the groove in the battery with the rails inside the battery port. Firmly insert the battery pack into the chainsaw's battery port, pressing forward until you hear a click as it locks into place (Fig. 10).



To remove the battery pack, lift up on the battery release and remove the pack (Fig. 11).

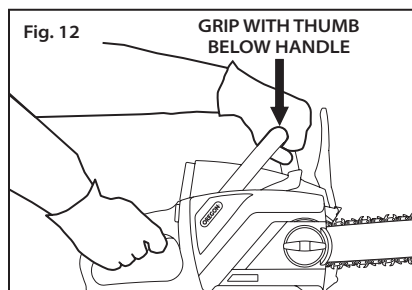


GENERAL OPERATION

⚠ WARNING: ALWAYS WEAR PROPER GLOVES AND HEARING AND EYE PROTECTION.

PROPER GRIP

With the saw on a firm, flat surface, grasp the front handle with the left hand and the rear handle with the right. Fingers should wrap over the top of the handle and the thumb below the handle (Fig. 12).



PROPER STANCE

Both feet should be on solid ground, with weight evenly spread between them.

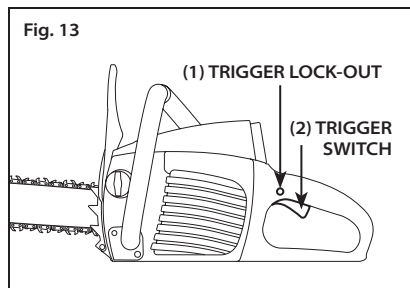
Left arm should be straight, with elbow locked. This helps to withstand the forces generated by kickback.

STOPPING THE SAW

To stop the chainsaw, release the trigger switch and the trigger lock-out.

STARTING THE SAW

Grasp the top and rear handles firmly. Press and hold the trigger lock-out with the thumb (1). To start the saw, squeeze the trigger switch (2) (Fig. 13). There is no need to continue to press the trigger lock-out. It will remain disengaged until the trigger is released.



CUTTING

BASIC CUTTING

⚠ WARNING: ALWAYS BE SURE OF FOOTING AND HOLD THE CHAINSAW FIRMLY WITH BOTH HANDS WHILE THE MOTOR IS RUNNING.

Assume the proper cutting grip and stance in front of the wood with the saw off. Press the trigger lock-out and squeeze the trigger switch. Let the chain reach full speed before beginning the cut.

Begin cutting by lightly pressing the guide bar against the wood. Use only light pressure, letting the saw do the work.

Maintain a steady speed throughout the cut, releasing pressure just before the end of the cut.

PRUNING

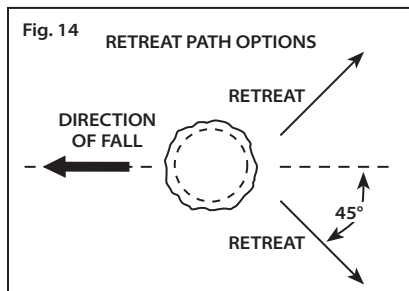
When pruning, make sure all bystanders or helpers are a safe distance from falling branches and are not directly in front of or behind the saw operator. Secure any branches that might pose a hazard. Use the proper auxiliary equipment. Maintain good footing, hold the saw firmly with both hands, and do not overreach.

With the saw at full speed, bring the bottom of the guide bar into contact with the branch to be cut. Continue cutting using light pressure. For larger branches, first make a shallow undercut on the bottom of the branch and then finish the cut from the top. Cutting a large branch completely from the top could cause splintering. A complete cut from the bottom can cause the branch to pinch the bar.

FELLING A TREE

When bucking and felling operations are being performed by two or more persons, at the same time, the felling operation should be separated from the bucking operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any property damage. If the tree does make contact with any utility line, the utility company should be notified immediately.

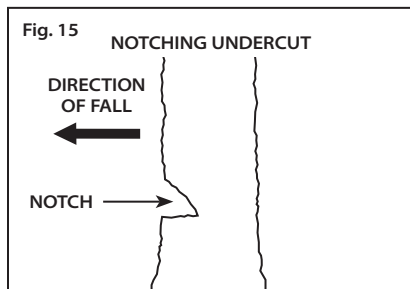
The chainsaw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled. A retreat path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The retreat path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall (Fig. 14).



Before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to judge which way the tree will fall. Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples, and wire from the tree where felling cuts are to be made.

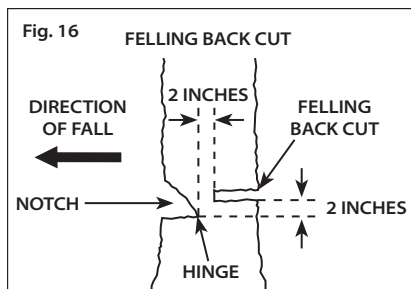
1) NOTCHING UNDERCUT

Make the notch 1/3 the diameter of the tree, perpendicular to the direction of fall. Make the lower horizontal notching cut first. This will help to avoid pinching of either the saw chain or the guide bar when the second notch is being made (Fig. 15).



2) FELLING BACK CUT

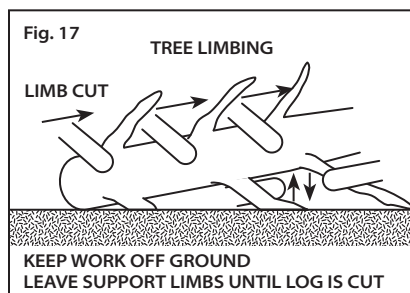
Make the felling back cut at least 2 inches (51 mm) higher than the horizontal notching cut (Fig. 16). Keep the felling back cut parallel to the horizontal notching cut. Make the felling back cut so enough wood is left to act as a hinge. The hinge wood keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge.



As the felling cut gets close to the hinge the tree should begin to fall. If there is any chance that the tree may not fall in the desired direction or it may rock back and bind the saw chain, stop cutting before the felling back cut is complete and use wedges of wood, plastic or aluminum to open the cut and drop the tree along the desired line of fall. When the tree begins to fall, remove the chainsaw from the cut, stop the motor, put the chainsaw down, then use the retreat path planned. Be alert for overhead limbs falling and watch footing.

3) LIMBING A TREE

Limbing is removing the branches from a fallen tree. When limbing, leave larger lower limbs to support the log off the ground. Remove the small limbs in one cut. Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the chainsaw (Fig. 17).



4) BUCKING A LOG

Bucking is cutting a log into lengths. It is important to make sure footing is firm and weight is evenly distributed on both feet. When possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs or chocks.

FOLLOW THESE SIMPLE DIRECTIONS FOR EASY CUTTING:

When the log is supported along its entire length, it is cut from the top (overbuck) (Fig. 18).

Fig. 18

LOG IS SUPPORTED
ALONG ITS ENTIRE LENGTH

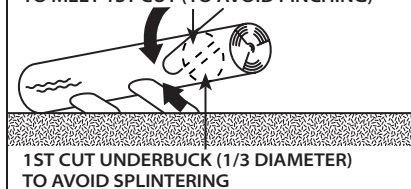
CUT FROM TOP (OVERBUCK)
AVOID CUTTING EARTH



When the log is supported on one end, cut 1/3 the diameter from the underside (underbuck). Then make the finished cut by overbucking to meet the first cut (Fig. 19).

Fig. 19

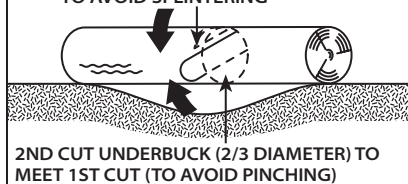
LOG IS SUPPORTED ONE END
2ND CUT OVERBUCK (2/3 DIAMETER)
TO MEET 1ST CUT (TO AVOID PINCHING)



When the log is supported on both ends, cut 1/3 of that diameter from the top overbuck. Then make the finished cut by underbucking the lower 2/3 to meet the first cut (Fig. 20).

Fig. 20

BUCKING A LOG
1ST CUT OVERBUCK (1/3 DIAMETER)
TO AVOID SPLINTERING

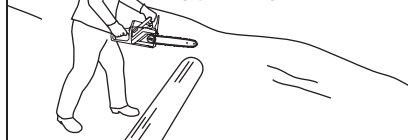


When bucking on a slope always stand on the uphill side of the log (Fig. 21).

Fig. 21

BUCKING ON A SLOPE

STAND ON UPHILL SIDE
WHEN CUTTING BECAUSE
LOG MAY ROLL



To maintain complete control when cutting through, release the cutting pressure near the end of the cut without relaxing the grip on the chainsaw handles. Don't let the chain contact the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chainsaw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

SHARPENING WITH POWERSHARP®

INTRODUCTION TO POWERSHARP®

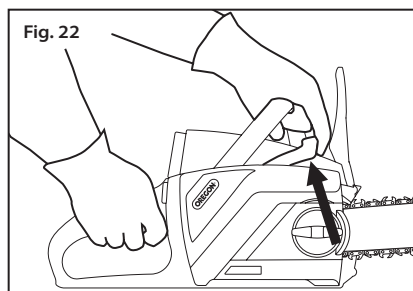
This chainsaw is equipped with the PowerSharp® integrated sharpening system, a fast and easy way to sharpen chain on the saw. It is time to sharpen the saw chain when cuts take longer or the wood chips become smaller, in extreme cases turning to saw dust.

OPERATION

IMPORTANT: THE POWERSHARP® INTEGRATED SHARPENING SYSTEM IS FOR USE ONLY WITH POWERSHARP® CHAIN. NEVER ATTEMPT TO SHARPEN OTHER CHAIN WITH THE INTEGRATED SHARPENER. DAMAGE TO THE CHAIN AND SHARPENER WILL OCCUR.

IMPORTANT: POWERSHARP® CHAIN USES UNIQUE TOP-SHARPENING CUTTERS AND CAN ONLY BE SHARPENED WITH A GENUINE POWERSHARP® SHARPENER.

- With the saw at full speed, lightly lift the PowerSharp® lever for 3-5 seconds (Fig. 22). Sparks will be visible when the cutters are in contact with the sharpening stone.



- Make a test cut to determine if the chain has been sufficiently sharpened. If not, repeat the sharpening procedure until the chain is sufficiently sharp.

⚠ CAUTION: SHARPENING WITH THE POWERSHARP® SYSTEM PRODUCES LOW ENERGY SPARKS.

⚠ WARNING: POWERSHARP® SHOULD NOT BE USED IN THE PRESENCE OF EXPOSED, EXTREMELY FLAMMABLE MATERIALS SUCH AS GASOLINE AND ACETYLENE.

IMPORTANT: DO NOT APPLY TOO MUCH FORCE WHEN SHARPENING. EXCESSIVE FORCE CAN REDUCE THE PERFORMANCE OF THE SHARPENING STONE.

IMPORTANT: IT IS NORMAL TO SEE A SMALL AMOUNT OF SPARKS AND SMOKE DURING SHARPENING AS THE CUTTERS CONTACT THE STONE AND FRICTION HEATS THE CHAIN.

WHEN TO REPLACE THE SHARPENING STONE

The sharpening stone is designed to wear at the same rate as the chain. Always replace the stone when replacing the chain, even if appears to have more life. See Replacing the Sharpening Stone in this manual.

MAINTENANCE AND CLEANING

⚠ WARNING: INSPECT THE CHAINSAW. REGULAR INSPECTION IS THE FIRST STEP TO PROPER MAINTENANCE. BY FOLLOWING THE GUIDELINES BELOW, YOU CAN MAXIMIZE SAFETY AND SATISFACTION. SHOULD YOU IDENTIFY ANY DAMAGED OR EXCESSIVELY WORN PARTS, REPLACE THEM IMMEDIATELY.

⚠ WARNING: REMOVE THE BATTERY PACK FROM THE CHAINSAW BEFORE INSPECTING, CLEANING, OR PERFORMING MAINTENANCE. A BATTERY OPERATED TOOL WITH THE BATTERY PACK INSERTED IS ALWAYS ON AND CAN START ACCIDENTLY.

BEFORE EACH USE

- **Handles:** Front and rear handles should not have cracks or other damage. They should be clean and dry.
- **Hand Guard:** The hand guard should be free of damage and able to move easily back and forth.
- **Guide Bar:** The guide bar should be straight and free of chips, cracks, or excessive wear.
- **Saw Chain:** The chain should be properly tensioned, and all components free of cracks, chips, or excessive wear.
- **Side Cover:** The side cover should be free of cracks or other damage. It should fit tightly to the saw body with no warping. Make sure the chain catch is free of cracks.

- **Battery Pack:** The battery pack should be clean, dry, with no signs of puncture, impact, or other damage. The contacts should be clean, dry and free of debris.
- **Battery Port:** The battery port and contacts should be clean, dry, and free of debris.
- **Chain Brake:** Test the chain brake to make sure it is functioning properly.
- **Oil Level:** Oil should fill the inspection window. If not, fill the oil reservoir before use.
- **Motor Cover:** Check for cracks in the cover and debris in the air intake vents.

PERIODICALLY

- **Drive Sprocket:** Look for deep grooves, broken teeth, or burrs.
- **Tensioning Screw:** Inspect the head and body of the tensioning screw for excessive wear, stripped or crossed threads, or other damage.
- **Bar-Mounting Area:** Make sure the bar-mounting stud is not bent, stripped, or cross-threaded and that the bar pad and alignment flange are free of debris and intact.
- **Charger:** The charger should be clean, dry, and free of punctures or other damage. The battery tray and contacts should be free of debris.

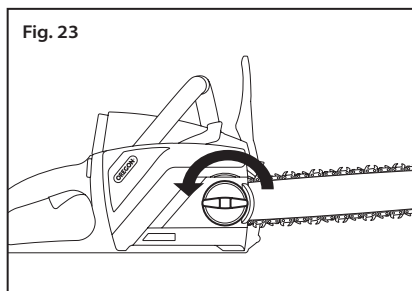
REPLACING THE BAR AND CHAIN

⚠ CAUTION: ONLY POWERSHARP® SAW CHAIN CAN BE SHARPENED BY THE POWERSHARP® LEVER ON THE CHAINSAW. REMOVE THE SHARPENING STONE WHEN USING SAW CHAIN OTHER THAN POWERSHARP®. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN DAMAGE TO THE SAW CHAIN, SHARPENING SYSTEM, AND/OR CHAINSAW.

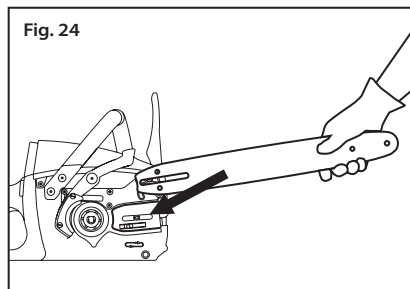
Wear gloves. With the chainsaw off and cool and the battery pack removed, remove the side cover by loosening the side cover knob (Fig. 23). Make sure the bar pad, sprocket, and tensioning screw are free of debris.

NOTE: This is a good time to inspect the drive sprocket and tensioning screw for excessive wear or damage.

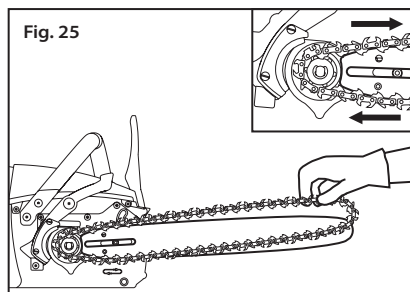
Install the new bar and chain as follows:



- Adjust the tensioning pin as far back towards the rear of the saw as it will go. Place the guide bar on the mounting pad, by sliding the bar slot over the alignment flange (the long, raised portion of the bar pad holding the mounting stud) (Fig. 24), making sure the bar adjusting pin is inserted in the bottom hole in the tail of the bar.

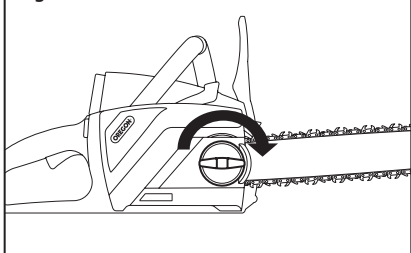


- Loop the new chain onto the drive sprocket with teeth cutting edges facing away from the drive sprocket along top edge of the guide bar.
- Feed the chain into the groove of the bar and slide the bar away from the motor to remove slack from the chain (Fig. 25). Adjust the position of the bar adjusting pin until it engages the hole in the bar.



- Reattach the side cover, making sure the chain catch is properly seated in its hole. Lightly tighten the side cover knob (Fig. 26).

Fig. 26



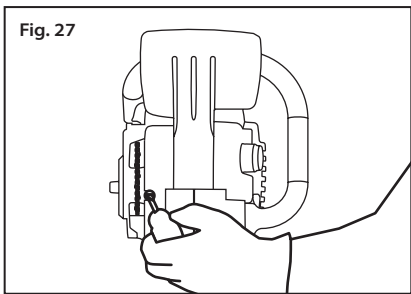
IMPORTANT: THE SAW CHAIN MUST BE PROPERLY TENSIONED BEFORE USING. SEE TENSIONING INSTRUCTIONS BELOW.

- *To even bar wear and maximize bar life, invert the bar occasionally.

TENSIONING INSTRUCTIONS

- With the side cover knob only slightly tightened, hold up the nose of the bar and tighten the bar adjusting screw (Fig. 27).

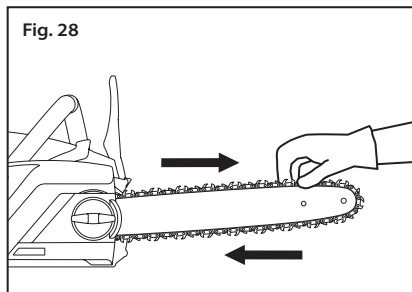
Fig. 27



- Tighten the side cover knob securely.

Chain tension is correct when, with some effort, with a gloved hand you are able to pull the chain smoothly around the bar. The chain should touch the underside of the bar rail (Fig. 28).

Fig. 28



During its early life use, run the chainsaw, not cutting for a minute or two, making sure the chain is getting a good supply of oil. Stop the motor and check the chain tension. If it has loosened, readjust.

After a short period of use, allow the chain to cool and once again recheck the tension (remove the battery first). Watch tension carefully for the first half-hour of use and periodically throughout the life of the chain, readjusting as required when the chain and bar are cool to the touch. Never tighten chain when it is hot.

Lubricate the chain properly with OREGON® brand bar and chain oil. It has been specially formulated to maximize power and reduce friction. Make certain the chain is getting an adequate supply of oil. Oil should be thrown from the nose of the bar when the chainsaw is running, but not in the cut.

Saw chain will stretch as a result of normal use, but insufficient oil, aggressive use, or failure to perform recommended maintenance can lead to premature stretching.

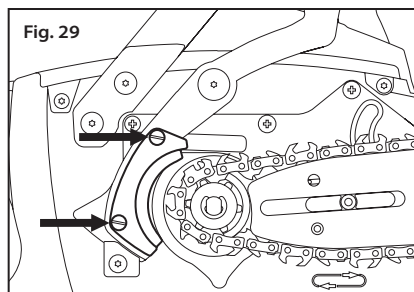
REPLACING THE SHARPENING STONE

⚠ CAUTION: REPLACE POWERSHARP® SAW CHAIN AND THE SHARPENING STONE AT THE SAME TIME. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN DECREASED PERFORMANCE OR DAMAGE TO THE CHAIN AND/OR SHARPENING STONE.

IMPORTANT: THE POWERSHARP® INTEGRATED SHARPENING SYSTEM IS FOR USE ONLY WITH POWERSHARP® CHAIN.

With the chainsaw off and cool and the battery pack removed, remove the side cover by removing the side cover knob. Install the new sharpening stone as follows:

- Remove the two screws holding the sharpening stone. Remove the stone (Fig. 29).
- Make sure the PowerSharp® lever and surrounding area are free of debris.
- Place the new stone in place. Replace the screws and tighten snugly.
- Reinstall side cover and tighten the side cover knob.



BATTERY PACK MAINTENANCE

⚠ WARNING: THERE ARE NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE THE BATTERY PACK. DO NOT DISASSEMBLE.

Lithium ion batteries have a predetermined operating life. If the operating time shortens excessively, this means the battery is at the end of its useful life. Replace the battery pack.

CLEANING

⚠ CAUTION: WHEN CLEANING THE CHAINSAW POWER HEAD, DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

SAW

- Remove battery pack before cleaning.
- Remove wood chips and other debris from the battery port. Make sure the contacts are clean and dry.
- After use, clean debris from the chain and guide bar. Wipe power head with a clean cloth moistened with a mild soap solution. Never use harsh cleaners or solvents.
- Always clean out wood chips, saw dust, and dirt from the bar groove when replacing the saw chain.

BATTERY PACK

If the battery pack terminals are dirty, clean them with a soft, dry cloth prior to use. Dirt or oil on the contacts can cause a poor connection, resulting in loss of power or inability to function.

CHARGER

As with the battery pack, dirty terminals can cause a poor connection. Be sure the charger is unplugged. Clean terminals with a dry, clean cloth.

TROUBLESHOOTING

If the steps below do not solve the problem, please see **Service Information** in this manual.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	RECOMMENDED ACTIONS
Motor does not run or runs intermittently	Chain brake engaged	Before starting, make sure the hand guard is in its most rearward position (chain brake disengaged). For correct hand guard position, see "Starting The Saw" in this manual.
	Battery discharged	Check the charge-level indicator on the battery. If no green indicator lights are on, recharge.
	Trigger lock-out not pressed	Trigger lock-out must be depressed. See "Starting The Saw" in this manual.
	Battery pack not fully inserted	Clean debris from the battery port and terminals with a clean dry cloth or non-conductive brush.
	Debris in side cover	Remove battery pack, then remove side cover and clean out debris.
	Battery pack cold	Allow battery to warm above the minimum operating temperature of 10°F (-12°C).
Motor runs, but chain does not rotate	Chain not engaging drive sprocket	Reinstall the chain, making sure the drive links on the chain are fully seated on the sprocket. See "Maintenance and Cleaning" in this manual for installation instructions.
Chain brake does not engage	Debris preventing full movement of hand guard	Clean debris from external chain brake mechanism.
	Possible chain brake malfunction	Contact an approved service location immediately. ⚠ WARNING: OPERATING A CHAINSAW WITHOUT A FUNCTIONING CHAIN BRAKE COULD LEAD TO SERIOUS PERSONAL INJURY.
Chainsaw does not cut properly	Insufficient chain tension	See "Tensioning Instructions" in this manual.
	Dull chain	Sharpen according to "Sharpening with PowerSharp®" in this manual.
	Chain installed backwards	See "Replacing the Bar and Chain" in this manual.
	Worn chain	Replace both the chain and stone. They are designed to wear at the same rate.
	Dry or excessively stretched chain	Check the oil level. Refill oil reservoir if necessary. See "Assembly" in this manual. Check for a clogged oil system. A small amount of oil should be delivered to the bar.
	Chain not in bar groove	See "Replacing the Bar and Chain" in this manual.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	RECOMMENDED ACTIONS
Battery pack does not charge	Battery pack over/under temperature protection is activated	This may occur when the saw is run continuously or exposed to high ambient temperatures. Allow the battery pack to reach the appropriate temperature before charging (the overtemp indicator light on the charger will be on when an over- or under-temperature condition exists). See “Charging the Battery Pack” in this manual.
	Dirty or damaged contacts on the battery pack or charger	Inspect the contacts on the both the battery pack and charger. If necessary, clean according to the instructions in this manual. Reinsert battery pack into the charger, making sure it is fully seated.
	Battery pack is at the end of its life	All batteries have a limited life. If the battery pack is more than two years old or has been recharged frequently, it may be time to replace it. Replace only with the battery specified for the chainsaw.
	Charger faulty	Take the charger to an approved service location for a function check.
Low cut time per battery charge	Dull chain	Sharpen according to “Sharpening with PowerSharp®.”
	Worn chain	Replace both the chain and stone. See “Maintenance and Cleaning” in this manual.
	Dry chain	Check the oil level according to the instructions. Refill oil reservoir if necessary. See “Fill the Oil Reservoir” in this manual.
	Improper cutting technique	See “Basic Cutting” in this manual for proper cutting technique.
	Debris in side cover	Remove battery pack, then remove side cover and clean out debris.
	Battery pack not fully charged	Recharge battery pack according to the instructions in “Charging the Battery Pack.”
Blinking orange light on charge state indicator	Possible causes include charger short circuit, charger over current, over voltage limit, open circuit on battery pack, or charge/pre-charge time out error.	Follow these steps: 1. Check to ensure that the plugs into the charger and the outlet are fully inserted. 2. Make sure the charger is receiving the correct voltage. 3. If available, try charging a different battery pack (only packs specified for this charger). If this does not correct the problem, take the battery pack and charger to an approved service location.

WARRANTY AND SERVICE

WARRANTY

Blount, Inc. warrants all registered OREGON® PowerNow™ Cordless Tools, Battery Packs, and Chargers for a period of two (2) years from original date of purchase, and ninety (90) days if used for commercial purposes. This limited warranty applies to OREGON® PowerNow™ brand manufactured products. During the warranty period, Blount will replace or, at its option, repair for the original purchaser only, free of charge, any product or part which is found upon examination by Blount to be defective in material and/or workmanship. The purchaser shall be responsible for all transportation charges and any cost of removing any part submitted for replacement under this warranty.

SERVICE AND SUPPORT INFORMATION

Visit us on the web at **OregonPowerNowTools.com** for service center information. Or contact our customer service department at **888.313.8665** for assistance, additional technical advice, repair, or replacement parts. For safety, use only genuine factory replacement parts on the chainsaw. Our service center is staffed with trained personnel to efficiently provide further support and assistance with adjustment, repair, or replacement of all OREGON® PowerNow™ products.

SAFETY DECLARATION

Chainsaw is safety certified by TÜV-Rheinland.

Battery Charger is safety certified by Intertek.

Lithium Ion Battery Packs are safety certified by Intertek.

We declare that the above listed products conform to the following Directives and Standards.

MACHINE DIRECTIVE	2006/42/EC
NOISE DIRECTIVE	2005/88/EC
HAND VIBRATION DIRECTIVE	2002/44/EC
ROHS	2002/95/EC
WEEE	2002/96/EC
BATTERY DIRECTIVE	2006/66/EC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE	2006/95/EC
EMC DIRECTIVE	2004/108/EC
BATTERY OPERATED CHAINSAWS	EN 60745-1, -2-13
BATTERY CHARGERS	EN 60335
LITHIUM ION BATTERY PACKS	EN 62133

TABLE DES MATIÈRES

RÈGLES DE SÉCURITÉ	34
SYMBOLES ET ÉTIQUETTES	41
IDENTIFICATION DES PARTIES DU PRODUIT	42
FICHE TECHNIQUE ET COMPOSANTS	44
TERMES ET DÉSIGNATIONS DE PIÈCES DE SCIE À CHAÎNE	45
ASSEMBLAGE	46
UTILISATION DE LA SCIE	47
FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL	49
TECHNIQUES DE COUPE	49
AIGUISAGE AVEC POWERSHARP®	53
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	54
DÉPANNAGE	58
GARANTIE ET RENSEIGNEMENTS DE SERVICE	60
DÉCLARATION DE SÉCURITÉ	61

INTRODUCTION

Cette scie est désignée Classe 2c par CSA. Elle est conçue pour utilisation légère occasionnelle. Elle n'est pas conçue pour abattre de gros arbres ou couper des billots de grand diamètre.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT : AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA SCIE À CHAÎNE, LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES INSTRUCTIONS, CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS. L'OMISSION DE SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES ÉNUMÉRÉES CI-APRÈS POURRAIT CONDUIRE À UN INCENDIE, À UN CHOC ÉLECTRIQUE OU À DES BLESSURES GRAVES. CONSERVER TOUS LES DÉCALQUES D'AVERTISSEMENT ET INSTRUCTIONS POUR UTILISATION ULTÉRIEURE.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES - AIRE DE TRAVAIL

- Ne pas travailler pas dans des lieux non dégagés ou à la pénombre. Les amas de branches et la pénombre prédisposent aux accidents.
- Détecter et éviter les conduites de gaz, les fils électriques, les dangers de trébucher et les sources éventuelles d'enchevêtrement.
- Ne pas faire fonctionner la scie à chaîne dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de gaz, liquides ou poussières inflammables. Tout outil motorisé peut produire des étincelles qui pourraient enflammer les émanations ou les poussières.
- Établir une zone de sécurité pour les personnes qui vous aident. Ces personnes ne doivent jamais se tenir devant ou derrière l'opérateur. Pendant toute la durée du travail de coupe, elles doivent se tenir sur le côté, à angle droit de la coupe.
- Lors de tout travail avec la scie à chaîne, garder les curieux, enfants ou visiteurs à l'écart. Une distraction pourrait vous faire perdre le contrôle de l'outil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES - SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Ne recharger le bloc-piles qu'avec le chargeur Blount® conçu spécialement pour le bloc-piles. Un chargeur adéquat pour un bloc-piles peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.
- Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le garder à l'écart de tout objet métallique tels les trombones, les pièces de monnaie, les trousseaux de clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique pouvant faire contact entre les bornes. Un court-circuit entre les bornes d'un bloc-piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- N'utiliser que des bloc-piles spécialement conçus pour cette scie à chaîne. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un danger d'incendie.
- Ne pas démonter la scie à chaîne, le chargeur ou le bloc-piles, ou tenter de réparer ces appareils. Une telle intervention peut infliger des chocs électriques.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES – SÉCURITÉ PERSONNELLE



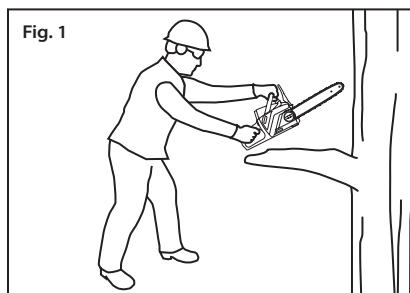
- Lors de la manipulation de la scie à chaîne, demeurer alerte et concentré sur le travail et faire preuve de jugement. Ne pas travailler avec une scie à chaîne si vous êtes fatigué ou sous l'effet d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament. Un moment d'inattention lors de la manipulation de la scie peut causer des blessures graves.

- Faire usage d'équipements de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de sécurité. L'équipement protecteur (masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque dur, protection auditive, etc.) utilisé de façon appropriée réduit le risque de blessures. Lors du travail à la scie à chaîne, ne jamais porter de shorts ou de bermudas. Toujours porter des pantalons longs ou des salopettes.

- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter des vêtements lâches ou des bijoux. Garder les cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements lâches, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

- Prévenir tout démarrage intempestif. S'assurer que la gâchette est en position de non-fonctionnement et que le verrou de marche n'est pas enfoncé avant de brancher l'alimentation ou le bloc-piles ou de manipuler ou déplacer l'outil. Le transport de la scie à chaîne en gardant le doigt sur la gâchette est une invitation aux accidents.

- La pièce travaillée, la lame et la chaîne peuvent être chaudes après la coupe. Pour éviter les brûlures, porter des gants.
- Retirer les clés et outils de réglage avant de faire fonctionner la scie à chaîne. Un outil laissé attaché aux pièces rotatives de la scie ou près d'elles peut causer un accident et des blessures.
- Lors de l'utilisation de la scie à chaîne, tenir celle-ci à deux mains.
- Ne pas tenter de rejoindre des branches trop éloignées (Fig. 1). Toujours conserver son équilibre par un bon positionnement des pieds, afin de rester en contrôle de la scie à chaîne en cas de situation inattendue.



- Utiliser les auxiliaires appropriés en s'assurant qu'ils sont en bon état, suffisamment forts et installés de façon sécuritaire. Ne se servir des équipements auxiliaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.
- L'utilisation prolongée d'outils motorisés peut causer des problèmes vasculaires, musculaires ou neurologiques. Pour réduire les dangers de blessures, suivre les instructions ci-dessous :
 - Porter des gants et garder le corps et les mains bien au chaud.
 - Garder une prise ferme sur la scie mais ne pas appliquer une pression excessive de façon prolongée.
 - Faire des pauses fréquentes.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES - UTILISATION ET ENTRETIEN D'UN OUTIL MOTORISÉ

- Ne pas forcer la scie à chaîne. Lors de la coupe, n'appliquer qu'une légère pression.
- N'utiliser la scie à chaîne qu'aux fins pour lesquelles elle a été conçue.
- Ne pas utiliser la scie à chaîne si la gâchette ne commande pas bien son départ et son arrêt. Tout outil motorisé ne pouvant pas être contrôlé par sa gâchette est un danger et doit être réparé.
- Avant de faire un réglage, de remplacer un accessoire ou de remiser ou transporter la scie à chaîne, retirer le bloc-piles. Une telle mesure préviendra tout démarrage intempestif.
- Ne pas laisser les personnes non familières avec le fonctionnement de la scie à chaîne ou avec les présentes directives utiliser la scie à chaîne. Une scie à chaîne dans les mains d'un utilisateur non compétent constitue un danger.
- Bien entretenir la scie à chaîne. S'assurer qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou coincement des pièces mobiles, bris de pièce ou toute autre condition pouvant altérer le fonctionnement de la scie à chaîne. Si la scie est endommagée, la faire réparer avant de s'en servir. Plusieurs accidents sont attribuables à l'utilisation d'outils motorisés mal entretenus.
- Garder la chaîne propre et bien aiguisée. Des outils de coupe bien entretenus à arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et plus facile à contrôler. Voir la rubrique Aiguisage avec PowerSharp® dans le présent manuel.
- Utiliser la scie à chaîne et les accessoires selon les présentes directives en tenant

compte des conditions existantes et du travail à accomplir. L'utilisation de tout outil motorisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut causer une situation dangereuse.

- Pour prévenir les chocs, ne jamais utiliser un outil électrique sous la pluie ou dans des conditions détrempees.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES - SERVICE

Sauf les pièces d'usure indiquées dans le présent manuel, la scie à chaîne ne comporte aucune pièce à entretenir par l'utilisateur. En cas de défaut de fonctionnement, faire réparer la scie par une personne compétente autorisée qui utilisera seulement des pièces de remplacement identiques. Ceci garantira le maintien de la sécurité de la scie à chaîne.

TRANSPORT ET REMISAGE

REMISAGE DE LA SCIE

- Déposer le bloc-piles et nettoyer à fond la scie (se reporter à la rubrique Entretien et nettoyage du présent manuel). Avant l'entreposage, installer le couvre-lame.
- Entreposer la scie dans un lieu sec hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Lorsque la scie à chaîne est au repos, il est normal que quelques gouttes s'écoulent. Pour ne pas salir les lieux, installer le couvre-lame et déposer la barre guide de la scie sur des serviettes de papier.

ENTREPOSAGE DU BLOC-PILES

- Débrancher le bloc-piles de la scie à chaîne ou du chargeur.
- Entreposer dans un lieu sec hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Pour maximiser la longévité du bloc-piles, ne jamais l'entreposer dans

un état de décharge complet.

- Entreposer la scie avec une charge de 40 à 50 % (deux témoins verts allumés à l'indicateur de niveau de charge) et à une température supérieure à -20 °C (-4 °F) mais en dessous de 30 °C (86 °F).

REMISAGE DU CHARGEUR

- Enlever le bloc-piles et débrancher le cordon du chargeur de la prise électrique.
- Entreposer dans un lieu frais et sec hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

TRANSPORT DE LA SCIE À CHAÎNE

Enlever le bloc-piles de la scie et installer le couvre-lame. Nettoyer la scie à fond, et si voulu, vidanger l'huile à chaîne pour minimiser l'égouttement.

ÉLIMINATION DU BLOC-PILES

Ne pas incinérer le bloc-piles ou le jeter dans le bac de rebuts domestiques. Les organismes locales de récupération et de recyclage connaissent les moyens d'élimination et de recyclage adéquats. Les blocs-piles peuvent être récupérés aux États-Unis et au Canada par Rechargeable Battery Recycling Corporation. OREGON® a déjà défrayé le coût de recyclage de vos blocs-piles. Rapporter vos blocs-piles épuisés aux détaillants participant au programme ou à votre centre de recyclage. La liste des sites de récupération et d'autres renseignements sont affichés à www.call2recycle.org ou encore vous pouvez composer le 1-800-8BATTERY.

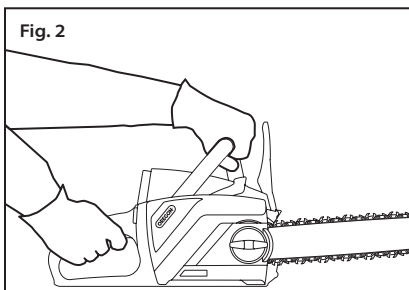


RÈGLES DE SÉCURITÉ APPLICABLES AUX SCIES À CHAÎNE



- Toujours garder une prise ferme sur les deux poignées lors du fonctionnement de la scie et suivre les directives du présent manuel pour le démarrage et l'utilisation de la scie.
- Porter des lunettes de sécurité et une protection auditive. D'autres équipements protecteurs pour la tête, les mains et les pieds sont suggérés. Le port de vêtements protecteurs appropriés réduira la possibilité de blessures causées par des débris projetés ou le contact accidentel avec la chaîne de la scie.
- Prendre garde de ne pas toucher la chaîne arrêtée ou les rails guides par inadvertance. Ces pièces sont très acérées. Toujours porter des gants et des pantalons longs ou des salopettes.
- Ne jamais faire fonctionner une scie à chaîne qui n'est pas complètement assemblée de façon sécuritaire ou qui serait endommagée ou mal réglée. Vérifier que la chaîne s'immobilise lorsque la gâchette est relâchée.
- Avant de commencer à débiter les pièces à travailler, s'assurer qu'il ne s'y trouve pas de clous, fil métallique ou autre objets étrangers.
- Garder les poignées propres, sèches et libres d'huile.

- Préparer l'aire de travail en allouant un espace bien dégagé, et dans le cas d'un abattage, au moins un lieu de retrait sûr hors de l'endroit de chute de l'arbre.
- Lors de l'abattage d'arbres, garder les spectateurs à une distance d'au moins deux longueurs d'arbre.
- Les scies à chaîne sont conçues pour une manutention à deux mains (Fig. 2). Tout essai de travailler en maintenant une seule main sur la scie peut conduire à des blessures graves à l'opérateur, à ses assistants ou à toute personne présente sur le lieu de travail.



- Pour le tronçonnage, s'assurer du bon maintien de la bille débitée. Pour l'abattage ou l'émondage, évaluer et prévenir tous les dangers de chute de branches ou d'arbres.
- La mauvaise utilisation ou l'utilisation abusive ou agressive de la scie à chaîne peut causer l'usure prématurée de la lame, de la chaîne ou du pignon, ou encore le bris de la chaîne ou de la lame menant à un recul intempestif de l'outil, au fouet de la chaîne ou à l'éjection de matériaux.
- Ne jamais utiliser la lame-guide comme levier. Toute déviation de la lame-guide peut causer une usure prématurée de la lame, de la chaîne ou du pignon, ou le bris de la chaîne ou de la lame menant à un recul intempestif de l'outil, au fouet de la chaîne ou à l'éjection de matériaux.

- Pour la coupe d'arbustes et de buissons, redoubler de prudence parce que ces matériaux longs et tendres peuvent s'accrocher à la chaîne et vous fouetter ou désengager la chaîne de la lame-guide.
- Ne couper qu'une seule pièce à la fois.

RECU L'INTEMPESTIF

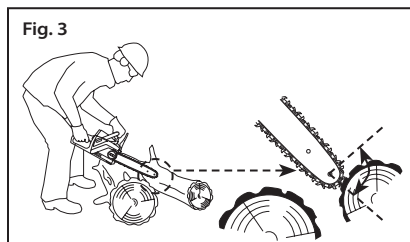
⚠ AVERTISSEMENT : UN RECU L'INTEMPESTIF SE PRODUIT TRÈS RAPIDEMENT EN PROJETANT LE DEVANT DE LA SCIE VERS L'ARRIÈRE ET VERS LE HAUT SI LE BOUT OU LE DESSUS DE L'EXTRÉMITÉ DE L'OUTIL FAIT CONTACT AVEC TOUT OBJET OU SI LA PIÈCE TRAVAILLÉE PINCE LA CHAÎNE.

- Toutes les scies à chaîne sont sujettes au recul intempestif.
- Le recul intempestif peut conduire à une perte de contrôle dangereuse causant de graves blessures à l'opérateur ou à quiconque se trouve sur les lieux.
- Éviter le contact du quadrant supérieur du devant de la scie avec tout objet.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ CONTRE LE RECU L'INTEMPESTIF DE LA SCIE

FREIN DE LA CHAÎNE

Lors d'un recul intempestif, le mécanisme de frein intégré à la scie à chaîne coupe l'alimentation du moteur et freine la chaîne (Fig. 3). Le frein de chaîne s'active par le déplacement vers l'avant du garde-main lorsque l'outil pivote vers l'arrière pendant le recul intempestif; il peut aussi s'activer par la force d'inertie faisant reculer l'outil rapidement.



**⚠ DANGER : NE JAMAIS MODIFIER
OU TENTER DE DÉSACTIVER LE FREIN
DE CHAÎNE.**

Avant d'utiliser la scie à chaîne, toujours s'assurer que le frein de chaîne fonctionne correctement. Le déplacement avant-arrière du garde-main doit toujours être possible.

Pour tester le fonctionnement du frein de chaîne, procéder comme suit :

- Désengager le frein de chaîne en ramenant le garde-main vers l'arrière (près de la poignée).
- Démarrer la scie.
- Pousser le garde-main vers l'avant de la lame.

Si le frein de chaîne fonctionne correctement, il immobilise immédiatement la chaîne. Si le frein de chaîne ne fonctionne pas correctement, ne pas utiliser la scie avant qu'elle n'ait été réparée par un représentant de service qualifié.

CHAÎNE

La chaîne de ce modèle de scie est classée à faible recul intempestif. Il a été déterminé qu'elle satisfait aux exigences de recul intempestif réduit de la norme ANSI B175.1 après essais sur un échantillonnage représentatif de la marque de scies à chaîne. Ne remplacer qu'avec une chaîne d'origine PowerSharp®.

LAME

La présente scie est munie d'une lame-guide à faible rayon d'extrémité. Ces extrémités de faible diamètre sont généralement moins susceptibles de produire un recul intempestif.

Lors de tout remplacement de lame, s'assurer de commander la lame indiquée dans la liste de pièces du présent manuel.

SÉCURITÉ DES BLOC-PILES

**⚠ DANGER : LE NON-RESPECT
DES RÈGLES DE SÉCURITÉ
CI-DESSOUS PEUT RÉSULTER
EN UNE FUITE DE PRODUITS
CHIMIQUES DANGEREUX,
UNE SURCHAUFFE, L'ÉMISSION
DE FUMÉES, LE RENFLEMENT,
LE BRIS, L'INFLAMMATION OU
L'EXPLOSION DU BLOC-PILES.**

- Ne pas ouvrir ou modifier le bloc-piles. Le bloc-piles est muni de dispositifs de sécurité intégrés qui pourraient être désengagés par inadvertance.
- Ne pas relier les bornes positive (+) et négative (-) avec des objets métalliques. Ne pas laisser des objets métalliques telles des vis ou des pièces de monnaie dans le contenant de transport ou de remisage du bloc-piles. Un court-circuit peut se produire et le contact entre la pièce métallique et le bloc-piles peut produire de la chaleur.
- Ne pas jeter le bloc-piles au feu ou l'exposer à une source de chaleur intense. La chaleur excessive peut faire fondre la couche isolante ou endommager les dispositifs de sécurité.
- Ne pas recharger ou remiser le bloc-piles près d'une flamme ou d'une source de chaleur (appareil de chauffage) dont la température de fonctionnement excède 80 °C (176 °F). Une surchauffe ou un court-circuit interne pourrait se produire.
- Ne pas immerger le bloc-piles dans l'eau ou exposer celui-ci à des conditions humides. L'humidité peut endommager les dispositifs de protection et causer un courant de charge trop élevé, ce qui pourrait provoquer des réactions chimiques anormales.

- Pour recharger le bloc-piles, utiliser seulement le chargeur spécialement conçu pour ce bloc-piles et respecter les directives de sécurité indiquées dans le présent manuel. Tout autre chargeur ou procédure pourrait causer un courant de charge trop élevé, ce qui pourrait provoquer des réactions chimiques anormales.
- Ne pas frapper, percer ou lancer le bloc-piles.
- Ne jamais utiliser un bloc-piles déformé ou montrant des signes de dommages.
- Si la recharge n'est pas complète après l'écoulement de la période de recharge indiquée, interrompre immédiatement la recharge.
- Si des odeurs se dégagent du bloc-piles, s'il devient chaud, décoloré ou déformé ou s'il semble anormal pendant l'usage, la recharge ou le remisage, le débrancher immédiatement de l'outil ou du chargeur.

⚠ ATTENTION : NE PAS JETER LE BLOC-PILES AU FEU OU AUX ORDURES. ENVOYER LES BLOCS-PILES LITHIUM-ION DANS UN CENTRE DE RECYCLAGE AUTORISÉ.

⚠ ATTENTION : NE PAS EXPOSER LE BLOC-PILES À UNE CHALEUR EXCESSIVE (PAR EXEMPLE À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE PAR TEMPS CHAUD) CAR CELA POURRAIT CAUSER UNE PERTE DE CAPACITÉ OU UNE RÉDUCTION DE SA DURÉE UTILE. NE PAS TENTER DE RECHARGER UN BLOC-PILES NON RECHARGEABLE.

⚠ ATTENTION : CE CHARGEUR NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES AYANT DES DÉFICIENCES PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES (OU PAR DES ENFANTS) OU QUI NE POSSÈDENT PAS DES CONNAISSANCES SUFFISANTES, À MOINS QU'ELLES AIENT REÇU DES INSTRUCTIONS OU QU'ELLES SOIENT SOUS LA SUPERVISION D'UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ. TOUJOURS GARDER LES ENFANTS SOUS SURVEILLANCE POUR ASSURER QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC LE CHARGEUR.

SÉCURITÉ DU CHARGEUR

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVER CES DIRECTIVES

⚠ ATTENTION : DANGER D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE. CHARGER UNIQUEMENT DES BLOCS-PILES LITHIUM-ION PRÉVUS POUR CET APPAREIL. CE CHARGEUR EST PRÉVU POUR L'UTILISATION DANS DES ENDROITS SECS SEULEMENT. AVANT D'UTILISER CE CHARGEUR, LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES DIRECTIVES ET INDICATIONS DE SÉCURITÉ FIGURANT DANS LE PRÉSENT MANUEL, SUR LE CHARGEUR ET SUR LE BLOC-PILES.

⚠ ATTENTION : UTILISER UNIQUEMENT LE CORDON D'ALIMENTATION INCLUS AVEC LE CHARGEUR ET BRANCHER LA FICHE DU CORDON DANS UNE PRISE DE COURANT DU TYPE CORRESPONDANT.

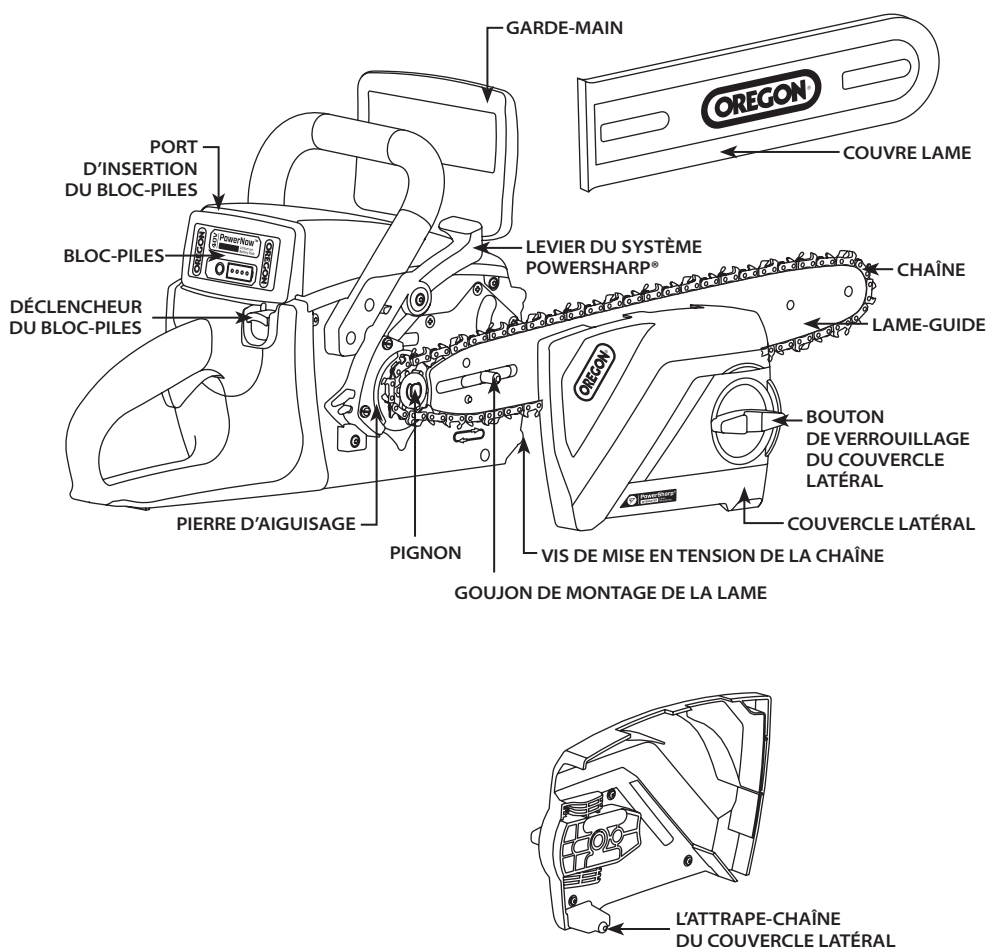
- Ne pas exposer le chargeur à la pluie.
- Lorsque non utilisé, débrancher le chargeur de la prise d'alimentation.
- Ne pas ouvrir le chargeur. IL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. Au besoin, l'apporter dans un centre de service autorisé.
- En cas de chute, de choc ou d'un autre dommage, ne pas se servir de l'appareil. L'apporter immédiatement dans un centre de service autorisé pour réparation ou remplacement.
- Afin de réduire les dangers de blessures, charger uniquement les blocs-piles lithium-ion désignés pour le chargeur.
- Ne jamais utiliser un cordon de chargeur endommagé. Remplacer le cordon endommagé par un cordon dont le numéro de pièce figure dans la FICHE TECHNIQUE du présent manuel.
- Ne pas mettre le cordon à un endroit où il pourrait être endommagé, causer un trébuchement ou encore où l'on pourrait marcher dessus.
- Ne jamais débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Toujours saisir la fiche pour la tirer hors de la prise.

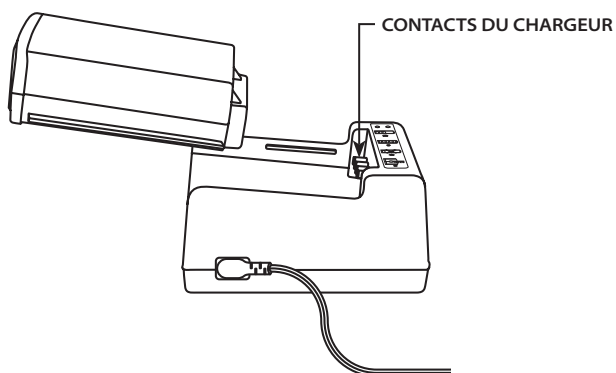
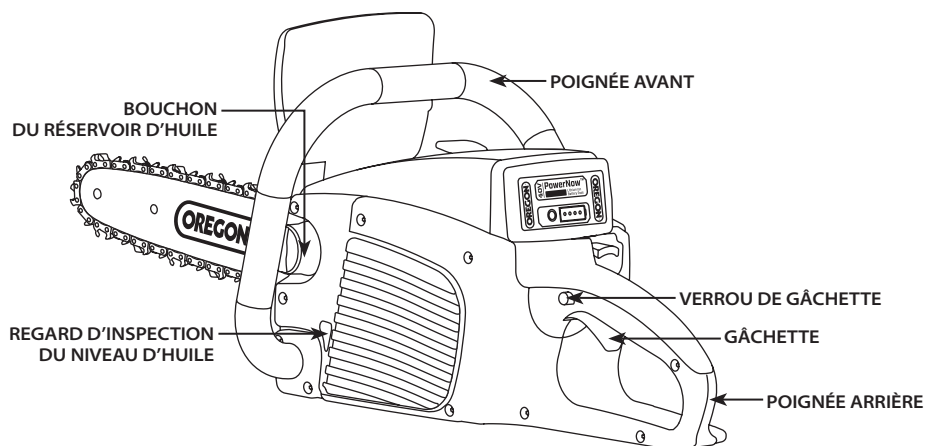
SYMBOLES ET ÉTIQUETTES

SYMBOLE	NOM	EXPLICATION
V	VOLTS	TENSION
A	AMPÈRES	COURANT
W	WATTS	PUISSANCE
	COURANT ALTERNATIF	TYPE DE COURANT
	COURANT DIRECT	TYPE DE COURANT
	FABRICATION CLASSE II	OUTILS DÉSIGNÉS À DOUBLE ISOLATION
	SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ	SIGNALE QUE LE TEXTE QUI SUIT EXPLIQUE UN DANGER, UN AVERTISSEMENT OU UNE MISE EN GARDE.
 	LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR	LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR RENFERME DES RENSEIGNEMENTS DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ IMPORTANTS. POUR ÉVITER LES BLESSURES ET ASSURER LE FONCTIONNEMENT EFFICACE ET SÉCURITAIRE DE LA SCIE, LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AU COMPLET.
   	PORTER DES DISPOSITIFS DE PROTECTION POUR LES YEUX, LES OREILLES, LA TÊTE ET LES MAINS	LORS DU TRAVAIL AVEC LA SCIE À CHAÎNE, PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION CONFORMES À LA NORME ANSI Z87.1. PORTER ÉGALEMENT DES PROTECTEURS POUR LES OREILLES, LA TÊTE ET LES MAINS.
	PRENDRE GARDE AU REcul INTemPESTIF	DANGER! LE REcul INTemPESTIF DE LA SCIE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.
	CONTACT AVEC L'EXTRÉMITÉ DE LA LAME	ÉVITER LE CONTACT AVEC L'EXTRÉMITÉ DE LA LAME.
	ANGLE DE REcul INTemPESTIF DE LA CHAÎNE	UTILISER UNE CHAÎNE À FAIBLE REcul INTemPESTIF.
	MAINTIEN À DEUX MAINS	TENIR LA SCIE À DEUX MAINS.
	MAINTIEN D'UNE SEULE MAIN	NE JAMAIS TRAVAILLER AVEC UNE SEULE MAIN SUR LA SCIE.
	NE PAS EXPOSER À LA PLUIE	NE PAS SE SERVIR DE LA SCIE À CHAÎNE DANS UN ENDROIT HUMIDE.
	NE PAS INCINÉRER	NE PAS JETER DANS LE FEU.
	NE PAS ÉLIMINER COMME UN REBUT DOMESTIQUE	NE PAS JETER À LA POUBELLE. APPORTER À UN CENTRE DE RECYCLAGE.

IDENTIFICATION DES PARTIES DU PRODUIT

PRÉSENTATION DE LA SCIE À CHAÎNE





FICHE TECHNIQUE ET COMPOSANTS

PIÈCES DE REMPLACEMENT		
LAME-GUIDE	N/P 548182 35 cm (14 po)	
CHAÎNE DE SCIE ET PIERRE D'AIGUISAGE, POWERSHARP®	N/P 548179 35 cm (14 po)	
CHAÎNE DE SCIE 91PX (NON POUR AIGUISAGE POWERSHARP®)	N/P 550685 35 cm (14 po) IMPORTANT : SEULES LES CHAÎNES POWERSHARP® PEUVENT ÊTRE AIGUISÉES PAR LE SYSTÈME D'AIGUISAGE POWERSHARP®	
HUILE POUR LAME ET CHAÎNE	N/P 546619 946 ml	
BLOC-PILES B500S B400E B500E	P/N 545937 P/N 545938 P/N 545939	
CHARGEUR C600	P/N 540580	
MODÈLE DE CHARGEUR : C600		
ALIMENTATION	100 à 240 V~ 50-60 Hz 60 W	
ALIMENTATION (ÉTATS-UNIS ET CANADA SEULEMENT)	120 V~ 60 Hz 60 W	
SORTIE	41,5V ⁻⁻⁻ 1,25A	
CORDON D'ALIMENTATION	N/P (É.-U. et CAN.) : 546636 N/P (U.E.) : 547383 N/P (R.-U.) : 547384	
BLOC-PILES		
TYPE	LITHIUM-ION	
TENSION NOMINALE	+37 V c.c.	
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	0 à 40 °C (32 à 104 °F)	
MODÈLE	CAPACITÉ NOMINALE	DURÉE APPROX. DE CHARGE
B500S	1,25 Ah / 47 Wh	60 MINUTES
B400E	2,40 Ah / 89 Wh	120 MINUTES
B500E	2,50 Ah / 93 Wh	120 MINUTES
SCIE		
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR D'HUILE	175 ml (5,9 oz)	
HUILE POUR LAME	OREGON®	
POIDS À SEC AVEC B500S	5,0 kg (11.0 lb)	
POIDS À SEC AVEC B400E	5,4 kg (12,0 lb)	
POIDS À SEC AVEC B500E	5,4 kg (12,0 lb)	
PRESSON SONORE PRÈS DE L'OREILLE	84,5 dB	
PUISSANCE SONORE	104,5 dB	
FACTEUR DE PRÉCISION	2,5 dB	
VIBRATION	2,87 m/s ²	
FACTEUR DE PRÉCISION	1,5 m/s ²	

TERMES ET DÉSIGNATIONS DE PIÈCES DE SCIE À CHAÎNE

Abattage : action de faire tomber un arbre.

Chaîne à faible recul intempestif : chaîne qui s'est révélée conforme aux exigences de recul intempestif réduit de la norme ANSI B175.1 lors d'essais sur un échantillonnage représentatif de scies à chaîne.

Chaîne de coupe : chaîne bouclée possédant des dents d'incision qui coupent le bois, entraînée par la tête motrice et supportée par la lame-guide.

Chaîne de coupe de rechange : chaîne qui s'est révélée conforme aux exigences de recul intempestif réduit de la norme ANSI B175.1 lors d'essais sur des scies à chaîne particulières. Il se pourrait que la chaîne ne soit pas conforme aux exigences de rendement ANSI lorsqu'elle est utilisée avec d'autres scies.

Coupe arrière d'abattage : coupe finale du processus d'abattage faite du côté opposé de l'entaille et visant à faire tomber l'arbre de ce côté.

Entaille : incision dans le tronc qui détermine la direction de chute de l'arbre.

Frein de chaîne : dispositif servant à arrêter la chaîne de la scie.

Gâchette : dispositif qui ferme ou ouvre le circuit électrique du moteur de la scie à chaîne par actionnement manuel.

Garde-main : barrière structurelle entre la poignée avant et la lame-guide de la scie à chaîne, généralement située plus près de la main sur la poignée avant et parfois utilisée comme mécanisme d'activation du frein de chaîne.

Lame-guide : structure à rail de contour qui supporte et guide la chaîne de la scie.

Lame-guide à recul intempestif réduit : lame-guide ayant démontré des propriétés de faible recul intempestif.

Lubrificateur automatique : système qui lubrifie automatiquement la lame-guide et la chaîne de la scie.

Pignon d'entraînement : pièce dentée qui entraîne la scie de la chaîne.

Poignée arrière : poignée de maintien de l'outil située à l'arrière de la scie à chaîne.

Poignée avant : poignée de maintien de la scie à chaîne située à l'avant de l'outil.

Pointes de tronçonnage : dent(s) pointue(s) servant à garder la position de coupe lors de l'abattage ou du tronçonnage.

Positions normales de coupe : positions usuelles prises lors de coupes d'abattage et de tronçonnage.

Recul intempestif : déplacement soudain vers l'arrière ou vers le haut, ou les deux, de la lame-guide qui se produit lorsque la chaîne de la partie du haut de l'extrémité de la lame-guide entre en contact avec un objet tel un billot ou une branche ou si la pièce pince la chaîne.

Tête motrice de scie à chaîne : partie de l'outil ne comprenant pas la lame-guide et la chaîne de coupe.

Tronçonnage : processus de débitage d'arbre abattu ou de billots en petites longueurs.

Verrou de gâchette : butée d'arrêt manuelle qui prévient l'actionnement par inadvertance de la gâchette.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

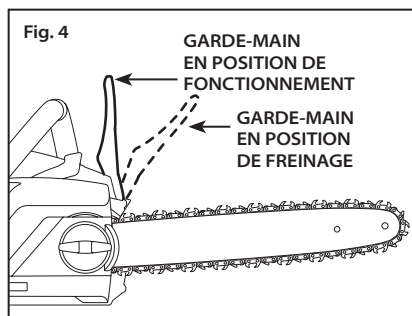
Certaines scies à chaîne sont livrées complètement assemblées. Si la scie est livrée avec la lame-guide et la chaîne non installées, se reporter à la rubrique Remplacement de la lame et de la chaîne du présent manuel pour obtenir les directives de montage. Après avoir déballé la scie à chaîne, l'inspecter soigneusement pour s'assurer qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport.

Certains modèles sont livrés avec les dents de tronçonnage métalliques comme accessoire séparé. Selon la technique utilisée, les dents de tronçonnage peuvent aider à stabiliser la scie à chaîne lors de l'abattage. Par contre, elles peuvent réduire la qualité de la coupe lors de l'émondage des branches, toujours selon la technique utilisée.

Vérifier la scie lors de son déballage pour s'assurer qu'il ne manque aucune pièce. S'il y a des pièces endommagées ou manquantes, communiquer avec OREGON® PowerNow™ pour obtenir des pièces de rechange.

⚠ DANGER : NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA SCIE À CHAÎNE SI UN DE SES COMPOSANTS EST ENDOMMAGÉ OU ABSENT.

Après avoir déballé la scie, vérifier la position du garde-main. La scie ne fonctionnera pas si le frein de chaîne est engagé. Avant de démarrer la scie, tirer le garde-main vers l'arrière (Fig. 4).

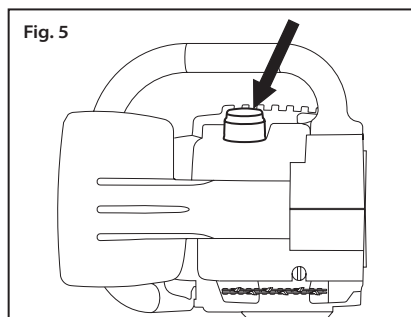


REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'HUILE

Une lubrification est requise pour le fonctionnement adéquat de la chaîne sur la lame-guide. Pour de meilleurs résultats, utiliser l'huile pour lame-guide et chaîne OREGON®. Elle est spécialement formulée pour procurer une friction minimale et des coupes plus rapides. Ne JAMAIS utiliser un lubrifiant non spécialement conçu pour les lames-guides et les chaînes de scie. Les autres huiles peuvent obstruer le système de lubrification et entraîner l'usure prématurée de la lame et de la chaîne.

Déposer la scie à chaîne sur le côté sur une surface plane et ferme de façon à ce que le bouchon du réservoir d'huile soit sur le dessus (Fig. 5). Nettoyer tout débris autour du bouchon, ouvrir le réservoir et verser délicatement l'huile à chaîne dans l'orifice. Remplir jusqu'au bas du goulot de remplissage. Remettre le bouchon, retourner la scie côté poignées vers le haut et vérifier le niveau d'huile par le regard d'inspection. Le niveau doit être au dessus du regard d'inspection.

⚠ ATTENTION : VÉRIFIER FRÉQUEMMENT LE NIVEAU D'HUILE ET REMPLIR AU BESOIN. NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA SCIE À CHAÎNE SI L'HUILE N'EST PAS VISIBLE DANS LE REGARD D'INSPECTION.



UTILISATION DE LA SCIE

BLOC-PILES ET CHARGEUR INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE DU BLOC-PILES

Le bloc-piles lithium-ion est muni d'un indicateur de niveau de charge à DEL. Pour vérifier le niveau de charge du bloc-piles, appuyer sur le bouton d'indication sur le devant du bloc-piles (Fig. 6).

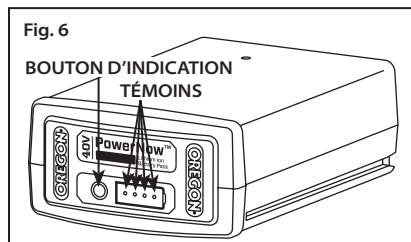
Tous les témoins éteints : recharger le bloc-piles.

Un témoin vert allumé en continu : moins de 25 % de capacité résiduelle. RECHARGER LE BLOC-PILES AVANT L'UTILISATION.

Deux témoins verts allumés en continu :
26 à 50 % de capacité résiduelle.

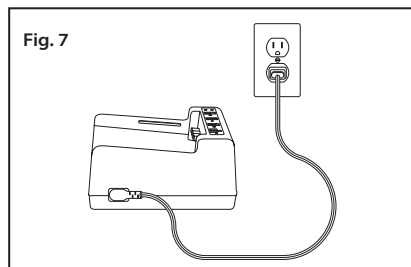
Trois témoins verts allumés en continu :
51 à 75 % de capacité résiduelle.

Quatre témoins verts allumés en continu :
76 à 100 % de capacité résiduelle.



RACCORDEMENT DU CHARGEUR

Brancher le cordon d'alimentation dans le chargeur et dans une prise de courant (Fig. 7).



Utiliser uniquement le cordon fourni avec le chargeur. Avant de le brancher, s'assurer que la prise d'alimentation est du bon type.

INDICATEUR D'ÉTAT DE RECHARGE DU CHARGEUR

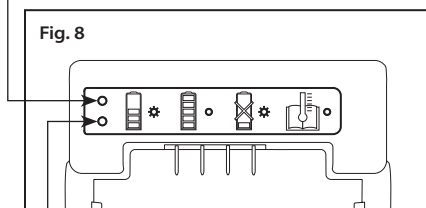
Le chargeur de bloc-piles est muni d'un indicateur d'état de recharge qui vous informe de la progression de la recharge ainsi que des conditions qui pourraient retarder ou prévenir la recharge (Fig. 8).

Remarque : aucun témoin ne s'allume si aucun bloc-piles n'est inséré.

Témoin orange clignotant : un défaut est présent. Il existe plusieurs causes potentielles de ce clignotement. Se reporter à la rubrique Dépannage du présent manuel.

Témoin orange allumé : la température du bloc-piles est en dehors de la plage acceptable [0 à 40 °C (32 à 104 °F)].

ATTENDRE QUE LA TEMPÉRATURE DU BLOC-PILES REVIENTE DANS LES LIMITES ACCEPTABLES POUR LE CHARGER. Pendant ce temps, le bloc-piles peut être laissé dans le chargeur. La recharge débute quand la température adéquate est atteinte.



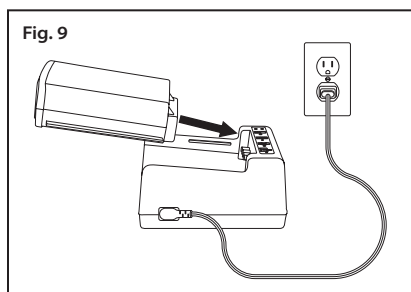
Témoin vert clignotant : le bloc-piles est en recharge.

Témoin vert allumé : bloc-piles PRÊT POUR L'UTILISATION.

RECHARGE DU BLOC-PILES

⚠ AVERTISSEMENT : L'OMISSION DE SUIVRE LA PROCÉDURE DE RECHARGE RECOMMANDÉE PEUT PRODUIRE UNE TENSION ET UN COURANT EXCESSIFS, UNE PERTE DE CONTRÔLE PENDANT LA RECHARGE, LA FUITE DE PRODUITS CHIMIQUES DANGEREUX, UNE PRODUCTION DE CHALEUR, L'ÉCLATEMENT DU BLOC-PILES OU UN INCENDIE.

Alors que le cordon d'alimentation est raccordé au chargeur et branché dans une prise de courant, aligner les rainures du bloc-piles avec les rails du chargeur et glisser le bloc-piles dans le chargeur jusqu'à ce qu'un bon contact soit établi (Fig. 9).

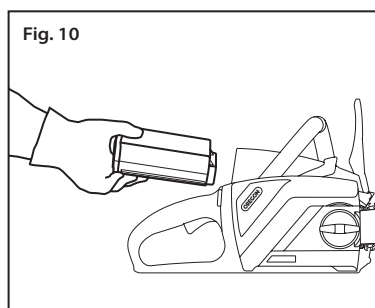


Consulter l'indicateur de recharge pour connaître la condition de charge du bloc-piles.

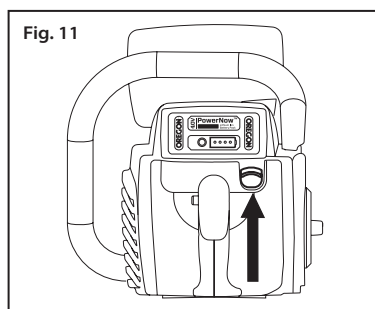
Le bloc-piles devrait être prêt pour l'utilisation après environ une heure de recharge pour les blocs-piles de la série S et après environ deux heures pour la série E.

INSERTION ET DÉGAGEMENT DU BLOC-PILES

Aligner les rainures du bloc-piles sur les rails internes au port d'insertion du bloc-piles. Pousser le bloc-piles jusqu'au fond du port de bloc-piles de la scie à chaîne et appuyer fermement jusqu'à ce qu'un déclic de verrouillage en position se fasse entendre (Fig.10).



Pour retirer le bloc-piles, soulever la manette de déclenchement et retirer le bloc (Fig. 11).

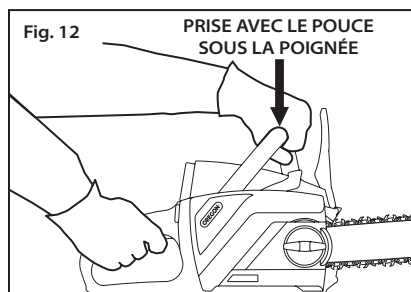


FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

⚠ AVERTISSEMENT : TOUJOURS PORTER DES GANTS APPROPRIÉS AINSI QUE DES LUNETTES DE SÛRETÉ ET UNE PROTECTION AUDITIVE.

PRISE ADÉQUATE

Avec la scie sur une surface ferme et plane, agripper la poignée avant de la main gauche et la poignée arrière de la main droite. Les doigts doivent envelopper le dessus de la poignée et le pouce se trouver en dessous (Fig. 12).



COMMENT SE TENIR

Les deux pieds doivent être plantés au sol de façon à bien répartir votre poids.

Le bras gauche doit être allongé et le coude verrouillé. Cela aide à atténuer la force produite par un recul intempestif.

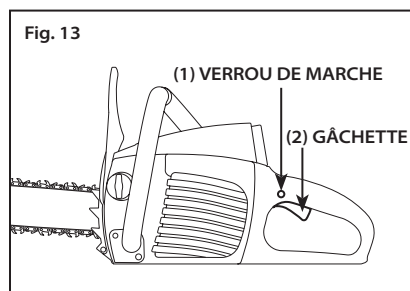
POUR ARRÊTER LA SCIE

Pour arrêter la scie à chaîne, relâcher la gâchette et le verrou de gâchette.

DÉMARRAGE DE LA SCIE

Agripper fermement les poignées avant et arrière. Actionner le bouton de déverrouillage de la gâchette et le maintenir avec le pouce (1). Pour démarrer la scie, actionner la gâchette (2) (Fig. 13). Il n'est pas nécessaire de continuer de maintenir

le bouton de déverrouillage de la gâchette. Celle-ci gardera le contact jusqu'à ce qu'elle soit relâchée.



MÉTHODES DE COUPE

COUPE DE BASE

⚠ AVERTISSEMENT : TOUJOURS ÊTRE CERTAIN DE CONSERVER L'ÉQUILIBRE ET TOUJOURS TENIR LA SCIE À DEUX MAINS LORSQUE LE MOTEUR TOURNE.

Avec la scie arrêtée, prendre position face à la pièce à couper avec les pieds bien plantés et en tenant la scie de la façon indiquée. Appuyer sur le bouton de déverrouillage et actionner la gâchette. Attendre que la chaîne ait atteint sa pleine vitesse avant de commencer la coupe.

Commencer le travail en appuyant légèrement la lame-guide contre la pièce de bois. N'appliquer qu'une faible pression et laisser la scie faire le travail.

Maintenir une pression constante sur toute l'épaisseur de la pièce en diminuant quelque peu vers la fin de la coupe.

ÉMONDAGE

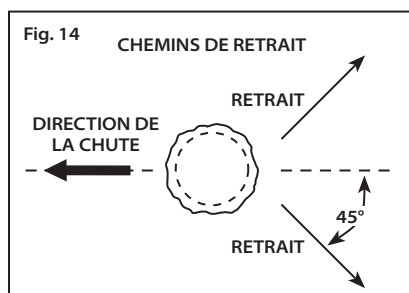
Lors de l'émondage, s'assurer que les aides et autres personnes présentes se tiennent à une distance sécuritaire des branches qui tombent et qu'aucune personne ne se trouve devant ou derrière l'opérateur de la scie. Sécuriser toute branche qui pourrait constituer un danger. Utiliser des équipements auxiliaires appropriés. Toujours garder l'équilibre, tenir fermement la scie à deux mains et travailler à portée de main.

Avec la scie tournant à plein régime, amener le dessous de la lame-guide en contact avec la branche à couper et continuer la coupe en appliquant une légère pression. Pour les grosses branches, pratiquer d'abord une petite entaille sous la branche puis terminer la coupe par le haut. La coupe d'une grosse branche entièrement par le dessus peut causer son éclatement. Une coupe entièrement par le dessous peut coincer la lame.

ABATTAGE D'UN ARBRE

Lorsque l'abattage et le tronçonnage sont effectués simultanément par deux personnes ou plus, le site de tronçonnage doit être éloigné d'au moins deux fois la hauteur des arbres à abattre. L'abattage d'arbres ne doit mettre aucune personne en danger et l'arbre ne doit tomber sur aucun fil électrique ni causer des dommages à la propriété. Si un arbre tombe sur des fils électriques, la société de service public doit être avisée immédiatement.

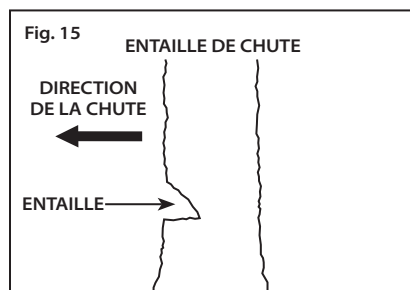
Sur des aires inclinées, l'opérateur doit demeurer du côté élevé de la pente puisque les arbres tomberont, rouleront ou glisseront vraisemblablement vers le bas après leur abattage. Avant chaque coupe d'abattage, un chemin de retrait doit être planifié et dégagé. Le chemin de retrait doit être vers l'arrière et en diagonale de la direction de chute prévue (Fig. 14).



Pour évaluer la direction de chute de l'arbre avant de commencer l'abattage, considérer son inclinaison naturelle, la forme de sa couronne et la direction du vent. Retirer les saletés, pierres, écorces mortes, clous, agrafes, fils de fer, etc. des endroits où les coupes seront faites.

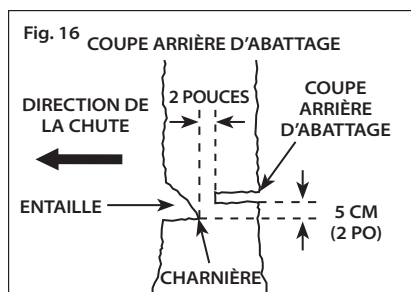
1) ENTAILLE DE CHUTE

Faire une entaille perpendiculaire à la direction de chute sur 1/3 du diamètre de l'arbre. Faire le trait horizontal inférieur en premier. Ceci préviendra le pincement de la lame ou de la chaîne lors du second trait (Fig. 15).



2) COUPE ARRIÈRE D'ABATTAGE

Faire la coupe arrière d'abattage au moins 51 mm (2 po) plus haut que le trait horizontal de l'entaille de chute (Fig. 16). Garder la coupe arrière d'abattage parallèle au trait horizontal de l'entaille de chute. Faire la coupe arrière d'abattage de façon à laisser suffisamment de matériau pour servir de charnière. La section charnière prévient le pivotement de l'arbre et sa chute dans la mauvaise direction. Ne pas couper en travers de la section charnière.



Quand la scie approche de la section charnière, l'arbre devrait commencer à tomber. Si l'arbre ne se dirige pas dans la bonne orientation et coince la scie, interrompre la coupe et utiliser des cales de bois, de plastique ou de métal pour ouvrir le trait et faire tomber l'arbre dans la bonne direction.

Lorsque l'arbre commence à tomber, retirer la scie, la déposer au sol, moteur arrêté, et reculer dans le chemin de retrait. Surveiller la chute de branches qui pourraient représenter un danger et surveiller la base.

3) ÉBRANCHAGE D'UN ARBRE

Lors de l'ébranchage, laisser les grosses branches inférieures qui gardent le tronc loin du sol. Couper les petites branches en une fois. Couper les branches sous tension par le dessous pour prévenir le pincement de la lame (Fig. 17).

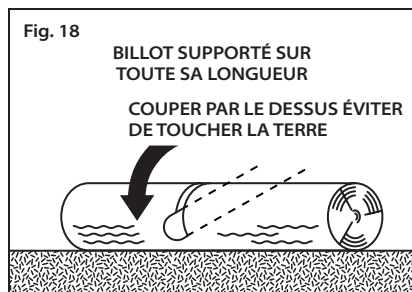


4) TRONÇONNAGE DE BILLOTS

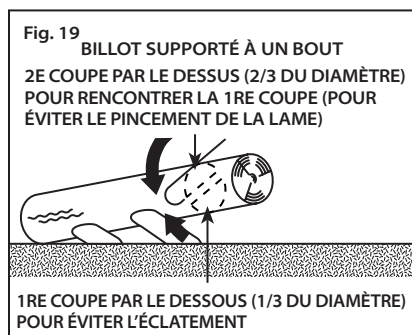
Le tronçonnage est la coupe d'un billot en longueurs. Il est important de garder les pieds bien plantés et un bon équilibre. Lorsque possible, le tronc devrait être soulevé et supporté par des branches ou des billots ou encore placé sur chevalets.

POUR UNE COUPE SANS ENNUI, PROCÉDER COMME SUIT :

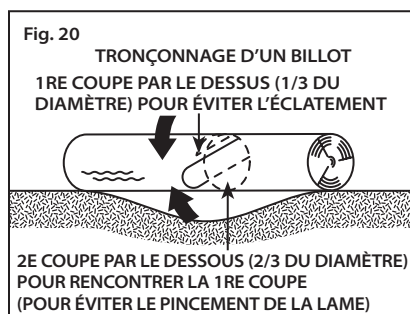
Lorsque le billot est supporté sur toute sa longueur, on le coupe par le dessus (tronçonnage par le haut) (Fig. 18).



Lorsque le billot est supporté à une extrémité, couper 1/3 du diamètre par le dessous (tronçonnage par le bas) puis faites la coupe finale par le haut pour rejoindre la première coupe (Fig. 19).



Lorsque le billot est supporté aux deux extrémités, couper 1/3 du diamètre par le dessus puis faire la coupe finale par le dessous pour rejoindre la première coupe (Fig. 20).



Pour le tronçonnage sur une pente, toujours se tenir du côté plus élevé que le billot (Fig. 21).



Pour conserver le contrôle total à la fin de la coupe, relâcher la pression de coupe sans modifier l'emprise sur les poignées de la scie. Ne pas laisser la chaîne entrer en contact avec le sol. Après le sectionnement complet, attendre que la chaîne de la scie s'arrête avant de déplacer la scie. Toujours arrêter le moteur avant de se déplacer d'un arbre à l'autre.

AIGUISAGE AVEC POWERSHARP®

PRÉSENTATION DU SYSTÈME POWERSHARP®

Cette scie à chaîne intègre le système d'aiguisage PowerSharp®, un moyen facile et rapide d'aiguiser la chaîne sur la scie. Il est temps d'aiguiser la chaîne lorsque les coupes prennent plus de temps à réaliser ou que les copeaux de bois deviennent plus petits, et en situation extrême, deviennent du bran de scie.

FONCTIONNEMENT

IMPORTANT : LE SYSTÈME D'AIGUISAGE POWERSHARP® INTÉGRÉ NE S'UTILISE QUE SUR LES CHAÎNES POWERSHARP®. NE JAMAIS TENTER D'AIGUISER DES CHAÎNES D'AUTRES MARQUES AVEC LE SYSTÈME POWERSHARP®, SINON LA CHAÎNE ET LE SYSTÈME D'AIGUISAGE S'ENDOMMAGERONT.

IMPORTANT : LES CHAÎNES POWERSHARP® UTILISENT DES COUTEAUX À AIGUISAGE SUPÉRIEUR EXCLUSIFS QUI PEUVENT SEULEMENT ÊTRE AIGUISÉS PAR UN AIGUISOIR POWERSHARP® D'ORIGINE.

- Alors que la scie tourne à plein régime, soulever légèrement le levier PowerSharp® pendant 3 à 5 secondes (Fig. 22). Des étincelles seront visibles lorsque la pierre d'aiguisage entrera en contact avec les couteaux.

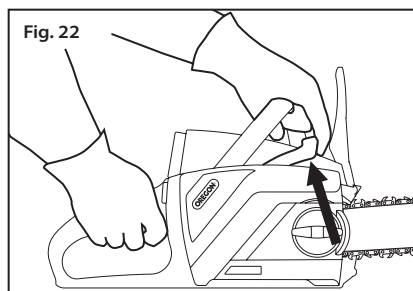


Fig. 22

- Essayer la scie pour déterminer si son aiguisage est suffisant. Dans la négative, répéter la procédure jusqu'à l'obtention d'une bonne performance de coupe.

⚠ ATTENTION : L'AIGUISAGE AVEC LE SYSTÈME POWERSHARP® PRODUIT DES ÉTINCELLES DE FAIBLE INTENSITÉ.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LE SYSTÈME POWERSHARP® DANS LES ENDROITS OÙ IL POURRAIT Y AVOIR DES ÉMANATIONS DE SUBSTANCES INFLAMMABLES TELLES L'ESSENCE, L'ACÉTYLÈNE ET AUTRES.

IMPORTANT : LORS DE L'AIGUISAGE, N'APPLIQUER QU'UNE LÉGÈRE PRESSION SUR LE LEVIER. UNE PRESSION TROP PRONONCÉE PEUT RÉDUIRE L'EFFICACITÉ DE LA PIERRE D'AIGUISAGE.

IMPORTANT : IL EST NORMAL DE VOIR DE PETITES ÉTINCELLES ET UN PETIT FILET DE FUMÉE LORS DE L'AIGUISAGE ALORS QUE LA CHAÎNE FAIT CONTACT AVEC LA PIERRE ET QUE LA FRICTION ÉCHAUFFE LA CHAÎNE.

QUAND DOIT-ON REMPLACER LA PIERRE D'AIGUISAGE?

La pierre d'aiguisage est conçue pour s'user au même rythme que la chaîne. Toujours remplacer la pierre lors des changements de chaîne, même si elle semble encore utilisable. Se reporter à la rubrique Remplacement de la pierre d'aiguisage du présent manuel.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT : INSPECTER LA SCIE À CHAÎNE. UNE INSPECTION RÉGULIÈRE EST LA PREMIÈRE ÉTAPE D'UN BON ENTRETIEN. LES RECOMMANDATIONS CI-DESSOUS PERMETTENT DE MAXIMISER LA SÉCURITÉ ET LA SATISFACTION. SI DES PIÈCES SONT ENDOMMAGÉES OU USÉES À OUIRANCE, LES REMPLACER IMMÉDIATEMENT.

⚠ AVERTISSEMENT : AVANT DE FAIRE UNE INSPECTION, UN NETTOYAGE OU UN ENTRETIEN, RETIRER LE BLOC-PILES DE SON COMPARTIMENT. UN OUTIL SANS FIL AVEC BLOC-PILES MONTÉ EST TOUJOURS SOUS TENSION ET POURRAIT DÉMARRER PAR INADVERTANCE.

AVANT CHAQUE UTILISATION

- Poignées : les poignées avant et arrière ne doivent pas être fendillées ou autrement endommagées. Elles doivent être propres et sèches.
- Garde-main : le garde-main ne doit pas être endommagé. Il doit se déplacer facilement d'arrière en avant et vice-versa.
- Lame-guide : la lame-guide doit être rectiligne, sans incisions ni fendillements et ne pas être trop usée.
- Chaîne de coupe : la chaîne doit être tendue correctement, ses composants doivent être sans incisions ni fendillements et ne pas être trop usés.
- Couvercle latéral : le couvercle latéral ne doit pas être endommagé ni fendillé. Il doit bien s'ajuster au corps de la scie et ne pas être déformé. S'assurer que l'attrape-chaîne du couvercle de chaîne n'est pas fendillé.
- Bloc-piles : le bloc-piles doit être propre, sec et sans aucun signe d'impact,

de perforation ou d'autre dommage. Les contacts doivent être propres, secs et exempts de débris.

- Port d'insertion du bloc-piles : le port d'insertion et ses contacts doivent être propres, secs et exempts de débris.
- Frein de chaîne : tester le frein de chaîne pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.
- Niveau d'huile : le niveau doit être au-dessus du regard d'inspection. Sinon, remplir le réservoir d'huile avant d'utiliser la scie.
- Couvercle du moteur : inspecter le couvercle pour détecter toute fissure ou débris dans les ouvertures d'aération.

RÉGULIÈREMENT

- Pignon d'entraînement : inspecter pour découvrir toute rainure profonde, dent brisée ou bavure.
- Vis de tension : inspecter la tête et le corps de la vis de tension pour détecter toute usure excessive, filet endommagé ou autre dommage.
- Aire de montage de la lame : s'assurer que le goujon de montage de la lame n'est pas plié ni striée, que ses filets ne sont pas endommagés et que la plaquette et la bride d'alignement de la lame sont intacts et exempts de tout débris.
- Chargeur : le chargeur doit être propre, sec et non endommagé. Le porte bloc-piles et les contacts doivent être exempts de tout débris.

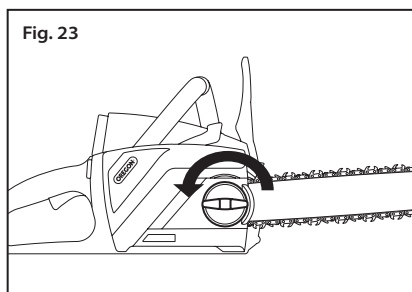
REMPACEMENT DE LA LAME ET DE LA CHAÎNE

⚠ ATTENTION : SEULES LES CHAÎNES POWERSHARP® PEUVENT ÊTRE AIGUISÉES EN ACTIONNANT LE LEVIER POWERSHARP® DE LA SCIE À CHAÎNE. LORS DE L'UTILISATION D'AUTRES MARQUES DE CHAÎNE, RETIREZ LA PIERRE D'AIGUISAGE. NE PAS SUIVRE CES DIRECTIVES POURRAIT CONDUIRE À L'ENDOMMAGEMENT DE LA CHAÎNE, DU SYSTÈME D'AIGUISAGE OU DE LA SCIE ELLE-MÊME.

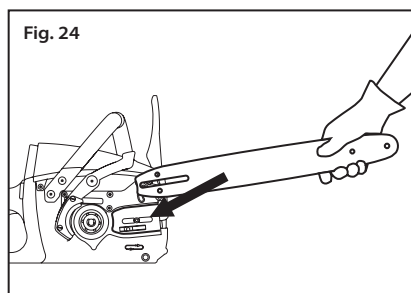
Enfiler une paire de gants. Une fois la scie à chaîne arrêtée et refroidie et son bloc-piles retiré, enlever le couvercle latéral en dévissant son bouton de maintien (Fig. 23). À l'aide d'une brosse, dégager tout débris de la plaquette de la lame, du pignon et de la vis de tension.

REMARQUE : profiter de l'occasion pour inspecter le pignon d'entraînement et la vis de tension afin de détecter l'usure excessive et tout dommage.

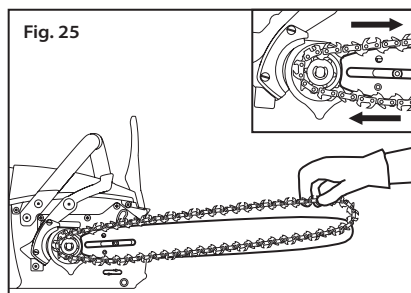
Pour installer la nouvelle lame et chaîne, procéder comme suit :



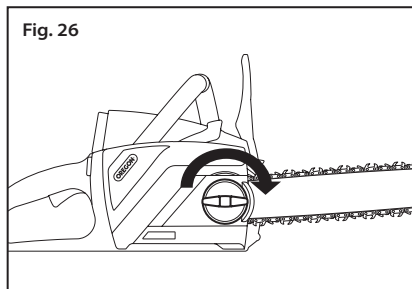
- Régler la tige de tension aussi loin vers l'arrière de la scie que possible. Placer la lame-guide sur la plaquette de montage en faisant glisser la fente de la lame par-dessus la bride d'alignement (la longue partie surélevée de la plaquette retenant le goujon de montage) (Fig. 24). S'assurer que la tige de réglage de la lame est insérée dans le trou inférieur de la queue de la lame.



- Engager la nouvelle chaîne sur le pignon d'entraînement en dirigeant les pointes de coupe dans le sens opposé du pignon d'entraînement le long du rebord supérieur de la lame-guide.
- Enfiler la chaîne dans la rainure de la lame et tirer la lame pour tendre la chaîne (Fig. 25). Positionner la tige de réglage de la lame de façon à ce qu'elle s'insère dans le trou de la lame.



- Reposer le couvercle latéral en s'assurant que l'attrape-chaîne est bien logé dans son trou. Serrer légèrement le bouton de maintien du couvercle latéral (Fig. 26).

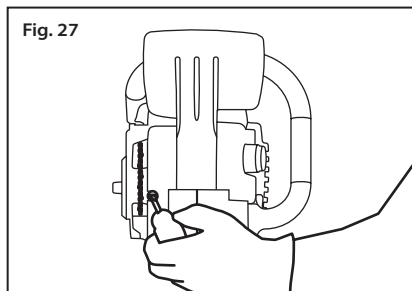


IMPORTANT : LA CHAÎNE DOIT ÊTRE BIEN TENDUE AVANT SON UTILISATION. VOIR LES DIRECTIVES DE MISE EN TENSION QUI SUIVENT.

- *Pour égaliser l'usure et maximiser la durée utile de la lame, l'inverser occasionnellement.

DIRECTIVES DE MISE EN TENSION

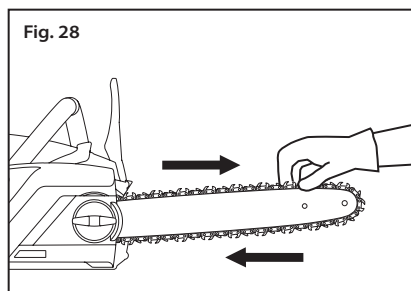
- Alors que le bouton du couvercle latéral n'est que légèrement serré, maintenir le devant de la lame et serrer la vis de réglage de la chaîne (Fig. 27).



- Serrer à fond le bouton du couvercle latéral.

La tension de la chaîne est adéquate lorsqu'avec une main gantée il est possible de faire tourner la chaîne

douceMENT autour de la lame. La chaîne doit faire contact avec le rail du dessous de la lame (Fig. 28).



Lorsque la chaîne est neuve, faire tourner la scie à vide pendant une ou deux minutes pour garantir une bonne lubrification. Arrêter ensuite le moteur et vérifier la tension de la chaîne. Si la chaîne est trop lâche, reprendre son réglage.

Après une courte période d'utilisation, laisser la chaîne refroidir et vérifier une fois de plus sa tension (après avoir retiré le bloc-piles). Pendant la première demi-heure d'utilisation et régulièrement pendant la vie utile de la chaîne, des réglages subséquents seront requis alors que la chaîne et la lame sont refroidies. Ne jamais serrer la chaîne lorsqu'elle est chaude.

Bien lubrifier la chaîne avec de l'huile à chaîne de marque OREGON®. Cette huile est spécialement formulée pour réduire la friction et maximiser la puissance. S'assurer que la chaîne reçoit une quantité suffisante d'huile. L'huile devrait être projetée du devant de la lame lors du fonctionnement à vide mais non en coupant une pièce de bois.

La chaîne de la scie s'étirera sous utilisation normale mais le manque d'huile, une utilisation agressive ou l'omission d'effectuer l'entretien recommandé peut entraîner une elongation prématurée.

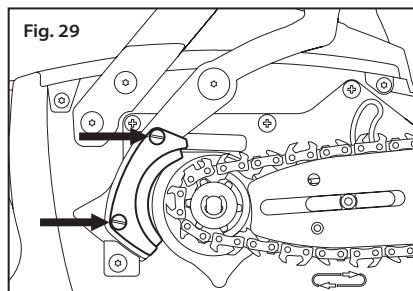
REMPACEMENT DE LA PIERRE D'AIGUISAGE

⚠ ATTENTION : REMPLACER LA PIERRE D'AIGUISAGE ET LA CHAÎNE POWERSHARP® EN MÊME TEMPS. L'OMISSION DE SUIVRE CES DIRECTIVES ENDOMMAGERA LA CHAÎNE ET/OU LA PIERRE D'AIGUISAGE.

IMPORTANT : LE SYSTÈME D'AIGUISAGE POWERSHARP® INTÉGRÉ NE S'UTILISE QU'AVEC LES CHAÎNES POWERSHARP®.

Une fois la scie à chaîne arrêtée et refroidie et son bloc-piles retiré, enlevez le couvercle latéral en dévissant son bouton de maintien. Installez la nouvelle pierre d'aiguisage comme suit :

- Retirer les deux vis qui maintiennent la pierre d'aiguisage. Enlever la pierre (Fig. 29).
- S'assurer que le levier PowerSharp® et la région environnante sont libres de débris.
- Installer la nouvelle pierre en place. Remettre les vis et les serrer.
- Reposer le couvercle latéral et serrer son bouton de maintien.



ENTRETIEN DU BLOC-PILES

⚠ AVERTISSEMENT : LE BLOC-PILES NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. NE PAS OUVRIR LE BLOC.

Les piles au lithium-ion ont une durée de fonctionnement prédéterminée. Si la durée de fonctionnement du bloc-piles diminue excessivement, cela veut dire qu'il arrive à la fin de sa vie utile. Le remplacer.

NETTOYAGE

⚠ ATTENTION : LORS DU NETTOYAGE DE LA TÊTE MOTRICE, NE PAS L'IMMERGER DANS L'EAU OU DANS UN AUTRE LIQUIDE.

SCIE

- Avant le nettoyage, retirer le bloc-piles.
- Enlever les copeaux de bois et tout autre débris autour du port d'insertion du bloc-piles. S'assurer que les contacts sont propres et secs.
- Après l'utilisation, nettoyer les débris de la chaîne et de la lame-guide. Essuyer la tête motrice avec un linge propre humecté d'eau et de savon doux. Ne jamais utiliser des solvants ou des nettoyeurs puissants.
- Lors du remplacement de la chaîne, toujours nettoyer les copeaux de bois, le bran de scie et les saletés de la rainure de la lame.

BLOC-PILES

Si les bornes du bloc-piles sont sales, les nettoyer avec un linge doux et sec avant l'utilisation. La présence de saletés ou d'huile sur les contacts peut causer un piètre raccordement résultant en une perte de puissance ou une panne.

CHARGEUR

Comme pour le bloc-piles, la présence de saletés sur les bornes peut causer un mauvais raccordement. S'assurer que le chargeur est débranché. Nettoyer les bornes avec un linge propre et sec.

DÉPANNAGE

Si les étapes ci-dessous ne solutionnent pas le problème, consulter la section Renseignements de service du présent manuel.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTIONS RECOMMANDÉES
Le moteur ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence	Le frein de chaîne est engagé	Avant de démarrer la scie, s'assurer que le garde-main est en position reculée (frein de chaîne non engagé). Pour la bonne position de main à adopter, voir la rubrique Démarrage de la scie du présent manuel.
	Bloc-piles déchargé	Vérifier l'indicateur de niveau de charge du bloc-piles. Si aucun témoin vert n'est allumé, le recharger.
	Bouton de déverrouillage non actionné	Le bouton de déverrouillage doit être actionné. Voir la rubrique Démarrage de la scie du présent manuel.
	Le bloc-piles n'est pas inséré à fond	Nettoyer les débris du port du bloc-piles et des bornes avec une brosse propre, sèche et non conductrice.
	Débris dans le couvercle latéral	Enlever le bloc-piles puis retirer le couvercle latéral et nettoyer les débris.
	Bloc-piles froid	Laisser le bloc-piles atteindre la température de fonctionnement minimale de -12 °C (10 °F).
Le moteur fonctionne mais la chaîne ne tourne pas	La chaîne n'est pas engagée sur le pignon d'entraînement	Reprendre l'installation de la chaîne en s'assurant que les maillons de la chaîne sont bien engagés sur le pignon d'entraînement. Pour les directives d'installation, voir la rubrique Entretien et nettoyage du présent manuel.
Le frein de chaîne ne s'engage pas	Des débris bloquent le déplacement complet du garde-main	Nettoyer les débris du mécanisme extérieur du frein de chaîne.
	Mauvais fonctionnement possible du frein de chaîne	Communiquer immédiatement avec un centre de service autorisé. ⚠ AVERTISSEMENT : L'UTILISATION D'UNE SCIE À CHAÎNE SANS FREIN DE CHAÎNE FONCTIONNEL PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.
La scie à chaîne ne coupe pas adéquatement	Tension de chaîne insuffisante	Voir la rubrique Directives de mise en tension du présent manuel.
	Chaîne émoussée	Aiguiser la chaîne selon la rubrique Aiguisage avec PowerSharp® dans le présent manuel.
	La chaîne est montée en sens inverse	Voir la rubrique Remplacement de la lame et de la chaîne dans le présent manuel.
	Chaîne usée	Remplacer la chaîne et la pierre d'aiguisage. Elles s'usent toutes deux au même rythme.
	Chaîne étirée ou insuffisamment lubrifiée	Vérifier le niveau d'huile. Au besoin, remplir le réservoir d'huile. Voir la rubrique Assemblage du présent manuel. Vérifier si le système de lubrification est obstrué. Un filet d'huile devrait parvenir à la lame.
	La chaîne n'est pas dans la rainure de la lame	Voir la rubrique Remplacement de la lame et de la chaîne dans le présent manuel.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	ACTIONS RECOMMANDÉES
Le bloc-piles ne se recharge pas	Le dispositif de protection en cas de température hors limite (chaude ou froide) est déclenché	Ceci peut se produire lorsque la scie est utilisée pendant une longue période ou exposée à une température ambiante élevée. Laisser la température du bloc-piles descendre à une température acceptable avant de le recharger (le témoin d'indication de haute température du chargeur s'allume si le bloc-piles est trop chaud ou trop froid). Voir la rubrique Recharge du bloc-piles du présent manuel.
	Contacts du bloc-piles ou du chargeur sales ou endommagés	Inspecter les contacts du bloc-piles et du chargeur. Au besoin, les nettoyer selon les directives du présent manuel. Détacher le bloc-piles du chargeur et le réinsérer en s'assurant qu'il est bien enclenché.
	Le bloc-piles est à la fin de sa vie utile	Toutes les piles ont une durée limitée. Si le bloc-piles a plus de deux ans ou s'il a été fréquemment rechargé, il est peut-être temps de le remplacer. Le remplacer uniquement par un bloc-piles du modèle indiqué pour la scie à chaîne.
	Chargeur défectueux	L'apporter à un centre de service autorisé pour une vérification fonctionnelle.
Faible durée de travail par charge du bloc-piles	Chaîne émoussée	Aiguiser la scie selon la rubrique Aiguisage avec PowerSharp®.
	Chaîne usée	Remplacer la chaîne et la pierre d'aiguisage. Voir la rubrique Entretien et nettoyage du présent manuel.
	Chaîne insuffisamment lubrifiée	Vérifier le niveau d'huile selon les directives. Au besoin, remplir le réservoir d'huile. Voir la rubrique Remplissage du réservoir d'huile du présent manuel.
	Mauvaise technique de coupe	Pour connaître la technique de coupe recommandée, Voir la rubrique Coupe de base.
	Débris dans le couvercle latéral	Enlever le bloc-piles puis retirer le couvercle latéral et nettoyer les débris.
	Le bloc-piles n'est pas totalement chargé	Recharger le bloc-piles selon les directives de la rubrique Recharge du bloc-piles.
Clignotement du témoin orange de l'indicateur d'état de charge	Les causes possibles comprennent un court-circuit au chargeur, un courant de charge excessif, une tension hors limite, un circuit ouvert ou une erreur de durée de temps de pré-charge ou de charge complète.	Procéder comme suit : 1. Vérifier que le cordon est bien branché dans le chargeur et dans la prise de courant. 2. S'assurer que l'alimentation est de la bonne tension. 3. Si disponible, essayer de charger un autre bloc-piles (recommandé pour ce chargeur seulement). Si ceci ne corrige pas le problème, apporter le bloc-piles et le chargeur à un centre de service autorisé.

GARANTIE ET SERVICE

GARANTIE

Blount, Inc. garantit tous les outils sans fil, blocs-piles et chargeurs OREGON® PowerNow™ enregistrés pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat initiale et pendant quatre-vingt-dix (90) jours si utilisés à des fins commerciales. Cette garantie limitée s'applique aux produits de marque OREGON® PowerNow™. Pendant la période de garantie, Blount réparera ou, à sa discrétion, remplacera sans frais pour l'acheteur d'origine seulement tout produit ou toute pièce ayant un défaut de matériau ou de main-d'œuvre confirmé après vérification de Blount. Le propriétaire sera responsable de tous les frais de transport et du coût de démontage de toute pièce soumise pour remplacement en vertu de la garantie.

RENSEIGNEMENTS DE SERVICE ET DE SOUTIEN

Pour connaître les coordonnées des centres de service, aller à **OregonPowerNowTools.com** ou communiquer avec notre Service de soutien à la clientèle au **888.313.8665** pour obtenir de l'aide ou des conseils techniques, pour une réparation ou pour des pièces de rechange. Pour votre sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine sur votre scie à chaîne. Le personnel de notre centre de service a été formé pour vous fournir aide et soutien de façon efficace pour tout réglage, réparation ou remplacement requis pour tous les produits OREGON® PowerNow™.

DÉCLARATION DE SÉCURITÉ

La sécurité de la présente scie à chaîne a été certifiée par TÜV-Rheinland.

La sécurité du chargeur à bloc-piles a été certifiée par Intertek.

Les bloc-piles lithium-ion ont été certifiés par Intertek.

Nous déclarons que les produits énumérés ci-dessus sont conformes aux directives et normes qui suivent.

DIRECTIVE MACHINE	2006/42/EC
DIRECTIVE BRUIT	2005/88/EC
DIRECTIVE VIBRATION DES MAINS	2002/44/EC
ROHS	2002/95/EC
WEEE	2002/96/EC
DIRECTIVE PILES	2006/66/EC
DIRECTIVE BASSE TENSION	2006/95/EC
DIRECTIVE EMC	2004/108/EC
SCIES À CHAÎNE ÉLECTRIQUES SANS FIL	EN 60745-1, -2-13
CHARGEURS DE BATTERIES	EN 60335
BLOCS-PILES LITHIUM-ION	EN 62133

ÍNDICE

NORMAS DE SEGURIDAD	64
SÍMBOLOS Y ETIQUETAS	71
IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO	72
ESPECIFICACIONES Y COMPONENTES	74
TÉRMINOS Y NOMBRES DE LA MOTOSIERRA	75
ENSAMBLE	76
FUNCIONAMIENTO DE LA SIERRA	77
FUNCIONAMIENTO GENERAL	79
TÉCNICAS DE CORTE	79
AFILADO CON POWERSHARP®	83
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	84
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	88
GARANTÍA Y MANTENIMIENTO	90
DECLARACIÓN DE SEGURIDAD	91

INTRODUCCIÓN

Conforme a la clasificación de la CSA (Canadian Standards Association - Asociación Canadiense de Normas), esta sierra es de Clase 2c. Está diseñada para trabajos livianos ocasionales. No está diseñada para talar árboles grandes ni para cortar troncos de un diámetro considerable.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: ANTES DE UTILIZAR LA MOTOSIERRA, LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PUEDE OCASIONAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, UN INCENDIO O LESIONES PERSONALES GRAVES. GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA USARLAS EN EL FUTURO.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD: ÁREA DE TRABAJO

- El área de trabajo debe mantenerse limpia y bien iluminada. La falta de iluminación o el desorden en el espacio puede ocasionar accidentes.
- Identifique y evite las líneas de gas, los peligros de electrocución y tropiezos y las áreas donde puede engancharse una parte del cuerpo.
- No utilice la motosierra en ambientes explosivos, por ejemplo en áreas donde se detecte la presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas pueden desprender chispas y ocasionar un incendio al entrar en contacto con el humo o el polvo.
- Designe una zona segura para los colaboradores. Los colaboradores nunca deben permanecer delante ni detrás del operador. Siempre deben ubicarse al costado o perpendicular a la dirección del corte.
- Mantenga alejados a los espectadores, niños y visitantes cuando utiliza la motosierra. Si se distrae, puede perder el control de la herramienta.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD: SEGURIDAD DEL SISTEMA ELÉCTRICO

- Cargue la batería solo con el cargador Blount® especificado. El uso de un cargador diseñado para un determinado tipo de batería puede generar un peligro de incendio al utilizarlo con otra batería.
- Cuando no use la batería, manténgala alejada de los objetos metálicos, como por ejemplo sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que pueden establecer una conexión de un borne a otro. Un cortocircuito entre los bornes de la batería puede provocar chispas, quemaduras o un incendio.
- Use solo las baterías especialmente diseñadas para esta motosierra. El uso de otras baterías puede generar un peligro de incendio.
- No desarme la motosierra, el cargador ni la batería ni intente reparar estos productos. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

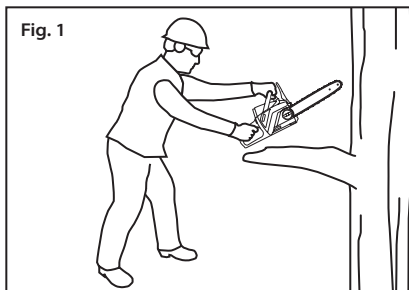
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD: SEGURIDAD PERSONAL



- Esté atento a la tarea realizada y use el sentido común cuando utilice la motosierra. No use la motosierra cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Si se distrae por un momento mientras utiliza la motosierra, puede sufrir lesiones personales graves.
- Use equipos de protección personal. Use siempre equipos de protección para la vista. Use máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o equipos de protección para los oídos en las condiciones adecuadas para reducir el riesgo de lesiones personales. Nunca use pantalones cortos cuando utiliza la motosierra. Use siempre pantalones largos o chaparreras.
- Use la vestimenta adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Aleje el cabello, la ropa y los guantes de las piezas en movimiento. De lo contrario, podrían atascarse en las piezas.
- Evite los arranques accidentales. Antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o antes de recogerla o transportarla, asegúrese de que el interruptor de gatillo esté desconectado y que el bloqueo del interruptor no esté presionado. Si transporta la motosierra con el interruptor de gatillo presionado, puede producirse un accidente. La pieza de trabajo, la barra y la cadena pueden estar calientes después de la tarea de corte. Use guantes para no quemarse.
- Quite cualquier herramienta de sujeción antes de utilizar la motosierra. Si deja

una herramienta conectada o cerca de una pieza giratoria de la motosierra, puede sufrir lesiones personales.

- Utilice la motosierra con las dos manos.
- No adopte una postura forzada (Fig. 1). Mantenga la estabilidad y el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar la motosierra con mayor eficacia si se produce una situación inesperada.
- Use los equipos auxiliares adecuados y asegúrese de que no se encuentren dañados, que sean lo suficientemente resistentes y se encuentren en una ubicación segura. Use los equipos auxiliares solo con los fines previstos.
- Se han detectado casos de trastornos



vasculares, musculares o neurológicos ocasionados por el uso prolongado de las herramientas eléctricas. Para reducir el riesgo de lesiones, siga estas instrucciones:

- Use guantes y proteja las manos y el cuerpo del frío.
- Tome la motosierra con firmeza, sin ejercer demasiada presión durante mucho tiempo.
- Tómese un descanso en intervalos frecuentes.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD: USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- No fuerce la motosierra. Realice las tareas de corte ejerciendo una leve presión.
- Use la motosierra solo con los fines previstos.
- No use la motosierra si no se enciende y se apaga con el interruptor de gatillo. Si el interruptor de gatillo de la herramienta eléctrica no funciona, la herramienta es peligrosa y deberá repararse.
- Desconecte la batería de la motosierra antes de realizar ajustes, cambiar los accesorios, almacenar o transportar la motosierra. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranques accidentales de la motosierra.
- No autorice el uso de la motosierra a personas inexpertas o que desconocen las instrucciones de uso de la herramienta. Las motosierras son peligrosas si las personas no están capacitadas para utilizarlas.
- Revise la motosierra. Compruebe que las piezas en movimiento no estén desalineadas ni trabadas, que no haya piezas rotas ni que exista cualquier otro factor que pueda afectar el funcionamiento de la motosierra. Si detecta daños, lleve la motosierra a un técnico para que la repare antes de usarla. Muchos accidentes se producen por usar herramientas eléctricas que no reciben el mantenimiento adecuado.
- La sierra debe mantenerse filosa y limpia. Para controlar las herramientas de corte con mayor facilidad y evitar que se traben, realice el mantenimiento adecuado y afile los cortantes. Consulte la sección del manual "Afilado con PowerSharp®".
- Utilice la motosierra y los accesorios siguiendo estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar. La utilización

de las herramientas eléctricas para otra finalidad que no es la prevista puede ser peligrosa.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca use herramientas eléctricas bajo la lluvia o en condiciones de extrema humedad.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD: MANTENIMIENTO

Excepto las piezas de repuesto que figuran en este manual, la motosierra no cuenta con piezas que el usuario pueda reparar. El mantenimiento de la motosierra debe realizarlo una persona capacitada para tal fin que solo utilice repuestos idénticos. Esto permitirá preservar la seguridad de la motosierra.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

ALMACENAMIENTO DE LA SIERRA

- Quite la batería y limpie la sierra minuciosamente (consulte la sección del manual "Mantenimiento y Limpieza"). Coloque la cubierta de la cuchilla antes de almacenar la motosierra.
- Almacene la herramienta en un lugar seco alejado del alcance de los niños o las mascotas.
- Es normal que se filtre una pequeña cantidad de aceite de la barra cuando la motosierra no se encuentra en uso. Para proteger la herramienta contra la infiltración de líquidos, instale la cubierta de la cuchilla y coloque una almohadilla absorbente debajo de la barra guía.

ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

- Quite la batería de la motosierra o del cargador.
- Almacene la herramienta en un lugar fresco y seco, alejado del alcance de los niños o los animales.

- Para prolongar al máximo el rendimiento de la batería, nunca almacene baterías completamente descargadas.
- Almacene la herramienta con una carga del 40–50% aproximadamente (dos luces verdes encendidas en el indicador de nivel de carga), en ambientes con una temperatura superior a -20 °C (-4 °F) e inferior a 30 °C (86 °F).

ALMACENAMIENTO DEL CARGADOR

- Quite la batería y desconecte el cable del cargador de la fuente de alimentación.
- Almacene la herramienta en un lugar seco y alejado del alcance de los niños o los animales.

TRANSPORTE DE LA MOTOSIERRA

Quite la batería de la sierra y coloque la cubierta de la cuchilla. Limpie la sierra minuciosamente y, si lo desea, purgue el aceite de la barra y de la cadena para reducir la infiltración de líquidos.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

No incinere ni deseche la batería junto a los residuos domésticos. Los organismos locales de reciclaje y de gestión de residuos tienen información sobre cómo reciclar o desechar los residuos correctamente. En los Estados Unidos y Canadá, la recolección de baterías está a cargo de Rechargeable Battery Recycling Corporation (Empresa de Reciclaje de Baterías Recargables). OREGON® ya cubrió los gastos del reciclaje de las baterías. Lleve las baterías en desuso a un comercio minorista o un centro de reciclaje participante. Si desea obtener la ubicación de los centros de entrega u otra información, visite www.call2recycle.org o llame al 1-800-8BATTERY.

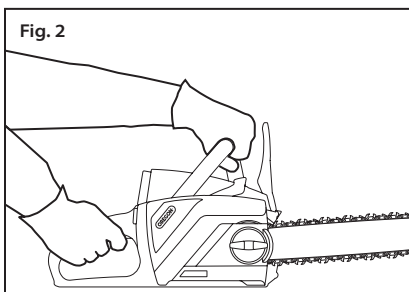


NORMAS DE SEGURIDAD DE LA MOTOSIERRA



- Siga las instrucciones de este manual para arrancar la motosierra y sostenerla con firmeza de las dos manijas para tenerla bajo control mientras está funcionando.
 - Use gafas de seguridad y equipos de protección para los oídos. Se recomienda usar otros equipos de protección para la cabeza, las manos, las piernas y los pies. El uso de ropa protectora adecuada reducirá el riesgo de lesiones personales ocasionadas por los residuos dispersos en el ambiente o por el contacto accidental con la cadena de la sierra.
 - Evite el contacto accidental con la cadena de la sierra detenida o los carriles de la barra guía. Pueden ser muy filosos. Para manipular la motosierra, la cadena de la sierra o la barra guía, use siempre guantes y pantalones largos o chaparreras.
 - Nunca use la motosierra si se encuentra dañada, mal ajustada o armada de manera incompleta y poco segura.
- Asegúrese de que la cadena de la sierra se detenga al soltar el interruptor de gatillo.
- Antes de cortar, inspeccione la pieza de trabajo para comprobar que no tenga clavos, cables ni otros objetos extraños. Las manijas deben estar secas, limpias y sin vestigios de aceite.

- Planifique las tareas asegurándose de despejar la zona de trabajo; en el caso de la tala de árboles, designe al menos un camino de retirada para utilizar durante la caída del árbol.
- En las tareas de tala de árboles, mantenga a los espectadores a una distancia de por lo menos dos veces la longitud del árbol.
- La motosierra debe utilizarse con las dos manos (Fig. 2). Si la utiliza con una sola mano, tanto usted como los colaboradores o los espectadores pueden sufrir lesiones graves.



- En las tareas de tronzo, sujete la pieza de trabajo antes de cortar. En las tareas de tala o poda de árboles, identifique y sujete las ramas peligrosas.
- Los cortes violentos o excesivos o el mal uso de la motosierra pueden desgastar rápidamente la barra, la cadena o el piñón y romper la barra o la cadena. Esto puede provocar un contragolpe o la expulsión de la cadena o el material.
- Nunca use la barra guía como palanca. La torsión de la barra guía puede desgastar rápidamente la barra, la cadena o el piñón y romper la barra o la cadena. Esto puede provocar un contragolpe o la expulsión de la cadena o el material.
- Tenga suma precaución al cortar malezas pequeñas y árboles jóvenes, ya que este material delgado puede

quedar atrapado en la cadena de la sierra y golpearlo a usted o expulsar la cadena de la barra guía.

- Corte solo de a una pieza por vez.

CONTRAGOLPE

⚠ ADVERTENCIA: UN CONTRAGOLPE ES UN MOVIMIENTO DE AVANCE O RETROCESO DE LA MOTOSIERRA EXTREMADAMENTE RÁPIDO QUE SE PRODUCE CUANDO LA CADENA, UBICADA CERCA DE LA PUNTA O LA PARTE SUPERIOR DE LA BARRA GUÍA, ENTRA EN CONTACTO CON UN OBJETO O CUANDO LA MADERA SE APROXIMA A LA BARRA GUÍA Y LA PRESIONA.

- Toda la cadena puede producir un contragolpe.
- Como consecuencia del contragolpe, el operario puede perder el control de la motosierra y sufrir lesiones personales graves tanto él como los espectadores.
- Evite el contacto de los objetos con el cuadrante superior de la punta de la barra guía.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ANTICONTRAGOLPES

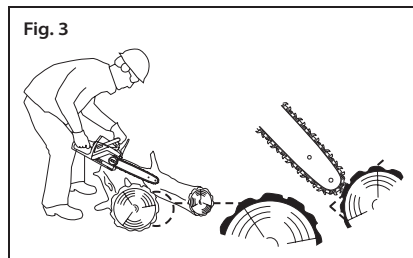
FRENO DE CADENA

La motosierra está equipada con un freno de cadena que detiene el motor y el movimiento de la cadena si se produce un contragolpe (Fig. 3). El freno de la cadena puede activarse por el avance del protector de manos cuando la sierra gira hacia atrás durante el contragolpe y también puede activarse por la inercia generada durante el retroceso brusco.

⚠ PELIGRO: NUNCA MODIFIQUE NI INTENTE DESACTIVAR EL FRENO DE CADENA.

Asegúrese de que el freno de cadena

Fig. 3



funcione correctamente antes de usar la motosierra. El protector de manos debe avanzar y retroceder sin dificultad.

Para comprobar el funcionamiento del freno de cadena, siga estos pasos:

- Desactive el freno de cadena deslizando el protector de manos hacia la manija delantera.
- Arranque la sierra.
- Empuje el protector de manos hacia adelante de la sierra.

Si el freno funciona correctamente, el movimiento de la cadena se detendrá inmediatamente. Si no funciona correctamente, deje de usar la motosierra y llévela a un representante del servicio técnico especializado para que la repare.

CADENA

Este paquete contiene una cadena de sierra de contragolpe bajo. Cumple con los requisitos de reducción de contragolpes de la norma ANSI B175.1 tras haberse realizado una prueba con una muestra representativa de motosierras. Reemplace la pieza solo con una cadena PowerSharp® original.

BARRA

La sierra está equipada con una barra guía que tiene una punta de radio pequeño. En general, las puntas de radio pequeño reducen el riesgo de contragolpes.

Cuando deba reemplazar la barra, asegúrese de solicitar la que se especifica en este manual.

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

⚠ PELIGRO: EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS NORMAS DE SEGURIDAD PUEDE OCASIONAR DERRAME DE SUSTANCIAS QUÍMICAS PELIGROSAS, RECALENTAMIENTO, EMISIÓN DE HUMO, ESTALLIDOS, LLAMARADAS, EXPLOSIONES O INCENDIOS EN LA BATERÍA.

- No desarme ni modifique la batería. La batería está equipada con características de protección y seguridad integradas que pueden desactivarse involuntariamente.
- No conecte los bornes positivo (+) y negativo (-) con objetos metálicos. No transporte ni almacene la batería junto a objetos metálicos, como monedas o tornillos. Esto puede producir un cortocircuito, o bien, si el objeto metálico entra en contacto con la batería, esta podría calentarse.
- No arroje la batería al fuego ni la exponga a temperaturas altas extremas. Esto podría derretir el aislamiento o dañar las características de seguridad.
- No use, cargue ni almacene la batería cerca de una fuente de calor, como por ejemplo llamas o un calentador con temperaturas superiores a 80 °C (176 °F). Podría producirse un recalentamiento o un cortocircuito interno.
- No sumerja la batería en agua ni la exponga a condiciones extremas de humedad. La humedad puede dañar las características de protección y, en consecuencia, generar alta tensión y una corriente extremadamente alta, lo que puede provocar reacciones químicas anormales.
- Para recargar la batería, use el cargador especialmente diseñado y tenga en cuenta las precauciones de

seguridad específicas que se detallan en este manual. El incumplimiento de estas precauciones puede generar alta tensión y una corriente extremadamente alta, lo que puede provocar reacciones químicas anormales.

- No golpee, perfore ni arroje la batería.
- No use la batería si se encuentra dañada o deformada.
- Si la recarga no se completa incluso después de haber transcurrido el tiempo de recarga especificado, detenga el proceso de recarga inmediatamente.
- Si la batería emite olor, genera calor, se decolora o se deforma o presenta otro tipo de fallas durante el uso, la recarga o el almacenamiento, quítela inmediatamente del equipo o del cargador.

⚠ PRECAUCIÓN: NO ARROJE LA BATERÍA A LA BASURA NI AL FUEGO. LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO DEBEN RECICLARSE EN UN CENTRO DE RECICLAJE AUTORIZADO DE LA ZONA.

⚠ PRECAUCIÓN: NO EXPONGA LAS BATERÍAS A TEMPERATURAS DE CALOR EXTREMAS, COMO POR EJEMPLO DENTRO DE UN VEHÍCULO EN UN DÍA CALUROSO. ESTE TIPO DE EXPOSICIÓN PUEDE PERJUDICAR SU RENDIMIENTO O REDUCIR SU VIDA ÚTIL. NO INTENTE RECARGAR BATERÍAS QUE NO SON RECARGABLES.

⚠ PRECAUCIÓN: ESTE ARTEFACTO NO ESTÁ DISEÑADO PARA QUE LO USEN PERSONAS (LO QUE INCLUYE A NIÑOS) CON CAPACIDADES FÍSICAS, COGNITIVAS O MENTALES LIMITADAS, O SIN EXPERIENCIA, A MENOS QUE HAYAN SIDO SUPERVISADAS O CAPACITADAS POR UNA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD. SUPERVISE A LOS NIÑOS PARA EVITAR QUE JUEGUEN CON LOS ARTEFACTOS

SEGURIDAD DEL CARGADOR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ PRECAUCIÓN: RIESGO DE LESIONES POR DESCARGA ELÉCTRICA E INCENDIO. CARGUE SOLO LAS BATERÍAS DE IONES DE LITIO DISEÑADAS PARA ESTE ARTEFACTO. ESTE CARGADOR SOLO DEBE USARSE EN UN LUGAR SECO. ANTES DE USARLO, LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y LAS MARCAS DE SEGURIDAD QUE FIGURAN EN ESTE MANUAL, EN EL CARGADOR Y EN LOS PAQUETES DE BATERÍAS.

⚠ PRECAUCIÓN: USE ESTE CARGADOR SOLAMENTE CON EL CABLE DE ALIMENTACIÓN PROVISTO Y ASEGÚRESE DE QUE EL ENCHUFE DE ENTRADA COINCIDA CON LA SALIDA DEL TOMACORRIENTE.

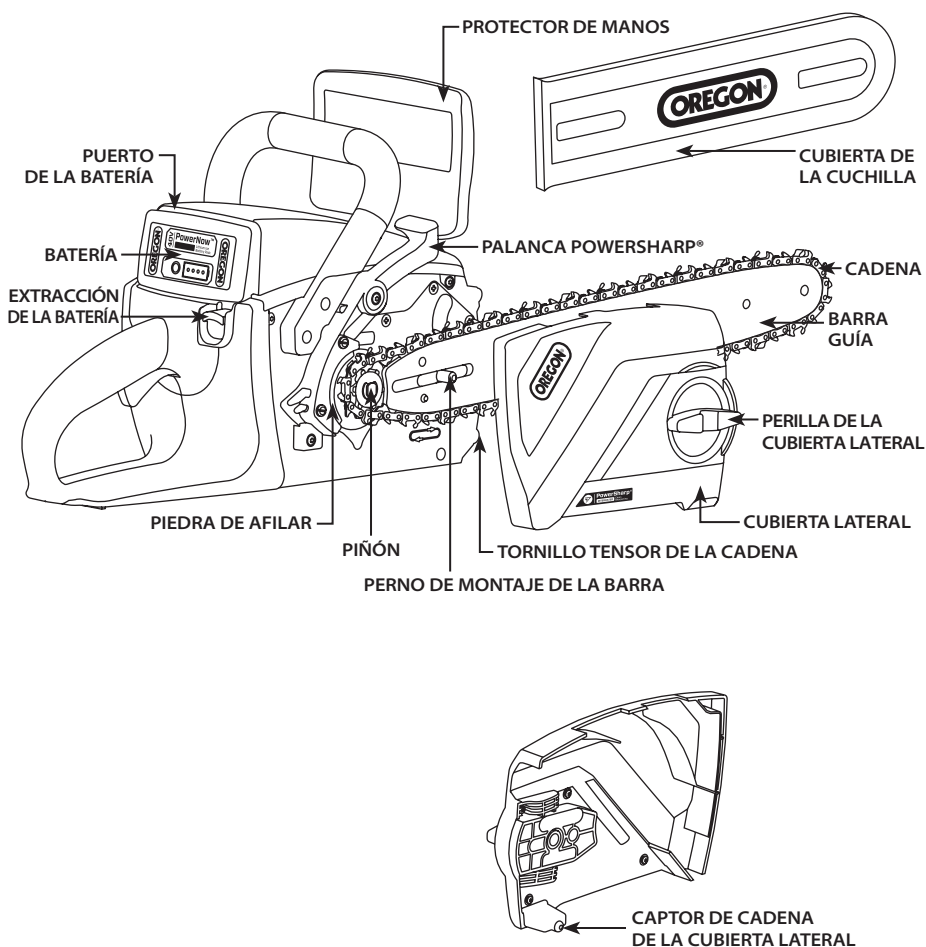
- No exponga el cargador a la lluvia.
- Desconecte el cargador de la fuente de alimentación cuando no se usa.
- No desarme el cargador. ESTE NO CONTIENE PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDE REPARAR. Envíelo a un servicio técnico autorizado si debe repararlo.
- No use el cargador si se cayó al piso, si recibió un fuerte impacto o se dañó de otra manera. Reemplácelo o llévelo a un servicio técnico autorizado inmediatamente.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías de iones de litio específicas para el cargador.
- No utilice el cargador si el cable o el enchufe están dañados. Reemplace el cable de alimentación dañado por el número de pieza del cable que figura en las ESPECIFICACIONES de este manual del operador.
- Ubique el cable de manera tal que las personas no se tropiecen, ni lo pisen ni puedan dañarlo de otra manera.
- Nunca desconecte el cargador jalando del cable sino tomándolo del enchufe.

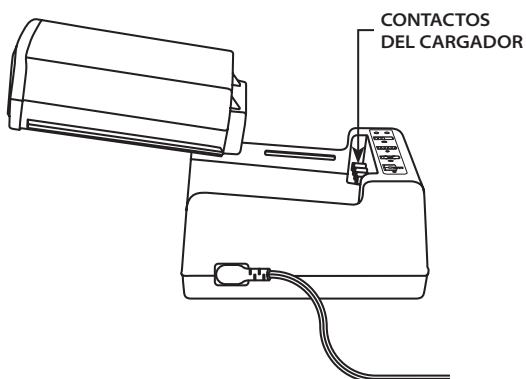
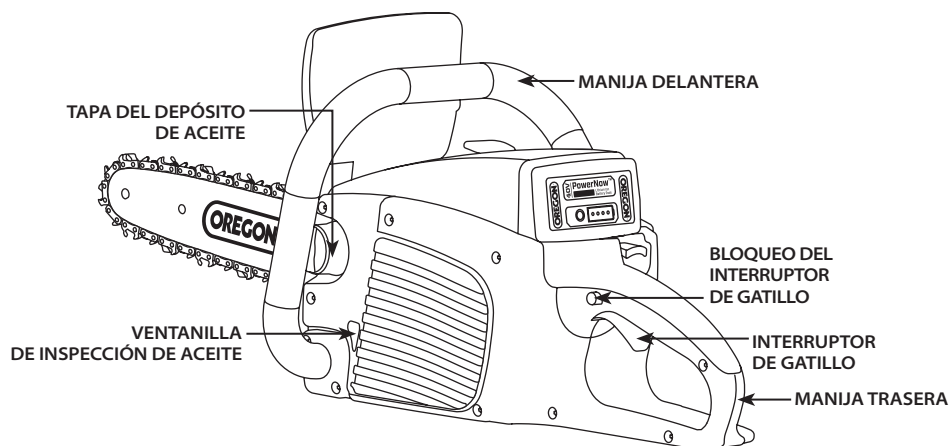
SÍMBOLOS Y ETIQUETAS

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
	VOLTIOS	TENSIÓN
	AMPERAJE	CORRIENTE
	VATIOS	ALIMENTACIÓN
	CORRIENTE ALTERNA	TIPO DE CORRIENTE
	CORRIENTE DIRECTA	TIPO DE CORRIENTE
	CONSTRUCCIÓN CLASE II	HERRAMIENTAS DE CONSTRUCCIÓN DESIGNADAS DOBLEMENTE AISLADAS
	SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD	INDICA QUE EL TEXTO QUE SIGUE EXPLICA UN PELIGRO, UNA ADVERTENCIA O UNA PRECAUCIÓN.
 	LEA EL MANUAL DEL OPERADOR	EL MANUAL DEL OPERADOR CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA SEGURIDAD Y EL USO. PARA EVITAR QUE SE PRODUZCAN LESIONES Y GARANTIZAR EL FUNCIONAMIENTO SEGURO Y EFICAZ DE LA SIERRA, LEA TODO EL MANUAL DETENIDAMENTE.
   	USE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA LA VISTA, LOS OÍDOS, LA CABEZA Y LAS MANOS	USE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA LA VISTA QUE CUMPLAN CON LA NORMA ANSI Z87.1; USE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PARA LOS OÍDOS, LA CABEZA Y LAS MANOS CUANDO USE LA MOTOSIERRA.
	TENGA PRECAUCIÓN PARA EVITAR EL CONTRAGOLPE	¡PELIGRO! EL CONTRAGOLPE PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES.
	CONTACTO CON LA PUNTA DE LA BARRA	EVITE EL CONTACTO CON LA PUNTA DE LA BARRA.
	ÁNGULO DE CONTRAGOLPE DE LA CADENA	USE UNA CADENA DE CONTRAGOLPE BAJO.
	SUJECCIÓN CON LAS DOS MANOS	SUJETE LA SIERRA CON LAS DOS MANOS.
	SUJECCIÓN CON UNA MANO	NO SUJETE LA SIERRA CON UNA MANO.
	NO EXPONER A LA LLUVIA	NO UTILICE LA MOTOSIERRA EN AMBIENTES EXTREMADAMENTE HÚMEDOS.
	NO INCINERAR	NO DESECHAR AL FUEGO.
	NO DESECHAR	NO ARROJAR A LA BASURA. LLEVAR A UN CENTRO DE RECICLAJE AUTORIZADO.

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

CONOZCA LA MOTOSIERRA





ESPECIFICACIONES Y COMPONENTES

COMPONENTES DE REPUESTO		
BARRA GUÍA	N.º DE PIEZA: 548182; 35 cm (14 pulg.)	
CADENA DE SIERRA Y PIEDRA DE AFILAR POWERSHARP®	N.º DE PIEZA: 548179; 35 cm (14 pulg.)	
CADENA DE SIERRA 91PX (SIN SISTEMA POWERSHARP®)	N.º DE PIEZA: 550685; 35 cm (14 pulg.) IMPORTANTE: SOLO LA CADENA POWERSHARP® PUEDE AFILARSE CON EL SISTEMA POWERSHARP®	
ACEITE PARA BARRA/ CADENA	N.º DE PIEZA: 546619; 946 ml (1 cuarto de galón)	
BATERÍA B500S B400E B500E	P/N 545937 P/N 545938 P/N 545939	
CARGADOR C600	P/N 540580	
MODELO DEL CARGADOR: C600		
ENTRADA	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W	
ENTRADA (SOLO EE. UU. Y CANADÁ)	120 V~ 60 Hz 60 W	
SALIDA	41.5V=== 1.25A	
CABLE DE ALIMENTACIÓN	N.º DE PIEZA (EE. UU. Y CANADÁ): 546636 N.º DE PIEZA (UE): 547383 N.º DE PIEZA (REINO UNIDO): 547384	
BATERÍA		
TIPO	IONES DE LITIO	
TENSIÓN NOMINAL	+37 VCC	
TEMPERATURAS DE FUNCIONAMIENTO	DE 0 °C A 40 °C (32 °F A 104 °F)	
MODELO	CAPACIDAD NOMINAL	TIEMPO DE CARGA (APROX.)
B500S	1.25 Ah / 47 Wh	60 MINUTOS
B400E	2.40 Ah / 89 Wh	120 MINUTOS
B500E	2.50 Ah / 93 Wh	120 MINUTOS
SIERRA		
CAPACIDAD DEL TANQUE DE ACEITE	175 ml (5.9 oz)	
ACEITE DE BARRA	OREGON®	
PESO SECO CON B500S	5.0 kg (11.0 lb)	
PESO SECO CON B400E	5.4 kg (12.0 lb)	
PESO SECO CON B500E	5.4 kg (12.0 lb)	
NIVEL DE PRESIÓN SONORA CERCA DEL OÍDO	84.5 dB	
NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA	104.5 dB	
INCERTIDUMBRE, FACTOR K	2.5 dB	
VIBRACIÓN	2.87 m/s²	
INCERTIDUMBRE, FACTOR K	1.5 m/s²	

TÉRMINOS Y NOMBRES DE LA MOTOSIERRA

Barra guía: estructura de carriles que sujeta y guía la cadena de la sierra.

Barra guía de contragolpe reducido: barra guía que se ha demostrado que reduce el contragolpe de manera significativa.

Bloqueo del interruptor de gatillo: dispositivo de parada móvil que evita el accionamiento accidental del interruptor de gatillo hasta que se accione manualmente.

Cabeza motriz de la motosierra: motosierra sin la cadena de la sierra o la barra guía.

Cadena de contragolpe bajo: cadena que cumple con los requisitos de rendimiento de la norma ANSI B175.1 tras ser sometida a una prueba realizada con una muestra representativa de motosierras.

Cadena de la sierra: bucle de cadena con dientes de corte que corta la madera, que es impulsado por la cabeza motriz y que está sujetado por la barra guía.

Cadena de sierra de repuesto: cadena que cumple con los requisitos de rendimiento ante contragolpes conforme a la norma ANSI B175.1 tras ser sometida a una prueba realizada con motosierras específicas. Es posible que no cumpla con los requisitos de rendimiento de la norma ANSI si se la usa con otras sierras.

Contragolpe: movimiento de avance o retroceso, o ambos, de la barra guía cuando la cadena de la sierra ubicada cerca de la punta del área superior de la barra guía roza un objeto, como por ejemplo un troncho o una rama, o cuando la madera se aproxima a la cadena y la presiona dentro del corte.

Corte de la muesca: corte de la muesca que guía la caída del árbol.

Corte de tala final: corte final de una operación de tala que se realiza del lado opuesto del árbol en el corte de la muesca.

Espigas guía: dientes puntiagudos que se utilizan en la tala o tronzado de árboles para pivotar la sierra y mantener la posición durante el trabajo de corte.

Freno de cadena: dispositivo utilizado para detener la cadena de la sierra.

Interruptor de gatillo: dispositivo que al accionarse cerrará o interrumpirá el circuito eléctrico en el motor de la motosierra.

Lubricador automático: sistema que lubrica automáticamente la barra guía y la cadena de la sierra.

Manija delantera: manija de soporte ubicada en la parte delantera de la motosierra.

Manija trasera: manija de soporte ubicada en la parte trasera de la sierra.

Piñón de mando: pieza dentada que impulsa la cadena de la sierra.

Posición de corte normal: posiciones adoptadas al realizar los cortes para tronzar o talar árboles.

Protector de manos: barrera estructural entre la manija delantera de la motosierra y la barra guía. En general, se ubica lo más cerca posible de la posición de la mano de la manija delantera y, a veces, se utiliza como un mecanismo de activación del freno de cadena.

Tala: proceso de corte de un árbol.

Tronzado: proceso de corte transversal de un árbol o un tronco talado en piezas.

ENSAMBLE

DESEMPAQUE

Algunos kits de motosierras están completamente ensamblados.

Si la motosierra se empacó sin la cadena y la barra guía instalados, consulte la sección del manual Reemplazo de la Barra y la Cadena para obtener las instrucciones de instalación.

Después de retirar la motosierra de la caja, inspeccione la herramienta detenidamente para asegurarse de que no se haya dañado durante el envío.

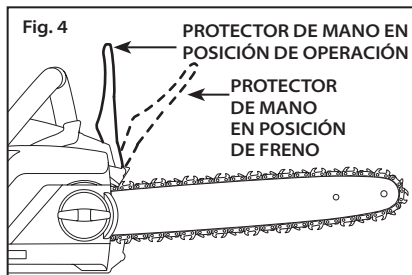
Algunos kits de motosierras incluyen espigas guía de metal como accesorio. Según la técnica del usuario, las espigas guía de metal pueden incrementar la estabilidad de la motosierra durante la tala. Las espigas guía de metal pueden reducir la calidad del corte durante la poda de árboles, según la técnica del usuario.

Inspeccione la motosierra para comprobar que no falten piezas.

Si faltan piezas o estas se encuentran dañadas, comuníquese con OREGON® PowerNow™ para recibir los repuestos.

⚠ PELIGRO: NO INTENTE UTILIZAR LA MOTOSIERRA CUANDO FALTAN PIEZAS O ESTAS SE ENCUENTRAN DAÑADAS.

Después de desembalar la motosierra, verifique la posición del protector de manos. La motosierra no se encenderá si el freno de la cadena está engranado. Mueva la parte trasera del protector de manos hacia la manija delantera antes de utilizar la herramienta (Fig. 4).

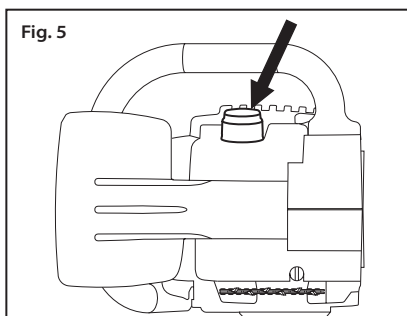


LLENADO DEL DEPÓSITO DE ACEITE

El aceite de la barra y la cadena es necesario para lubricar estas piezas de manera adecuada. Use el aceite de barras y cadenas OREGON® para obtener resultados óptimos. Está especialmente diseñado para reducir la fricción y realizar cortes más rápidos. NUNCA use aceites o lubricantes que no están diseñados específicamente para la barra y la cadena. Esto puede obstruir el sistema de lubricación y desgastar rápidamente la barra y la cadena.

Coloque la motosierra a un costado sobre una superficie firme y plana, de manera que la tapa del aceite quede boca arriba (Fig. 5). Después de limpiar la tapa, retírela y vierta el aceite con cuidado en el depósito. Llénelo hasta el fondo del cuello de llenado. Vuelva a colocar la tapa, coloque la sierra en posición vertical y observe el nivel de aceite por la ventanilla de inspección. El aceite debe cubrir la ventanilla.

⚠ PRECAUCIÓN: COMPRUEBE EL NIVEL DE ACEITE CON FRECUENCIA Y LLENE EL DEPÓSITO CUANDO SEA NECESARIO. NUNCA UTILICE LA MOTOSIERRA SI NO VISUALIZA EL ACEITE.



FUNCIONAMIENTO DE LA SIERRA

BATERÍA Y CARGADOR

INDICADOR LED DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería de iones de litio está equipada con un indicador LED de nivel de carga. Para evaluar el nivel de carga de la batería, presione el botón del indicador en el frente de la batería (Fig. 6).

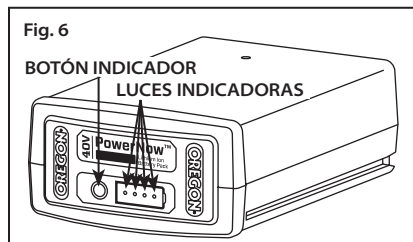
Luces apagadas: recargar las baterías.

Una luz verde permanente:
carga inferior al 25%. **CARGUE LAS
BATERÍAS ANTES DE UTILIZAR
LA MOTOSIERRA.**

Dos luces verdes permanentes:
carga del 26-50%.

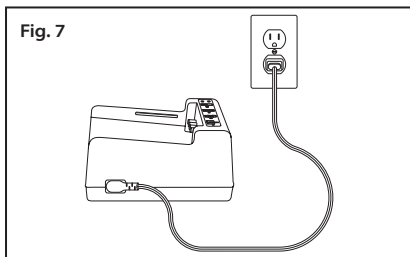
Tres luces verdes permanentes:
carga del 51-75%.

Cuatro luces verdes permanentes:
carga del 76-100%.



CONEXIÓN DEL CARGADOR

Conecte el cable al cargador y a la salida eléctrica correspondiente (Fig. 7).



Use solamente el conjunto de cables provisto con el cargador. Si lo usa por primera vez, verifique que el tipo de enchufe coincida con el tomacorriente.

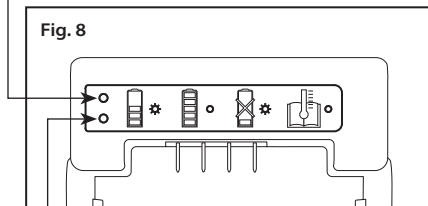
INDICADOR LED DEL ESTADO DE CARGA DEL CARGADOR

El cargador de las baterías está equipado con un indicador LED que señala el estado de carga y los factores que pueden demorar o impedir la carga (Fig. 8).

Nota: las luces se podrán ver una vez que inserte la batería, no antes.

Luz naranja parpadeante: existe una falla. Esto puede ocurrir por diversos motivos. Consulte la sección del manual Solución de Problemas.

Luz naranja permanente: la temperatura de la batería supera el rango aceptable de 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F). **ANTES DE CARGAR LAS BATERÍAS, ESPERE HASTA QUE ALCANCEN EL RANGO DE TEMPERATURA ACEPTABLE.** Las baterías pueden dejarse en el cargador **HASTA QUE LA TEMPERATURA SE AJUSTE.** La carga comenzará cuando alcancen la temperatura adecuada.



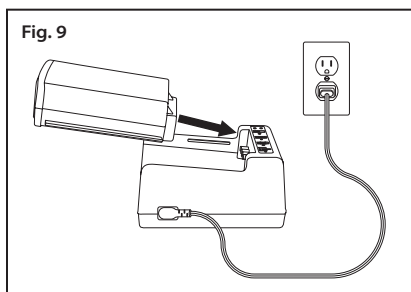
Luz verde parpadeante:
las baterías se están cargando.

Luz verde permanente:
las baterías están **LISTAS
PARA USAR.**

CARGA DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA: EL INCUMPLIMIENTO DE LOS PROCEDIMIENTOS ADECUADOS DE CARGA PUEDE OCASIONAR EXCESO DE TENSIÓN, DE FLUJO DE CORRIENTE, PÉRDIDA DE CONTROL DURANTE LA CARGA, DERRAME DE SUSTANCIAS QUÍMICAS PELIGROSAS, GENERACIÓN DE CALOR, ESTALLIDOS O INCENDIOS.

Con el cable conectado al cargador y enchufado en una salida eléctrica, alinee las ranuras de la batería con los carriles del cargador y deslice las baterías hasta introducirlas en el cargador (Fig. 9).

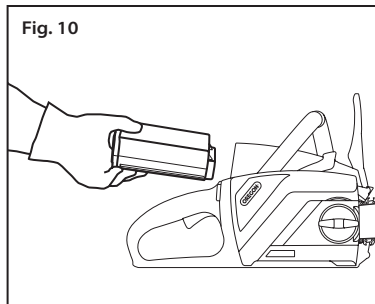


Verifique el indicador del estado de carga para ver las condiciones de carga.

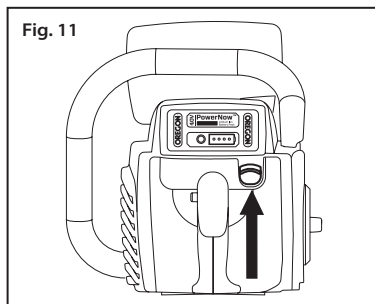
La serie S de baterías se cargará en aproximadamente una hora, mientras que la serie modelo E demorará aproximadamente dos horas.

INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Alinee la ranura de la batería con los carriles ubicados dentro del puerto de la batería. Inserte la batería con firmeza en el puerto de batería de la motosierra y deslícela hasta que encaje en el lugar (Fig. 10).



Para quitar la batería, levante el pestillo de desenganche de la batería y retírela (Fig. 11).



FUNCIONAMIENTO GENERAL

⚠ ADVERTENCIA: USE SIEMPRE GUANTES Y EQUIPOS DE PROTECCIÓN ADECUADOS PARA LOS OÍDOS Y LA VISTA.

SUJECCIÓN CORRECTA

Apoye la sierra sobre una superficie plana y firme y sujete la manija delantera con la mano izquierda y la manija trasera con la derecha. Los dedos deben aferrarse a la parte superior de la manija pasando el pulgar por debajo de esta (Fig.12).



POSTURA CORRECTA

Debe pararse sobre una superficie sólida y distribuir el peso del cuerpo entre ambos pies.

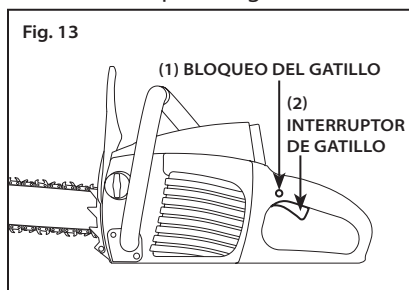
Estire el brazo izquierdo y afirme el codo. Esta postura lo ayudará a resistir el impulso del contragolpe.

DETENCIÓN DE LA SIERRA

Para detener la motosierra, suelte el interruptor de gatillo y el bloqueo.

ARRANQUE DE LA SIERRA

Sujete las manijas delantera y trasera con firmeza. Mantenga presionado el bloqueo del interruptor de gatillo con el pulgar (1). Para arrancar la motosierra, apriete el interruptor de gatillo (2) (Fig. 13). No es necesario seguir presionando el bloqueo del interruptor. Permanecerá desactivado hasta que suelte el interruptor de gatillo.



CORTE

CORTE BÁSICO

⚠ ADVERTENCIA: ASEGÚRESE SIEMPRE DE MANTENER LA ESTABILIDAD Y SOSTENER LA MOTOSIERRA FIRMEMENTE CON AMBAS MANOS MIENTRAS EL MOTOR ESTÁ EN MARCHA.

Sujete la motosierra adecuadamente y mantenga la posición correcta frente a la madera apartándose de la sierra. Presione el bloqueo del interruptor de gatillo y apriete el interruptor. Espere hasta que la cadena alcance la máxima velocidad antes de comenzar a cortar.

Comience a cortar presionando levemente la barra guía contra la madera. No ejerza demasiada presión y deje que la sierra haga su tarea.

Mantenga una velocidad constante durante el corte y deje de presionar antes de terminar el corte.

PODA DE ÁRBOLES

Durante la poda de árboles, asegúrese de que los espectadores o los colaboradores se ubiquen a una distancia segura de las ramas que caen y no directamente enfrente ni detrás del operador de la sierra. Sujete las ramas que puedan poner en riesgo a las personas. Use los equipos auxiliares adecuados. Mantenga una postura firme, sujete la sierra firmemente con ambas manos y no adopte una postura forzada.

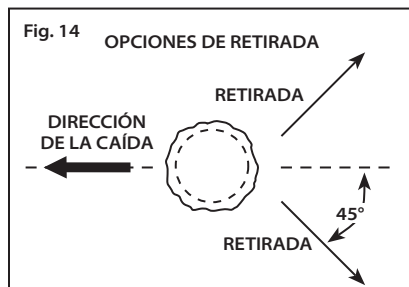
Con la sierra a máxima velocidad, corte la rama utilizando la parte inferior de la barra guía. Siga cortando mientras ejerce una leve presión. Si desea cortar ramas más grandes, primero realice un corte superficial en la parte inferior de la rama y continúe desde la parte superior. Si corta una rama grande completamente desde arriba, la madera se puede astillar. Si realiza el corte completo desde la parte inferior, la rama puede presionar la barra.

TALA DE ÁRBOLES

Si las operaciones de tronzado y tala de árboles la realizan más de dos personas al mismo tiempo, la tala deberá efectuarse a una distancia que sea la menos igual al doble de la altura del árbol talado. La tala de árboles no debe poner en peligro a las personas, ni golpear cables del servicio público, ni ocasionar daños materiales. Si el árbol cae sobre una línea del servicio público, deberá informarse a la empresa inmediatamente.

El operador debe pararse en el lado más alto del terreno, ya que es posible que el árbol ruede o se deslice cuesta abajo después de caer. Debe designar un camino de retirada despejado antes de iniciar la tarea de corte. El camino de retirada debe orientarse en dirección

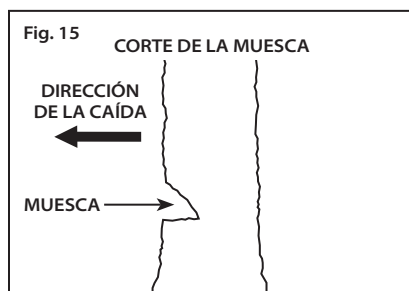
opuesta y en diagonal a la línea de caída del árbol prevista (Fig. 14).



Antes de iniciar la tala, tenga en cuenta la inclinación natural del árbol, la ubicación de las ramas más grandes y la dirección del viento para determinar hacia dónde caerá el árbol. Elimine todo tipo de suciedad, piedras, cortezas sueltas, clavos, grapas y cables del árbol que vaya a cortar.

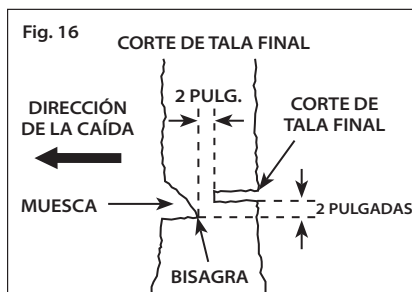
1) CORTE DE LA MUESCA

Haga la muesca en 1/3 del diámetro del árbol, perpendicular a la dirección de la caída. Primero realice el corte de muesca horizontal en la parte inferior. Esto ayudará a evitar que la cadena de la sierra o la barra guía queden presionadas cuando corte la segunda muesca (Fig. 15).



2) CORTE DE TALA FINAL

Realice un corte de tala final que sea al menos 51 mm (2 pulg.) mayor que el corte de muesca horizontal (Fig. 16). Realice el corte de tala final paralelo al corte de muesca horizontal. El corte de tala final debe realizarse de manera tal que quede madera suficiente para que actúe como bisagra. La bisagra de madera evita que el árbol se tuerza y caiga en la dirección incorrecta. No realice cortes que atraviesen la bisagra.

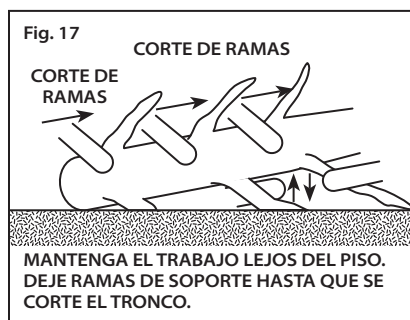


A medida que el corte de tala se aproxima a la bisagra, el árbol debe comenzar a caer. Si el árbol cae en otra dirección o se balancea hacia atrás y traba la cadena de la sierra, detenga el corte antes de completar el corte de tala final y use cuñas de madera, plástico o aluminio para abrir el corte y dejar caer el árbol hacia la línea de caída deseada.

Cuando el árbol comienza a caer, retire la motosierra del corte, detenga el motor, deje la motosierra en el piso y retírese por el sendero determinado. Esté atento para prevenir la caída de ramas sobre la cabeza y mantenga la estabilidad.

3) CORTE DE RAMAS

El corte de ramas consiste en retirar las ramas de un árbol talado. Al realizar esta tarea, deje las ramas más grandes y más bajas para que sostengan el tronco por encima del piso. Quite las ramas pequeñas con un solo corte. Las ramas tensionadas deben cortarse de abajo hacia arriba para evitar que la motosierra se trabase (Fig. 17).



4) TRONZADO

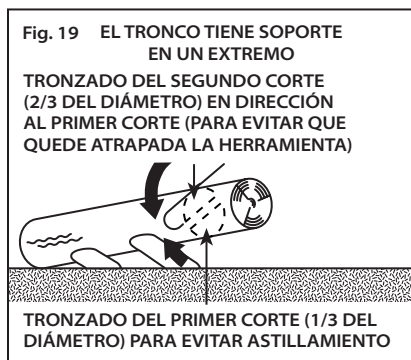
El tronzado consiste en cortar el tronco en secciones. Es importante mantener la estabilidad y distribuir el peso del cuerpo entre ambos pies. Cuando sea posible, el tronco debe levantarse y sostenerse con ramas, troncos o cuñas.

SIGA ESTAS INSTRUCCIONES SENCILLAS PARA CORTAR CON FACILIDAD:

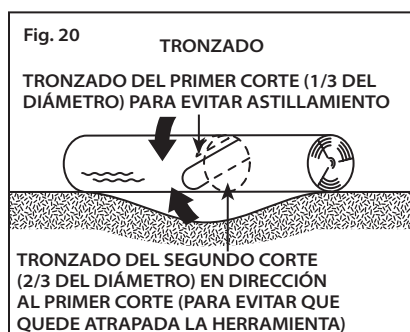
Apoye el tronco en posición horizontal y comience a cortar desde arriba (tronzado superior) (Fig. 18).



Si apoya un extremo del tronco, corte 1/3 del diámetro comenzando por el lado inferior (tronzado inferior). Luego, realice el corte final tronizando el tronco desde la parte superior hasta llegar al primer corte (Fig. 19).



Si apoya los dos extremos del tronco, realice un corte de tronzado de 1/3 del diámetro desde la parte superior. Realice el corte final en los 2/3 restantes desde el lado inferior hasta llegar al primer corte (Fig. 20).



Si realiza el tronzado sobre una pendiente, sitúese del lado cuesta arriba (Fig. 21).



Para mantener el corte bajo control, disminuya la presión sobre el final sin dejar se sostener las manijas de la motosierra. No deje que la cadena haga contacto con el piso. Una vez finalizado el corte, espere a que la motosierra se detenga antes de trasladarla. Siempre detenga el motor antes de trasladarse de un árbol a otro.

AFILADO CON POWERSHARP®

POWERSHARP®

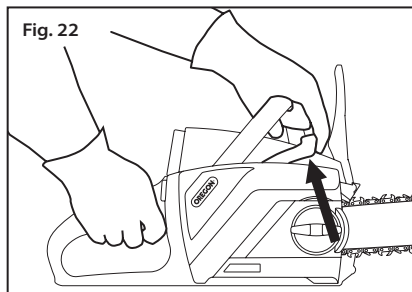
La motosierra está equipada con el sistema de afilado integrado PowerSharp®, una manera rápida y sencilla de afilar la cadena de la sierra. La cadena debe afilarse cuando el corte lleva más tiempo o cuando las partículas de madera son cada vez más pequeñas y, en los casos extremos, se convierten en aserrín.

FUNCIONAMIENTO

IMPORTANTE: EL SISTEMA DE AFILADO INTEGRADO POWERSHARP® ESTÁ DISEÑADO SOLO PARA USAR EN LA CADENA POWERSHARP®. NO INTENTE AFILAR OTRO TIPO DE CADENA CON ESTE SISTEMA INTEGRADO. ESTO DAÑARÁ LA CADENA Y EL SISTEMA DE AFILADO.

IMPORTANTE: LA CADENA POWERSHARP® TIENE CORTADORES DE AFILADO SUPERIOR EXCLUSIVOS Y SOLO SE PUEDE AFILAR CON EL SISTEMA POWERSHARP® LEGÍTIMO.

- Con la sierra a máxima velocidad, levante la palanca PowerSharp® levemente durante 3-5 segundos (Fig. 22). Cuando los cortadores entren en contacto con la piedra de afilar, se producirán chispas.



- Realice un corte de prueba para comprobar que la cadena esté lo suficientemente afilada. De lo contrario, vuelva a afilar la cadena hasta que esté lo suficientemente afilada.

⚠ PRECAUCIÓN: EL SISTEMA DE AFILADO POWERSHARP® PRODUCE CHISPAS DE BAJA INTENSIDAD.

⚠ ADVERTENCIA: POWERSHARP® NO DEBE USARSE EN AMBIENTES CON MATERIALES EXTREMADAMENTE INFLAMABLES EXPUESTOS, COMO POR EJEMPLO GASOLINA Y ACETILENO.

IMPORTANTE: MIENTRAS AFILA LA CADENA, NO EJERZA DEMASIADA PRESIÓN. ESTO PUEDE REDUCIR EL RENDIMIENTO DE LA PIEDRA DE AFILAR.

IMPORTANTE: ES NORMAL QUE SE PRODUZCA UNA PEQUEÑA CANTIDAD DE CHISPAS Y HUMO DURANTE EL PROCESO DE AFILADO, YA QUE LOS CORTADORES ENTRAN EN CONTACTO CON LA PIEDRA Y ESTA FRICCIÓN CALIENTA LA CADENA.

REEMPLAZO DE LA PIEDRA DE AFILAR

El diseño de la piedra de afilar permite que su vida útil se prolongue hasta que deba reemplazarse la cadena. Siempre reemplace la piedra junto con la cadena, aun cuando aparente no estar gastada. Consulte la sección del manual Reemplazo de la Piedra de Afilar.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

⚠ ADVERTENCIA: INSPECCIONE LA MOTOSIERRA. LAS INSPECCIONES PERIÓDICAS SON EL PRIMER PASO DE UN MANTENIMIENTO ADECUADO. SIGA ESTAS PAUTAS PARA EXTENDER AL MÁXIMO LA SEGURIDAD Y SU SATISFACCIÓN. IDENTIFIQUE LAS PIEZAS DAÑADAS O QUE PRESENTAN UN DESGASTE EXCESIVO Y REEMPLÁCELAS INMEDIATAMENTE.

⚠ ADVERTENCIA: quite la batería de la motosierra antes de realizar las tareas de inspección, limpieza o mantenimiento. Toda herramienta que funcione a batería y la tenga colocada, se encuentra siempre encendida y puede arrancar accidentalmente.

ANTES DEL USO

- Manijas: las manijas delantera y trasera no deben tener grietas ni presentar otro tipo de daño. Deben estar limpias y secas.
- Protector de manos: el protector de manos no debe estar dañado y debe poder avanzar y retroceder con facilidad.
- Barra guía: la barra guía debe permanecer en línea recta y deberán eliminarse las partículas, las grietas o el desgaste excesivo.
- Cadena de la sierra: la cadena debe tensionarse de forma adecuada y se deberán eliminar las partículas, las grietas o el desgaste excesivo en todos los componentes.
- Cubierta lateral: la cubierta lateral no debe tener grietas ni presentar otro tipo de daño. Debe poder encajar en el cuerpo de la sierra sin arquearse. Asegúrese de que el captor de cadena no presente fisuras.
- Batería: la batería debe estar limpia y

seca y no debe presentar signos de perforación, impacto u otro tipo de daño. Los contactos deben estar limpios y secos y no deben tener desechos.

- Puerto de la batería: el puerto y los contactos de la batería deben estar limpios y secos y no deben tener desechos.
- Freno de cadena: pruebe el freno de cadena para asegurarse de que funcione correctamente.
- Nivel de aceite: el aceite debe cubrir la ventanilla de inspección. De lo contrario, llene el depósito antes de usar la herramienta.
- Cubierta del motor: compruebe que no presente grietas ni que haya desechos en los respiraderos.

TAREAS PERIÓDICAS

- Piñón de mando: compruebe que no haya grietas profundas, dientes rotos ni rebabas.
- Tornillo de tensión: inspeccione la cabeza y el cuerpo del tornillo de tensión para comprobar que no se encuentre desgastado, desprendido o mal enroscado ni presente otro tipo de daño.
- Área de montaje de la barra: asegúrese de que el perno de montaje de la barra no se encuentre torcido, desprendido o mal enroscado y que la almohadilla de la barra y la brida de alineación no contengan residuos y se encuentren intactos.
- Cargador: el cargador debe estar limpio, seco y sin perforaciones ni cualquier otro tipo de daño. La bandeja y los contactos de la batería deben estar limpios.

REEMPLAZO DE LA BARRA Y LA CADENA

⚠ PRECAUCIÓN: PARA AFILAR LA CADENA POWERSHARP® UTILICE ÚNICAMENTE LA PALANCA POWERSHARP® DE LA MOTOSIERRA. PARA USAR OTRA CADENA QUE NO SEA DE LA MARCA POWERSHARP®,Quite la piedra de afilar. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA INDICACIÓN PODRÍA CAUSAR DAÑOS EN LA CADENA, EL SISTEMA DE AFILADO O LA MOTOSIERRA.

Use guantes. Con la motosierra desactivada y fría y la batería extraída, quite la cubierta lateral aflojando la perilla (Fig. 23). Asegúrese de que la almohadilla de la barra, el piñón y el tornillo de tensión estén limpios.

NOTA: aproveche este momento para inspeccionar el piñón de mando y el tornillo de tensión y comprobar que no estén desgastados ni dañados.

Instale una barra y una cadena nueva de la siguiente manera:

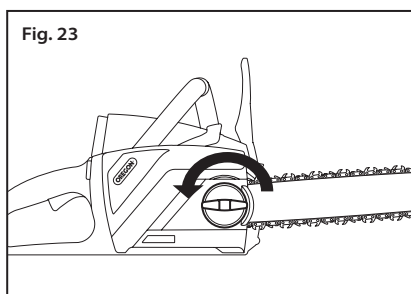


Fig. 23

- Ajuste el pasador de tensión lo más atrás posible hacia la parte trasera de la sierra. Coloque la barra guía en la almohadilla de montaje deslizando la ranura de la barra sobre la brida de alineación (la parte alargada y elevada de la almohadilla de la barra que sostiene el perno de montaje) (Fig. 24), y asegúrese de que el pasador de ajuste de la barra se inserte en el orificio inferior ubicado en la parte posterior de la barra.

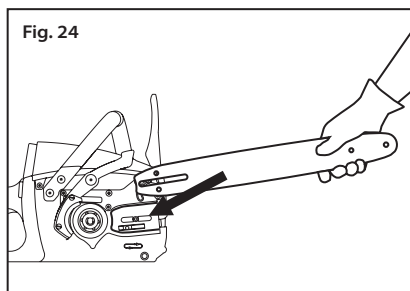


Fig. 24

- Introduzca la cadena nueva en el piñón de mando alejando los extremos cortantes de los dientes del piñón a lo largo del extremo superior de la barra guía.
- Introduzca la cadena por la ranura de la barra y deslice la barra alejándola del motor para que la cadena no quede floja (Fig. 25). Regule la posición del pasador de ajuste de la barra hasta que se inserte en el orificio de la barra.

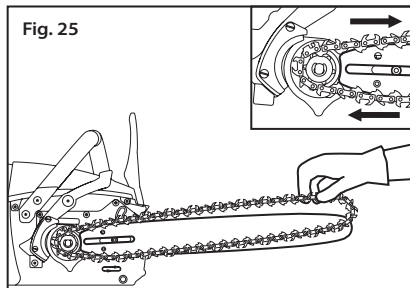
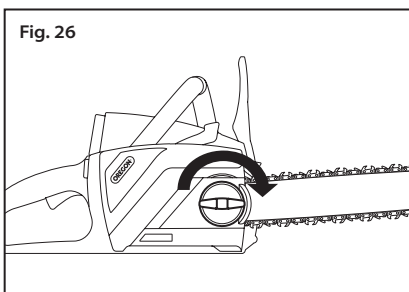


Fig. 25

- Vuelva a colocar la cubierta lateral asegurándose de que el captor de

cadena se fije en el orificio. Ajuste levemente la perilla de la cubierta lateral (Fig. 26).

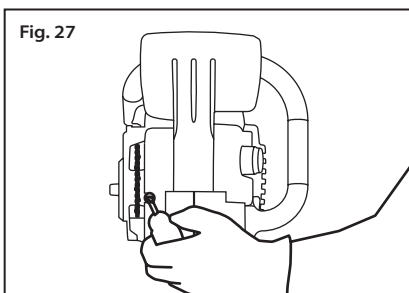


IMPORTANTE: LA CADENA DE LA SIERRA DEBE ESTAR TENSIONADA CORRECTAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA. LEA LAS INSTRUCCIONES PARA TENSAR LA CADENA QUE SE OFRECEN A CONTINUACIÓN.

*Para reducir el desgaste de la barra y prolongar al máximo su vida útil, invierta la barra cada tanto.

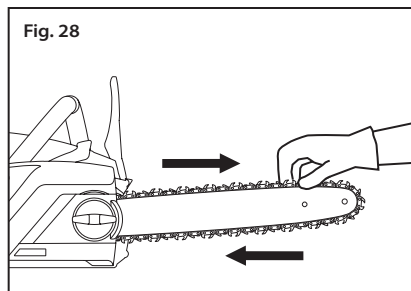
INSTRUCCIONES PARA TENSAR LA CADENA

- Con la perilla de la cubierta lateral levemente ajustada, sostenga la punta de la barra y apriete el tornillo de ajuste (Fig. 27).



- Ajuste la perilla de la cubierta lateral firmemente.

La tensión de la cadena es correcta cuando, con un poco de esfuerzo, el operario puede tirar de la cadena sin problemas con los guantes puestos alrededor de la barra. La cadena debe hacer contacto con la parte inferior del carril de la barra (Fig. 28).



En los primeros usos, arranque la motosierra y espere uno o dos minutos antes de cortar para asegurarse de que la cadena cuenta con el suministro de aceite adecuado. Detenga el motor y compruebe la tensión de la cadena. Si está floja, vuelva a ajustarla.

Después de utilizarla durante un breve tiempo, espere a que la cadena se enfríe y vuelva a comprobar la tensión (quite la batería antes de hacerlo). Observe atentamente la tensión de la cadena durante la primera media hora de uso y de forma periódica por el resto de su vida útil. Realice los ajustes necesarios cuando la cadena y la barra se enfríen. Nunca ajuste la cadena si está caliente.

Lubrique la cadena con la cantidad necesaria de aceite OREGON® para barras y cadenas. Está especialmente formulado para aumentar al máximo la potencia y reducir la fricción. Asegúrese de que la cadena cuente con el suministro de aceite adecuado. El aceite debe incorporarse desde la punta de la barra con la motosierra en marcha, pero no durante el corte.

La cadena suele extenderse como consecuencia del uso habitual, pero esto puede ocurrir antes de tiempo si no se incorpora la cantidad necesaria de aceite, si la cadena se emplea con violencia o si no se realiza el mantenimiento recomendado.

REEMPLAZO DE LA PIEDRA DE AFILAR

⚠ PRECAUCIÓN: REEMPLACE LA CADENA DE LA SIERRA POWERSHARP® Y LA PIEDRA DE AFILAR AL MISMO TIEMPO. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA INDICACIÓN PODRÍA DAÑAR O REDUCIR EL RENDIMIENTO DE LA CADENA O DE LA PIEDRA DE AFILAR.

IMPORTANTE: EL SISTEMA DE AFILADO INTEGRADO POWERSHARP® ESTÁ DISEÑADO SOLO PARA USAR EN LA CADENA POWERSHARP®.

Con la motosierra desactivada y fría y la batería extraída, quite la cubierta lateral aflojando la perilla. Instale la nueva piedra de afilar de la siguiente manera:

- Quite los dos tornillos que sostienen la piedra. Quite la piedra (Fig. 29).
- Asegúrese de que la palanca PowerSharp® y el área que la rodea estén limpias.
- Coloque la nueva piedra en su lugar. Vuelva a colocar los tornillos y ajústelos con firmeza.
- Vuelva a colocar la cubierta lateral y ajuste la perilla.

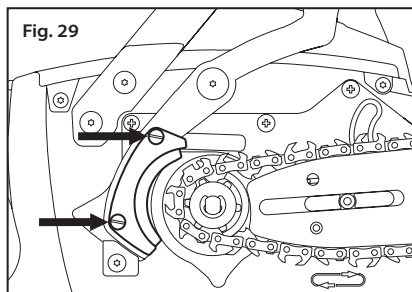


Fig. 29

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA: LA BATERÍA NO CONTIENE PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDE REPARAR. NO LA DESARME.

Las baterías de iones de litio tienen una duración predeterminada. Si el tiempo de funcionamiento se acorta demasiado, esto significa que la vida útil de la batería se está agotando. Reemplace la batería.

LIMPIEZA

⚠ PRECAUCIÓN: CUANDO LIMPIE LA CABEZA MOTRIZ DE LA MOTOSIERRA, NO LA SUMERJA EN AGUA U OTRO TIPO DE LÍQUIDO.

SIERRA

- Quite la batería antes de limpiarla.
- Elimine las partículas de madera y otros tipos de residuos del puerto de la batería. Asegúrese de que los contactos estén limpios y secos.
- Después del uso, elimine los residuos acumulados en la cadena y la barra guía. Limpie la cabeza motriz con un paño limpio sumergido en una solución de jabón suave. Nunca use limpiadores o solventes fuertes.
- Elimine siempre las partículas de madera, el aserrín y la suciedad acumulada en la ranura de la barra cuando reemplace la cadena de la sierra.

BATERÍA

Si los bornes de la batería están sucios, límpielos con un paño suave y seco antes del uso. La presencia de suciedad o aceite en los contactos puede perjudicar la conexión y ocasionar una pérdida de energía o imposibilitar el funcionamiento de la herramienta.

CARGADOR

Tal como sucede con la batería, si los bornes están sucios, la conexión puede fallar. Asegúrese de que el cargador esté desenchufado. Limpie los bornes con un paño seco y limpio.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si sigue los siguientes pasos y el problema persiste, consulte la sección del manual "Información de Mantenimiento".

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	MEDIDAS RECOMENDADAS
El motor no arranca o arranca de forma intermitente.	El freno de cadena está engranado.	Antes de arrancar el motor, asegúrese de llevar el protector de manos completamente hacia atrás (freno de cadena desengranado). Para conocer la posición correcta del protector de manos, consulte la sección del manual "Arranque de la Sierra".
	Batería sin carga.	Revise el indicador de nivel de carga de la batería. Si no se enciende una luz verde, vuelva a cargar la batería.
	El bloqueo del interruptor de gatillo no está presionado.	Presione el bloqueo del interruptor de gatillo. Consulte la sección del manual "Arranque de la Sierra".
	La batería no está encajada completamente.	Elimine los residuos acumulados en el puerto de la batería y en los bornes con un paño seco o un cepillo no conductivo.
	La cubierta lateral está sucia.	Quite la batería y la cubierta lateral y elimine los residuos.
	La batería está fría.	Espere a que la batería supere la temperatura de funcionamiento mínima de -12 °C (10 °F).
El motor arranca, pero la cadena no gira.	La cadena no está enganchada en el piñón de mando.	Vuelva a colocar la cadena asegurándose de que los eslabones de transmisión queden fijados en el piñón. Consulte la sección del manual "Mantenimiento y Limpieza" para obtener las instrucciones de instalación.
El freno de cadena no se engrana.	Se acumularon residuos que traban el movimiento del protector de manos.	Elimine los residuos del mecanismo del freno de cadena externo.
	Es posible que el freno de cadena funcione mal.	Comuníquese inmediatamente con un servicio técnico autorizado. ⚠ ADVERTENCIA: SI USA LA MOTOSIERRA CON EL FRENO DE CADENA DESCOMPUESTO, PODRÍA SUFRIR LESIONES PERSONALES GRAVES.
La motosierra no corta correctamente.	La tensión de la cadena es insuficiente.	Consulte la sección del manual "Instrucciones para Tensar la Cadena".
	La cadena está desafilada.	Afile la cadena conforme a la sección del manual "Afilado con PowerSharp®".
	La cadena está invertida.	Consulte la sección del manual "Reemplazo de la Barra y la Cadena".
	La cadena está desgastada.	Reemplace la cadena y la piedra. Por su diseño, ambas tienen la misma vida útil.
	La cadena se secó o se extendió demasiado.	Compruebe el nivel de aceite. Vuelva a llenar el depósito de aceite si es necesario. Consulte la sección del manual "Ensamble". Compruebe que el sistema de aceite no se encuentre obstruido. Debe agregarse una pequeña cantidad de aceite a la barra.
	La cadena no se encuentra en la ranura de la barra.	Consulte la sección del manual "Reemplazo de la Barra y la Cadena".

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	MEDIDAS RECOMENDADAS
La batería no se carga.	El sistema de protección por temperatura máxima o mínima de la batería está activado.	Esto puede suceder cuando la sierra se utiliza constantemente o se la expone a temperaturas ambiente extremas. Espere a que la batería alcance la temperatura adecuada antes de cargarla (la luz del indicador de temperatura del cargador se encenderá si la batería alcanza una temperatura máxima o mínima). Consulte la sección del manual "Carga de la Batería".
	Los contactos de la batería o del cargador están sucios o dañados.	Inspeccione los contactos de la batería y del cargador. Si es necesario, límpielos según las instrucciones que se ofrecen en el manual. Vuelva a colocar la batería en el cargador asegurándose de que quede completamente fijada.
	La vida útil de la batería se está agotando.	Todas las baterías tienen una vida útil limitada. Si la batería tiene más de dos años de uso o se ha cargado con frecuencia, este puede ser el momento de reemplazarla. Reemplácela únicamente por la batería especificada para esta motosierra.
	Falla del cargador.	Lleve el cargador a un servicio técnico autorizado para que revisen su funcionamiento.
El tiempo de corte es limitado cada vez que se carga la batería.	La cadena está desafilada.	Afile la cadena conforme a la sección "Afilado con PowerSharp®".
	La cadena está desgastada.	Reemplace la cadena y la piedra. Consulte la sección del manual "Mantenimiento y Limpieza".
	La cadena se secó.	Compruebe el nivel de aceite según las instrucciones. Vuelva a llenar el depósito de aceite si es necesario. Consulte la sección del manual "Llenado del Depósito de Aceite".
	La técnica de corte es inadecuada.	Consulte la sección del manual "Corte Básico" para conocer la técnica de corte adecuada.
	La cubierta lateral está sucia.	Quite la batería y la cubierta lateral y elimine los residuos.
	La batería no tiene carga suficiente.	Vuelva a cargar la batería según las instrucciones de la sección "Carga de la Batería".
Parpadea una luz naranja en el indicador de estado de carga.	Pudo haber ocurrido un cortocircuito en el cargador o una sobrecarga de corriente, sobretensión, un circuito abierto en la batería, un error de interrupción de carga o precarga, entre otros.	Siga estos pasos: 1. Compruebe que los enchufes del cargador y el tomacorriente estén conectados correctamente. 2. Asegúrese de que el cargador reciba la tensión correcta. 3. Intente cargar otra batería, si tiene una disponible (solo las baterías especificadas para este cargador). Si el problema persiste, lleve la batería y el cargador a un servicio técnico autorizado.

GARANTÍA Y MANTENIMIENTO

GARANTÍA

Blount, Inc. ofrece una garantía para las Herramientas sin Cable, las Baterías y los Cargadores OREGON® PowerNow™ de dos (2) años de duración a partir de la fecha de compra original y de noventa (90) días si se utilizaron con fines comerciales. Esta garantía limitada se aplica a los productos marca OREGON® PowerNow™. Durante el período de garantía, Blount reemplazará o, según su decisión, reparará sin cargo toda pieza o producto adquirido por el comprador original y cuyo material o fabricación presenten fallas según el criterio de Blount después de examinarlos. El comprador deberá hacerse responsable de los gastos de transporte y de cualquier gasto por la extracción de cualquier pieza que deba ser reemplazada durante la vigencia de esta garantía.

INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO Y SOPORTE TÉCNICO

Visite nuestro sitio web **OregonPowerNowTools.com** para obtener información sobre el centro de atención al cliente. O bien, comuníquese con nuestro departamento de atención al cliente al **888.313.8665** para recibir ayuda, recomendaciones técnicas adicionales, servicio de reparación o repuestos. Por su seguridad, use solo repuestos originales de fábrica para la motosierra. Nuestro centro de atención al cliente cuenta con personal capacitado que le brindará un servicio de asistencia y soporte técnico eficiente al momento de ajustar, reparar o reemplazar productos OREGON® PowerNow™.

DECLARACIÓN DE SEGURIDAD

La motosierra cuenta con la certificación de seguridad de TÜV-Rheinland.

El Cargador de la Batería cuenta con la certificación de seguridad de Intertek.

Las Baterías de Iones de Litio cuentan con la certificación de seguridad de Intertek.

Manifestamos que los productos anteriormente mencionados cumplen con las siguientes Directivas y Normas:

DIRECTIVA DE MÁQUINAS	2006/42/EC
DIRECTIVA DE EMISIÓN DE RUIDOS	2005/88/EC
DIRECTIVA DE VIBRACIÓN TRANSMITIDA A LA MANO	2002/44/EC
ROHS (Restriction of Hazardous Substances – Restricción de Sustancias Peligrosas)	2002/95/EC
WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Directiva de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos)	2002/96/EC
DIRECTIVA DE BATERÍAS	2006/66/EC
DIRECTIVA DE BAJA TENSIÓN	2006/95/EC
DIRECTIVA CEM	2004/108/EC
MOTOSIERRAS A BATERÍA	EN 60745-1, -2-13
CARGADORES DE BATERÍAS	EN 60335
BATERÍA DE IONES DE LITIO	EN 62133

